

**СПРАВОЧНЫЕ ИЗДАНИЯ  
СОЮЗА РУССКОЯЗЫЧНЫХ ПИСАТЕЛЕЙ ИЗРАИЛЯ (СРПИ)**

Желающие пополнить ряды СРПИ – свяжитесь с нами  
Координатор Электронной библиотеки – зам. председателя СРПИ  
Леонид Нузброх тел. 050-8501122 [leonid.nuzbroh@gmail.com](mailto:leonid.nuzbroh@gmail.com)  
Зав. Электронной библиотекой Тамара Манкеева тел. 053-95-053-44 [alauda46@mail.ru](mailto:alauda46@mail.ru)



**АВТОРЫ  
СОЮЗА РУССКОЯЗЫЧНЫХ  
ПИСАТЕЛЕЙ ИЗРАИЛЯ**

**Биобиблиографический указатель**

*(в стадии разработки)*

**Часть 5. ДАВИДЗОН-ЙЦХАКОВ**

Мигдаль а-Эмек (Израиль), 2025

©



Авторы Союза русскоязычных писателей Израиля (СРПИ) 2025: Биобиблиографический указатель: Часть 5-я. **ДАВИДЗОН-ЙЦХАКОВ** (в стадии разработки). 5-е изд., испр. и доп. *Электронный ресурс* / Составители-**Тамара Манкеева**, Борис Щедринский. – Мигдаль а-Эмек (Израиль): б. и., 2026. – 198 с., цв. фото. – (Электронная библиотека СРПИ).

*Постоянно пополняемый справочник ведётся со дня организации Электронной Библиотеки СРПИ (март 2021). По возможности содержит следующую информацию: портрет, краткую биографию и библиографию каждого члена СРПИ любого года издания, любой тематики, любого формата, на любом языке. Включены ссылки на аналогичные издания «Авторы Союза писателей бухарских евреев Израиля (СПБЕИ)» и «Авторы Союза писателей горских евреев Израиля (СПГЕИ)». Произведения, переданные в дар Электронной библиотеке СРПИ, снабжены электронными адресами и их можно скачать бесплатно.*

**Электронная библиотека Союза русскоязычных писателей Израиля**

**АВТОРЫ  
СОЮЗА  
РУССКОЯЗЫЧНЫХ  
ПИСАТЕЛЕЙ  
ИЗРАИЛЯ**

Библиографический указатель: Часть 5-я.

**ДАВИДЗОН-ЙЦХАКОВ**

Составители – Тамара Манкеева, Борис Щедринский

Мигдаль а-Эмек (Израиль), 2026

## ОГЛАВЛЕНИЕ

ДАВИДЗОН, МИХАИЛ .....	7
ДАВИДОВА, АННА .....	8
ДАВЫДОВ, ВЯЧЕСЛАВ (БАРУХ) .....	9
ДАНИЭЛЬ (МАЗИН), МАРИНА .....	30
ДАШЕВСКИЙ, ХАНОХ (ГЕННАДИЙ) .....	32
ДЕГЕН, ИОН .....	40
ДЕКТОР, ФЕЛИКС .....	41
ДЕКТОР-ГИНЗБУРГ, ИДА .....	41
ДЕМАЗИ (ХАРМАЦ), НИНА.....	42
ДЕНДЗЕ, МИХАИЛ .....	44
ДЖАФАРОВА, СЕВИЛЬ-НАЗА .....	47
ДИОН, СВЕТЛАНА-ДАНИЭЛЬ .....	48
ДНЕПРОВ (ФРИДЛЯНД), АРКАДИЙ.....	52
ДНЕПРОВСКАЯ, НАТАЛЬЯ .....	53
ДОБИН, ВЛАДИМИР .....	57
ДОБРОВИЧ, АНАТОЛИЙ.....	59
ДОДИН, ВЕНИАМИН .....	60
ДОЛГИН, ЛЕОНИД.....	61
ДОНЕЦ, ВЛАДИМИР.....	62
ДОРМАН (ФИШМАН-ДОРМАН), ЖОЗЕФИНА.....	63
ДУБИНА, ТАМАРА .....	64
ДУБНОВ, ЕВГЕНИЙ (ЮДЖИН) .....	66
ДУДАКОВ С. мб .....	68
ДЫМОВА (НИКОЛЬСКАЯ), ЛОРИНА .....	69
ДЫНКИН, ЛЕОНИД.....	80
ДЭКО, АЛЕКСАНДР.....	82
ЕЖАК, РАИСА.....	83
ЕЛИЗАРОВА, РЕНА.....	84
ЕЛИН, АЛЕКСАНДР .....	85
ЕЛИНА, НИНА .....	87
ЕРМАКОВА, ЛЮДМИЛА.....	88
ЕРУХИМОВИЧ (РЕЙДЕРМАН), БЭЛА .....	89
ЕЧМАЕВА, НИНА.....	90
ЕШУРИН, СЕМЁН .....	92
ЖАБОТИНСКИЙ, ОЛЕГ .....	93
ЗАВЕЛЬСКАЯ, ЕВГЕНИЯ .....	94
ЗАЙДЕЛЬ, ВЕРА .....	95
ЗАЙЧИК, МАРК.....	100
ЗАЛ(А)МАНОВИЧ, МИРИАМ см. МАЛКИНА, МИРА.....	100

ЗАЛЬЦМЕН, ПАВЕЛ .....	101
ЗАРЕЦКАЯ, ЗЛАТА .....	102
ЗАРЕЦКИЙ, МОРДЕХАЙ .....	107
ЗАРУБАЕВА (ЛЕЩИНСКАЯ), ЛЮБОВЬ .....	108
ЗАТУРАНСКИЙ, АЛЬ .....	109
ЗАХАР З. (ЗАХАРОВА, ЗОЯ).....	110
ЗАХАРОВА, МАРАЛ.....	110
ЗАХАРОВСКАЯ-ЦЕЙТЛИН, АННА.....	111
ЗАЯЦ, ЛИДИЯ .....	112
ЗВЯГИН, ЯКОВ .....	114
ЗЕЛЬВЕНСКИЙ, ДАВИД .....	115
ЗЕРНОВА, РУФЬ .....	116
ЗИВ, МИХАИЛ.....	127
ЗИВ-АМИ, ЛИОРА (ГОФШТЕЙН, ЕЛЕНА).....	128
ЗИГЕЛЬБОЙМ, ИСААК .....	130
<i>ЗИЛЬБЕРГ, РИММА-РИВКА см. РИВКА</i> .....	130
ЗИЛЬЗЕНИ (ЖЕЛЕЗНЫЙ), ЕВГЕНИЙ .....	131
ЗИЛЬМАН (МЕЛАМЕДОВ), ВИКТОР.....	132
ЗИНГЕР, ГЕОРГИЙ.....	133
ЗЛАТКИН, ЕФИМ .....	147
ЗЛАЧЕВСКАЯ, ЛЮДМИЛА .....	153
ЗЛОТНИКОВ, СЕМЁН (СИМОН) .....	154
ЗЛОТНИКОВА, АИДА.....	158
ЗМОРА, ИСРАЭЛЬ.....	159
ЗНАКОВСКАЯ, ЛЮБОВЬ.....	162
ЗОРАХ (РУДЕНКО) ЗЕЕВ.....	171
ЗОРИН (БЕН-НАТАН), ФРЕДДИ .....	172
ЗУСМАН, АНАТОЛИЙ .....	175
ИГНАТОВА, ПОЛИНА.....	186
ИЕХОВИЧ .....	187
<i>ИЛЬЯЕВА, ЗИНАИДА см. ПАЛВАНОВА(-ИЛЬЯЕВА), ЗИНАИДА</i> .....	187
<i>ИЛЬЯСОВ, ПАВЕЛ см. ИЛЬЯШИВ, ПИНХАС</i> .....	187
<i>ИЛЬЯСОВ, ПИНХАС см. ИЛЬЯШИВ, ПАВЕЛ-ПИНХАС</i> .....	187
ИЛЬЯСОВ, РОМАН.....	188
ИЛЬЯШИВ, ПИНХАС см. Ильясов.....	193
<i>ИСАКОВ, МАТАТЯ см. ИСАКОВ-МИЗРАХИ, МАТАТЯ</i> .....	194
ИСАКОВА (ГРОССМАН) АННА .....	195
ИСМАИЛОВ, САДЫГ .....	195
ИСХАКОВ, ЗОЯ.....	195
ИСХАКОВ, ХАГАЙ.....	196
ИТКИНСОН, ВЛАДИМИР .....	197
ИФРАИМОВА, АНЖЕЛА .....	197
ИХАЕВ, АРНОЛЬД.....	197

<b>ИЦХАКОВА, ЗОЯ</b> .....	<b>198</b>
<b>ЙЦХАКОВ, ИИЦХАК</b> .....	<b>198</b>

---

## **ДАВИДЗОН, МИХАИЛ**

Прозаик, киносценарист.

Член Союза Писателей СССР. Лауреат республиканской премии (1989). Автор киносценариев документальных и художественных фильмов.

В Израиле с 1992 г.

### ***АВТОР КНИГ***

Бег налегке / **Михаил Давидзон.** –

День и ночь в сентябре / **Михаил Давидзон.** –

По следу каравана / **Михаил Давидзон.** –

Реликвия / **Михаил Давидзон.** –

Случай из жизни / **Михаил Давидзон.** –

Третьейский судья / **Михаил Давидзон.** –

Турнир памяти Р. Д. / **Михаил Давидзон.** –

### ***О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ***

**Давидзон Михаил** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. – Ашкелон (Израиль), 1999. – С. 25.

---

## **ДАВИДОВА, АННА**

Прозаик.

Образование среднее, специальное.

Репатриировалась в Израиль в 1990 г. из Пятигорска (Россия). Печатала рассказы, очерки, эссе в периодической печати и альманахах. Принята в СРПИ в 2011 году. Председатель ревизионной комиссии (-2025).

### **ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

Между жизнью и смертью: Рассказ / **Анна Давидова** // Бульвар Ротшильда. – Тель-Авив-Яффо (Израиль), 2016. – № 1. – С. 108-109.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B1%D1%83%D0%BB%D1%8C%D0%B2%D0%B0%D1%80->

[%D1%80%D0%BE%D1%82%D1%88%D0%B8%D0%BB%D1%8C%D0%B4%D0%B0-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB-3-2018](https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B1%D1%83%D0%BB%D1%8C%D0%B4%D0%B0-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB-3-2018)

... / **Анна Давидова** // Надежды маленький оркестрик: Альманах. –

... / **Анна Давидова** // Секрет: Альманах. –

... / **Анна Давидова** // Аксакал: Альманах. –

### **О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

**Давидова Анна** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля на 1 января 2015 г. – Ашкелон (Израиль), 2015. – С. 23, 91.

**Давыдова Анна** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. 2025 г. – Ашдод (Израиль): б. и., 2025. –

---

## **ДАВЫДОВ, АМНУН**

*См. «Авторы Союза писателей бухарских евреев Израиля»*

## **ДАВИДОВ, ВЯЧЕСЛАВ (БАРУХ)**

*См. также «Авторы Союза писателей горских евреев Израиля»*



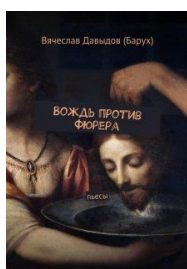
(6 октября 1946 Москва, РСФСР). Поэт, прозаик, драматург, музыкант. Закончил Московскую консерваторию им. Чайковского по специальности «гобой».

В Израиле с 1991 года. Живёт в Беэр-Шеве

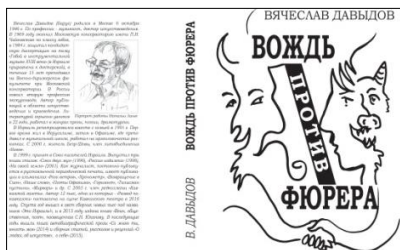
### **АВТОР КНИГ**

В России спустя 14 лет: Путевой очерк / **Вячеслав (Барух) Давыдов.** – Беэр-Шева (Израиль), 2006. – 77 с.

Великий человек: Повесть и рассказы / **Вячеслав (Барух) Давыдов.** – Беэр-Шева (Израиль), «Самиздат», 2016. –



**Вождь против фюрера: Пьесы / Вячеслав (Барух) Давыдов.** – Москва (Россия): Издательские решения, 2016. – 230 стр. ISBN 978-5-4483-6010-7 18+ *Второй сборник пьес Вячеслава Давыдова посвящены не только современным проблемам евреев-репатриантов, перенесших на обрётённую историческую родину традиции, привычки и нравы стран исхода, но и более глобальным вопросам: обретения любви, смысла жизни, перспективы бытия и поиска счастья.*



**Вождь против фюрера: Пьесы / Вячеслав (Барух) Давыдов;** Редактор-Марк Котлярский; Дизайн обложки-Александр Прокопчук; Графика, вёрстка-Александр Шейнгарт. – Тель-Авив (Израиль): Terra incognita; тип. «Дфус Шахав», 2016. – 331 с. **Содерж.:** Час ученичества; Развод по-кавказски; Время жениться; Казанова из Тель-Авива; Вождь против фюрера.

*Приуроченный к 70-летнему юбилею писателя, 2-й сборник пьес драматурга посвящается 25-летию большой алии (репатриации) из бывшего Советского Союза.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%B2%D0%BE%D0%B6%D0%B4%D1%8C-%D0%BF%D1%80%D0%BE%D1%82%D0%B8%D0%B2-%D1%84%D1%8E%D1%80%D0%B5%D1%80%D0%B0-%D0%BF%D1%8C%D0%B5%D1%81%D1%8B>



**Вождь против фюрера: Репортаж с того света: Ист. драма в двух действиях / Вячеслав (Барух) Давыдов.** – Тель-Авив (Израиль), 2019. – 66 с. *Новая версия пьесы В. Давыдова, впервые опубликованной в 2016 г. в сборнике пьес «Вождь против фюрера». Линии противоборства двух тиранов (Сталина и Гитлера) противостоит линия любви еврейской девушки Розы и русского военнопленного Павла – жертв Второй мировой войны и Холокоста. Они становятся судьями двух диктаторов и выносят им свой окончательный приговор. В пьесе использована музыка Вагнера, Шостаковича и коммунистического гимна «Интернационал». При постановке драмы по желанию режиссеров может быть применен визуальный ряд, основанный на кадрах документальной кинохроники военного времени.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%B2%D0%BE%D0%B6%D0%B4%D1%8C-%D0%BF%D1%80%D0%BE%D1%82%D0%B8%D0%B2-%D1%84%D1%8E%D1%80%D0%B5%D1%80%D0%B0-%D0%BF%D1%8C%D0%B5%D1%81%D1%8B>

**Воин, общественник, поэт: О ветеране войны и труда С{оломоне} Н. Юханове / Вячеслав (Барух) Давыдов.** – Тель-Авив (Израиль): Изд-во «Terra incognita», 2013. – 92 с.



**Время жениться: Пьеса в одном действии / Вячеслав (Барух) Давыдов.** – Б. м.: Б. и., Б. г. – 25 стр. *Пьеса в жанре комедии написана для Кавказского театра «Рамбам» в Хадере на тему из жизни горских евреев в Израиле. В пьесе использованы стихи ветерана войны Соломона Юханова и горско-еврейские пословицы из толкового словаря «Золотые россыпи» Фриды Юсуфовой.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%BC%D1%8F-%D0%B6%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D1%82%D1%8C%D1%81%D1%8F-%D0%BF%D1%8C%D0%B5%D1%81%D0%B0>



**Гобой в инструментальной музыке XVIII века: Диссертация на соискание учёной степени кандидата искусствоведения. {Реферат} / Вячеслав (Барух) Давыдов;** Науч. руководитель-Ю. А. Усов, Науч. консультант-А. В. Петров. – Москва (Россия), 1962. – 16 с. (Московская государственная дважды ордена Ленина Консерватория им. П.И.Чайковского). *Диссертация посвящена*

*исследованию эволюции гобоя в инструментальной музыке XVIII века и проблеме интерпретации произведений для гобоя композиторов эпохи позднего барокко, рококо и классицизма.*

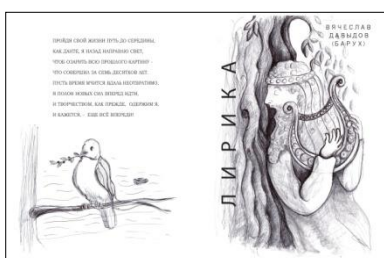
<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B3%D0%BE%D0%B1%D0%BE%D0%B9-%D0%B2-%D0%B8%D0%BD%D1%81%D1%82%D1%80%D1%83%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D1%82%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D0%BE%D0%B9-%D0%BC%D1%83%D0%B7%D1%8B%D0%BA%D0%B5-xviii-%D0%B2%D0%B5%D0%BA%D0%B0>

**Железная стена, или Воскрешение Жаботинского: Пьеса / Вячеслав (Барух) Давыдов** Сюжет подсказан режиссером театра «Матара» Александром Капланом, посоветовавшим перенести Жаботинского в наш современный Израиль со всеми его коллизиями. Не случайно название взято из знаменитой статьи Жаботинского о железной стене, отделяющей евреев от арабов и являющейся гарантом существования независимого еврейского государства. Пьеса приурочена к 140-летию со дня рождения Зеева Жаботинского и 80-летию со дня его смерти.

Записки израильского путешественника: Путевые очерки. – Беэр-Шева (Израиль), 2015. – 181 с.

Казанова из Тель-Авива: Пьеса / Вячеслав (Барух) Давыдов. – Беэр-Шева (Израиль), 2012. – 66 с. *Автора захватила идея: создать образ еврейского Казановы и показать, как он будет вести себя в условиях современной израильской действительности. В пьесе использованы стихи А. Пушкина, музыка из оперы В.-А. Моцарта «Дон Жуан», материал из книги Стефана Цвейга о Казанове и песни о Тель-Авиве.*

Книга странствий: Путевые очерки / Вячеслав (Барух) Давыдов. – Беэр-Шева (Израиль), 2007. – 255 с.



**Лирика: Избранные стихи / Вячеслав (Барух) Давыдов; Редактор-Марк Котлярский; Дизайн обложки, иллюстрации-Александр Прокопчук; Портрет-Наталья Ланге: Графика, вёрстка-Александр Шейнгарт.** – Тель-Авив: Terra incognita; тип. «ДФУС Шахав», 2017. – 320 с., илл. *Выпуск*

*четвёртого поэтического сборника приурочен к 70-летнему юбилею музыканта, драматурга, журналиста. Темы: музыкальное искусство, исторические судьбы еврейского народа, Израиля, России. В книгу включены лирические стихи; посвященные светлой памяти ушедших, среди которых люди знаменитые, коллеги и друзья; множество стихотворений о городах и странах, в которых побывал заядлый путешественник. Словом, перед читателем вся жизнь Вячеслава (Баруха) Давыдова будет лежать, как на ладони...*

На своей земле: Книга стихов / **Вячеслав (Барух) Давыдов**; Редактор-**Марк Котлярский**. – Тель-Авив (Израиль): PILIES STUDIO PUBLISHER, 2001. – 205 стр. *В сборник вошли стихи, посвященные Израилю, его городам, достопримечательностям и природе; песни, написанные с композитором Вл. Резником; стихи о Египте.*

О людях, об искусстве, о себе: Сборник статей и рассказов / **Вячеслав (Барух) Давыдов**. – Тель-Авив (Израиль): Терра инкогнита, 2015. – 650 с.

Очерки о культуре горских евреев в Израиле / **Вячеслав (Барух) Давыдов**. – Натания (Израиль): Мирвори, 2007. – 177 с. *Первое издание.*



Очерки о культуре горских евреев в Израиле: По страницам печати. – 2-е изд., доп. / **Вячеслав (Барух) Давыдов**; Рук. проекта-**Й. Мишиев**; Редактор-**М. Козакова**; Лит. редактор-**В. Давыдов**; Дизайн обложки, комп. вёрстка-**Э. Алиев**. – Тель-Авив (Израиль): Изд-во «Мирвори», 2009. – 230 с., ил. ISBN 978-965-91102-2-3 *В первую часть книги доктора искусствоведения В. Давыдова «Очерки о культуре горских евреев в Израиле» вошли его очерки и статьи, написанные за 2000-2009 г. и посвященные жизни общины, литературному творчеству, музыкальному, хореографическому и изобразительному искусству горских евреев в Израиле. Во второй части книги собраны статьи разных лет о Вячеславе Давыдове – поэте и человеке искусства, опубликованные в периодической печати бывшего Советского Союза и Израиля с 1986 г. по 2009 г. Для оформления обложки использованы экспонаты коллекции Фриды Юсуфовой.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%B8-%D0%BE-%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B5-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D1%85-%D0%B5%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B5%D0%B2-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5>

Развод по-кавказски: Комедия / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Хронометр (Тель-Авив, Израиль). – 2010. – № 21. – 22 с. *Идея комедии «Развод по-кавказски» – раскрепощение горской женщины. В 2010 году пьеса о жизни горских евреев в Израиле с успехом поставлена на сцене горско-еврейского театра «Рамбам» г. Хадера (Израиль) режиссёром Романом Изъяевым, чьему имени Вячеслав (Барух) Давыдов посвятил эту пьесу.*

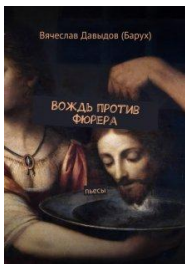
Россия издалека: Книга стихов / **Вячеслав (Барух) Давыдов**. – Тель-Авив (Израиль), Самиздат, 1998. – 170 стр. *В сборник в основном вошли стихи о*

*России, написанные еще в Москве, и лишь их небольшая часть создана в Израиле.*

Со мною ты, юность моя: Автобиографическая проза / **Вячеслав (Барух) Давыдов.** – Тель-Авив (Израиль): Terra incognita, 2014. – 424 с.

Союз двух муз: Стихи о музыке / **Вячеслав (Барух) Давыдов;** Редактор-Геннадий Седов. – Беэр-Шева (Израиль), Самиздат, 1996. – 70 стр. *В сборник вошли стихи о знаменитых композиторах и исполнителях.*

### АВТОР ПЬЕС



**Вождь против фюрера: Пьесы / Вячеслав (Барух) Давыдов.** – Москва (Россия): Издательские решения, 2016. – 230 стр. ISBN 978-5-4483-6010-7 18+ *Второй сборник пьес Вячеслава Давыдова посвящены не только современным проблемам евреев-репатриантов, перенесших на обретённую историческую родину традиции, привычки и нравы стран исхода, но и более глобальным вопросам: обретения любви, смысла жизни, перспективы бытия и поиска счастья.*



**Вождь против фюрера: Пьесы / Вячеслав (Барух) Давыдов;** Редактор-Марк Котлярский; Дизайн обложки-Александр Прокопчук; Графика, вёрстка-Александр Шейнгарт. – Тель-Авив (Израиль): Terra incognita; тип. «Дфус Шахав», 2016. – 331 с. **Содерж.:** Час ученичества; Развод по-кавказски;

*Время жениться; Казанова из Тель-Авива; Вождь против фюрера. Приуроченный к 70-летнему юбилею писателя, 2-й сборник пьес драматурга посвящается 25-летию большой алии (репатриации) из бывшего Советского Союза.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%B2%D0%BE%D0%B6%D0%B4%D1%8C-%D0%BF%D1%80%D0%BE%D1%82%D0%B8%D0%B2-%D1%84%D1%8E%D1%80%D0%B5%D1%80%D0%B0-%D0%BF%D1%8C%D0%B5%D1%81%D1%8B>



**Вождь против фюрера: Репортаж с того света: Ист. драма в двух действиях / Вячеслав (Барух) Давыдов.** – Тель-Авив (Израиль), 2019. – 66 с. *Новая версия пьесы В. Давыдова, впервые опубликованной в 2016 г. в сборнике пьес «Вождь против фюрера».*

*Линии противоборства двух тиранов (Сталина и Гитлера) противостоит линия любви еврейской девушки Розы и русского военнопленного Павла – жертв Второй мировой войны и Холокоста. Они становятся судьями двух диктаторов и выносят им свой окончательный приговор. В пьесе использована музыка Вагнера,*

*Шостаковича и коммунистического гимна «Интернационал». При постановке драмы по желанию режиссеров может быть применен визуальный ряд, основанный на кадрах документальной кинохроники военного времени.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%B2%D0%BE%D0%B6%D0%B4%D1%8C-%D0%BF%D1%80%D0%BE%D1%82%D0%B8%D0%B2-%D1%84%D1%8E%D1%80%D0%B5%D1%80%D0%B0-2019>



**Вождь против фюрера: Репортаж с того света: Киносценарий / Вячеслав (Барух) Давыдов.** – Тель-Авив (Израиль), 2020. – 106 с. *Зачем автор создал киносценарий «Вождь против фюрера», если есть пьеса на тот же сюжет? Первая и главная – мало надежд, что пьеса будет поставлена на сцене. Другая – желание сделать ее содержание доступным для читателей, не очень любящих читать драматургию. Третья – это возможность включить в киносценарий материал, который не вошел в пьесу. Предлагаемый киносценарий может послужить в качестве основы для телефильма.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%B2%D0%BE%D0%B6%D0%B4%D1%8C-%D0%BF%D1%80%D0%BE%D1%82%D0%B8%D0%B2-%D1%84%D1%8E%D1%80%D0%B5%D1%80%D0%B0>



**Время жениться: Пьеса в одном действии / Вячеслав (Барух) Давыдов.** – Б. м.: Б. и., Б. г. – 25 стр. *Пьеса в жанре комедии написана для Кавказского театра «Рамбам» в Хадере на тему из жизни горских евреев в Израиле. В пьесе использованы стихи ветерана войны **Соломона Юханова** и горско-еврейские пословицы из толкового словаря «Золотые россыпи» **Фриды Юсуфовой**.*

**Юсуфовой.**

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%BC%D1%8F-%D0%B6%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D1%82%D1%8C%D1%81%D1%8F-%D0%BF%D1%8C%D0%B5%D1%81%D0%B0>

**Время жениться: Комедия / Вячеслав (Барух) Давыдов // Хронометр (Тель-Авив, Израиль).** – 2011. – № 24. – 11 с.

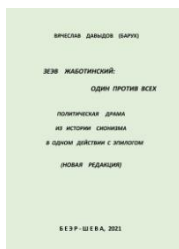


**Герой духа: 10 сцен из жизни Иосифа Трумпельдора с прологом и эпилогом / Вячеслав (Барух) Давыдов; Рис. на обложке-Александр Прокопчук.** – Израиль, 2022. – 69 с.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%B3%D0%B5%D1%80%D0%BE%D0%B9-%D0%B4%D1%83%D1%85%D0%B0>

**Железная стена, или Воскрешение Жаботинского: Пьеса / Вячеслав (Барух) Давыдов.** *Сюжет подсказан режиссером театра «Матара» Александром*

*Капланом, посоветовавшим перенести Жаботинского в наш современный Израиль со всеми его коллизиями. Не случайно название взято из знаменитой статьи Жаботинского о железной стене, отделяющей евреев от арабов и являющейся гарантом существования независимого еврейского государства. Пьеса приурочена к 140-летию со дня рождения Зеева Жаботинского и 80-летию со дня его смерти.*



**Зеев Жаботинский: один против всех: Историческая драма в одном действии с эпилогом. (Новая редакция) / Вячеслав (Барух) Давыдов.** – Беэр-Шева, 2021. – 50 стр. *Пьеса о прекрасном поэте, драматурге, журналисте, общественном деятеле, воине, которые отдал свой талант служению великой сионистской идее воссоздания еврейского государства*

*на земле Эрец-Исраэль. Цель пьесы – показать не только виднейшего русского сиониста правого крыла, но и заботливого сына, любящего мужа и отца. В драме широко цитируются книги, стихи, переводы, статьи, речи и письма самого Жаботинского, ибо для автора было очень важно, чтобы в ней присутствовало его Слово и звучала его Речь. Включено стихотворение З. Жаботинского «Мадригал».*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%88%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%B7%D0%B5%D1%8D%D0%B2-%D0%B6%D0%B0%D0%B1%D0%BE%D1%82%D0%B8%D0%BD%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9-%D0%BE%D0%B4%D0%B8%D0%BD-%D0%BF%D1%80%D0%BE%D1%82%D0%B8%D0%B2-%D0%B2%D1%81%D0%B5%D1%85>

**Казанова из Тель-Авива: Пьеса / Вячеслав (Барух) Давыдов.** – Беэр-Шева (Израиль), 2012. – 66 с. *Автора захватила идея: создать образ еврейского Казановы и показать, как он будет вести себя в условиях современной израильской действительности. В пьесе использованы стихи А. Пушкина, музыка из оперы В.-А. Моцарта «Дон Жуан», материал из книги Стефана Цвейга о Казанове и песни о Тель-Авиве.*



**Кафе для двоих: Пьеса в 1-м действии / Вячеслав (Барух) Давыдов.** – Израиль, 2021. – 18 стр. *События происходят в одном из городов развития на юге Израиля в период Большой Алии (репатриации) из бывшего Советского Союза в 90-е годы XX века. Пьеса отмечена дипломом Международного Конкурса драматургии «Весь мир театр. Новое слово на сцене» и Израильской Ассоциации Независимых авторов в 2021 г. за тонкий лиризм и точность отображения коллизий репатриации в Израиль.*

*Камертоном к действию служит музыка увертюры «Ромео и Джульетта» П.Чайковского.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%88%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%BA%D0%B0%D1%84%D0%B5-%D0%B4%D0%BB%D1%8F-%D0%B4%D0%B2%D0%BE%D0%B8%D1%85-1>

**Кафе для двоих {Электронный ресурс} / Спектакль театра «Andover Outing Community Theater» по пьесе Давыдова Вячеслава (Баруха);** Директор-

Светлана Равина; Продюсер-Елена Улановская (г. Бостон, США); Действующие лица и исполнители: Вика – Ольга Ревзин, Авигдор-Виталий Ревзин, Лариса-Алина Тверской. 28 апр. 2021. 27 мин. 33 сек. *Пьеса получила 2-е место на Международном конкурсе драматургии.*

<https://www.limonova.co.il/konkursy-i-festivali>



**Любовь горца:** (Повесть для театра в 2-х действиях) / **Вячеслав (Барух) Давыдов;** Обложка-Э. Алиев. – Натания (Израиль): Мирвори, 2009. – 108 с. ISBN 978-965-7448-02-1 «Любовь горца» – «пьеса в 2-х действиях или повесть для театра», как определил автор жанр своего нового произведения. В своей новой пьесе автор рассказывает о жизни горских евреев в Израиле. В драматургии эту тему до него не затрагивал ещё никто.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%BB%D1%8E%D0%B1%D0%BE%D0%B2%D1%8C-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%86%D0%B0-%D0%BF%D0%BE%D0%B2%D0%B5%D1%81%D1%82%D1%8C>

Место под солнцем: Пьеса / **Вячеслав (Барух) Давыдов.** –

Один против всех: Пьеса / **Вячеслав (Барух) Давыдов.** –

Он и она в отсутствии скамейки: Пьеса / **Вячеслав (Барух) Давыдов.** –

Они герои: Пьеса / **Вячеслав (Барух) Давыдов.** – 1972. – *Пьеса посвящена трудовому подвигу молодежи на одной из строек социализма.*

Развод по-кавказски: Комедия / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Хронометр (Тель-Авив, Израиль). – 2010. – № 21. – 22 с. *Идея комедии «Развод по-кавказски» – раскрепощение горской женщины. В 2010 году пьеса о жизни горских евреев в Израиле с успехом поставлена на сцене горско-еврейского театра «Рамбам» г. Хадера (Израиль) режиссёром Романом Изъяевым, чьему имени Вячеслав (Барух) Давыдов посвятил эту пьесу.*

Час ученичества: Пьеса / **Вячеслав (Барух) Давыдов.** – Израиль, 2009. – 81 с. *Пьеса «Час ученичества», написанная в Москве в 1984 г., у автора вторая по счету, посвящена жизни московской молодежи начала 80-х годов прошлого века. В этой пьесе нашла отражение любовь автора к поэзии Марины Цветаевой, её название взято из одного стихотворения поэтессы, местом действия пьесы выбраны Никитские ворота в Москве.*



**Это Израиль:** Пьесы / **Вячеслав (Барух) Давыдов;** Редактор-Рон Карми; Дизайн обложки-Леонид Клевицкий; Графика, верстка-Александр Шейнгарт. – Тель-Авив (Израиль): Terra incognita; тип. «ДФус Шахав», 2011. – 200 с. ISBN 978-965-7094-59-4

*Первый сборник пьес «Это Израиль!» автора посвящён 20-летию большой алии из бывшего Советского Союза. В него вошли четыре пьесы о репатриантах из России и стран СНГ: «Место под солнцем» (2003), «Он и она в отсутствии скамейки» (2008), «Кафе для двоих» (2009) и «Это Израиль!» (2011), давшая название всему сборнику.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D1%8D%D1%82%D0%BE-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8C-%D0%BF%D1%8C%D0%B5%D1%81%D1%8B>

### **ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

Автопортрет / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Русская драматургия Израиля 1970-2020 гг. – Иерусалим (Израиль), 2022. – С. 142-144.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%B4%D1%80%D0%B0%D0%BC%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B3%D0%B8%D1%8F-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8F-1970-2020-%D0%B3%D0%B3-%D1%81%D0%BF%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D1%87%D0%BD%D0%B8%D0%BA>

Безмятежная пристань ночей / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Кавказская газета (Израиль), 2005, ноябрь. – № 32. *О третьей книге прозы и стихов писательницы, горской еврейки Галины Агароновой.*

Вклад в победу / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Кавказская газета (Израиль), 2007, май. – № 49. *О безэр-шевском горском еврее-ветеране войны – Борухе Шальмиевиче Авнилове.*

Время жениться: Комедия / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Хронометр (Тель-Авив, Израиль). – 2011. – № 24. – 11 с.

Вторая международная / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Новости недели (Тель-Авив, Израиль), 2004, февраль. *О Второй международной научно-практической конференции, организованной Бар-Иланским университетом в декабре 2003 г.*



Жаботинский об ассимиляции / **Вячеслав (Барух) Давыдов.** – Израиль, 2021. – Инфообозрение (Израиль). - №24.03. – 2021. – 3 с.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D0%BB%D0%B0%D1%82%D0%BA%D0%B8%D0%BD-%D0%B5%D1%84%D0%B8%D0%BC-%D0%BE-%D1%84%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%B8%D0%B2%D0%B0%D0%BB%D0%B5-%D0%B3%D1%80%D1%83%D0%B7%D0%B8%D0%BD%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%B2%D0%B5%D1%81%D0%BD%D0%B0-2016>

За любовь к Пушкину: Рассказ / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Проза 2018. – Тель-Авив (Израиль), 2018. – С. 119-121.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BF%D1%80%D0%BE%D0%B7%D0%B0-2018>

Израильская русскоязычная драматургия / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Литературный вестник (Ашкелон, Израиль). – 2021. – №16. – С. 9, ил. *О 2-й*

*зум-конференции под эгидой Израильской независимой академии развития наук и Союза русскоязычных писателей Израиля, посвященной проблемам израильской культурологии.*

[https://www.israel-russian-](https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%BD%D1%8B%D0%B9-%D0%B2%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%BD%D0%B8%D0%BA-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB-16-2021-%D0%B0%D1%88%D0%BA%D0%B5%D0%BB%D0%BE%D0%BD)

[writers.com/post/%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%BD%D1%8B%D0%B9-%D0%B2%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%BD%D0%B8%D0%BA-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB-16-2021-%D0%B0%D1%88%D0%BA%D0%B5%D0%BB%D0%BE%D0%BD](https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%BD%D1%8B%D0%B9-%D0%B2%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%BD%D0%B8%D0%BA-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB-16-2021-%D0%B0%D1%88%D0%BA%D0%B5%D0%BB%D0%BE%D0%BD)

Искусство кулинара и поэта / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Кавказская газета (Израиль), 2007, июль. – № 51. *О книге «Пальчики оближешь» писательницы Галины Агароновой.*

Искусство офакимских танцоров / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Негев таймс (Израиль), 2002, февраль. *Об ансамбле танца «Ватан» из Офакима и его руководителе, горском еврее Василии Мушаилове.*

Исповедь поэта: страницы поэзии / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Кавказская газета (Израиль), 2005, апрель. – № 27. *О книгах поэта, горского еврея Алексея Якубова.*

Кавказский центр в Беер-Шеве / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Кавказская газета (Израиль), 2007, апрель-июнь. – № 48-50. *Очерк об истории и работниках Кавказского центра г. Беэр-Шева.*

Клубы для кавказской молодёжи {в городе Беэр-Шева} / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Кавказская газета (Израиль), 2008, октябрь. – № 65.

Книга памяти / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Еврейский камертон. Приложение к газ. «Новости недели». – 2005, апрель. *О книге горско-еврейского поэта Александра Семендугева «Звезда моя».*

Краски времени / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Новости недели (Тель-Авив, Израиль), 2002, июль. *О творчестве Наума Ханукаева, члена Союза художников – выходцев с Кавказа.*

Любовь к людям / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Кавказская газета (Израиль), 2003, октябрь. – № 24. *О художнике, поэте, педагоге и журналисте Фриде Юсуфовой – горской еврейке из Акко.*

Море, похожее на небо / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Вести (Израиль), 2008, февраль. *О творческом вечере поэта и прозаика Бориса Ханукаева, пишущего на русском, иврите и на языке горских евреев.*

На концерте Альберта Мамриева / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Кавказская газета (Израиль), 2006, март. – № 36. *О пианисте, горском еврее Альберте Мамриеве.*

На концерте Марины Измайловой / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Кавказская газета (Израиль), 2007, апрель. – № 48. *О выпускнице Беэр-Шевской консерватории по классу фортепиано – горской еврейке М. Измайловой.*

Памяти поэта и друга: {Некролог} / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Кавказская газета (Израиль), 2008, январь. – № 57. *Об Алексее Якубове – поэте, члене Союза писателей – выходцев с Кавказа.*

Парад-алле интонаций и ощущений / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Кавказская газета (Израиль), 2006, июнь. – № 40. *О книге «Интонация» горско-еврейского поэта и музыканта Бориса Дадашева.*

Первая выставка / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Новости недели (Тель-Авив, Израиль), 2002, июль. *Выставка «Горские евреи: повседневная жизнь и обычаи в кавказской общине» была открыта 11 сентября 2001 года в Музее Израиля в Иерусалиме.*

Первая книга / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Вести (Израиль), 2008, март. *О первых книгах – «Душа народа» Мириам Хейли и «Исповедь беженца» Михаила Елизарова – членов Союза писателей горских евреев Израиля.*

По следам старой фотографии / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Кавказская газета (Израиль), 2003, июнь. № 19-20. *Об истории горско-еврейской общины г. Нальчика 1920-х гг.*

Поэт, прозаик, историк / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Кавказская газета (Израиль), 2007, январь. – № 46. *О творчестве горского еврея, писателя Шамиля Якубова, пишущего на горско-еврейском, азербайджанском и русском языках.*

Радость творчества / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Новости недели (Тель-Авив, Израиль), 2003, февраль. *О горско-еврейских художницах Мазаль и Виолетте Шамаевой из Хадеры.*

С Кавказа в Израиль / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Новости недели (Тель-Авив, Израиль), 2002, декабрь. *О Международной конференции «Горские евреи: с Кавказа в Израиль» в октябре 2001 года в Музее Израиля.*

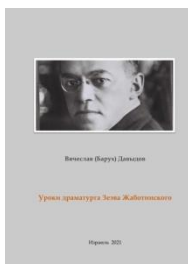
Служение красоте / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Новости недели (Тель-Авив, Израиль), 2003, январь. *О художнике, члене Союза художников – выходцев с Кавказа Симхо Ашурове.*

«Стих покидает лист» / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Кавказская газета (Израиль), 2007, июль. *О выходе 1-го тома «Сочинений» горско-еврейского поэта Арона Бахшиэля.*

{Стихи} / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Перед тобой – небес раскрытый лист...  
. – Тель-Авив (Израиль), 2022. – С. 34-40.

Судьба художника / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Новости недели (Тель-Авив, Израиль), 2002, август. *О горско-еврейском художнике Мушаиле Мушаилове.*

Трепет сердца / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Новости недели (Тель-Авив, Израиль), 2003, июнь. *Рецензия на второй сборник стихов писательницы-горской еврейки Галины Агароновой из Ашдода.*



Уроки драматурга Зеэва Жаботинского: Доклад на конференции в зуме 22 марта 2012 года / **Вячеслав (Барух) Давыдов.** – Израиль, 2021. – 6 с.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D1%83%D1%80%D0%BE%D0%BA%D0%B8-%D0%B4%D1%80%D0%B0%D0%BC%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B3%D0%B0-%D0%B7%D0%B5%D1%8D%D0%B2%D0%B0-%D0%B6%D0%B0%D0%B1%D0%BE%D1%82%D0%B8%D0%BD%D1%81%D0%BA%D0%BE%D0%B3%D0%BE>

Феномен ивритской поэзии / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Вести (Израиль), 2008, май. *О выходе пятой книги стихов горско-еврейского поэта, фотокорреспондента Альберта Бен-Ицхака-Якова на иврите.*

Фестиваль искусств / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Новости недели (Тель-Авив, Израиль), 2002, январь. *О Первом в Израиле фестивале искусств выходцев с Кавказа, состоявшемся в ноябре 2001 года.*

Юбилейный концерт / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Кавказская газета (Израиль), 2008, январь. – № 57. *О праздновании 10-летия со дня создания Кавказского центра в Беэр-Шеве.*

... / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Роза ветров

... / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Возвращение в Сион

... / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Наше слово

... / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Поэты Офакима

... / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Горизонт

... / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Талисман пустыни

... / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Мирвори

... / **Вячеслав (Барух) Давыдов** // Русское эхо

### **ССЫЛКИ И ПРОФИЛИ В СОЦСЕТЯХ**

**Вячеслав Давыдов** // STMEGI: Портал горских евреев.

<https://stmegi.com/tags/vyacheslav-davydov/>

Доклад о Владимире Жаботинском // ЗУМ

Доклад о Голде Меир // ЗУМ

Доклад о Катастрофе европейского еврейства // ЗУМ

Доклад о Первопроходцах в Эрец-Исраэль // ЗУМ

Доклад о Ротшильдах //

Доклад об Иосифе Трумпельдоре // ЗУМ

### **О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

**Давыдов Вячеслав (Барух)** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. 2025 г. – Ашдод (Израиль): б. и., 2025. –

**Вячеслав (Барух) Давыдов** // Русская драматургия Израиля 1970-2020 гг. – Иерусалим, 2022. – С. 142-150, портр. *Статья о В. Давыдове содержит: фото автора, перечень пьес, автопортрет, аннотации пьес, отзыв, телефон и эл. адрес писателя.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%B4%D1%80%D0%B0%D0%BC%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B3%D0%B8%D1%8F-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8F-1970-2020-%D0%B3%D0%B3-%D1%81%D0%BF%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D1%87%D0%BD%D0%B8%D0%BA>

**Вячеслав Давыдов** (литературный псевдоним Барух) // Русская литература в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2020. – С. 95-96, портр. *Информация об*

*авторе включает: фотографию, автобиографию, выборочную библиографию.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5-%D0%BF%D1%83%D1%82%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%B4%D0%B8%D1%82%D0%B5%D0%BB%D1%8C>

\* \* \*

**Абрамов, Соломон.** Творческий вечер Вячеслава Давыдова / **Соломон Абрамов** // Кавказская газета (Израиль), 2008, февраль. – № 58. В Хадере, в помещении Культурного центра выходцев с Кавказа состоялся творческий вечер д-ра искусствоведения, поэта и музыканта **Вячеслава Давыдова** с презентацией его книги «Очерки о культуре горских евреев в Израиле».

**То же** // **Давыдов, Вячеслав (Барух).** Очерки о культуре горских евреев в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2009. – С. 199-201.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%B8-%D0%BE-%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B5-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D1%85-%D0%B5%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B5%D0%B2-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5>

**Агаронова, Галина.** Из путевых картин Вячеслава Давыдова / **Галина Агаронова** // **Агаронова, Галина.** Дорога на Парнас. – {Ашдод} Израиль, 2008. – С. 260-263. О книге «В России спустя 14 лет» Вячеслава Давыдова.

**То же** // Русское эхо (Ашдод, Израиль), 2007. – № 3 (15).

**То же** // **Давыдов, Вячеслав (Барух).** Очерки о культуре горских евреев в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2009. – С. 195-198.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%B8-%D0%BE-%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B5-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D1%85-%D0%B5%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B5%D0%B2-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5>



**Аграновский, Александр.** Жаботинский, Сталин и Гитлер в Иерусалимской библиотеке / **Александр Аграновский** // **Новости недели** (Тель-Авив, Израиль), 2023, 15 июня. – № 29. О презентации сборника пьес «Жаботинский против Гитлера» **Вячеслава (Баруха) Давыдова.**

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B0%D0%B3%D1%80%D0%B0%D0%BD%D0%BE%D0%B2%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9-%D0%B0%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D0%B0%D0%BD%D0%B4%D1%80-%D0%B6%D0%B0%D0%B1%D0%BE%D1%82%D0%B8%D0%BD%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9-%D1%81%D1%82%D0%B0%D0%BB%D0%B8%D0%BD-%D0%B8-%D0%B3%D0%B8%D1%82%D0%BB%D0%B5%D1%80-%D0%B2-%D0%B8%D0%B5%D1%80%D1%83%D1%81%D0%B0%D0%BB%D0%B8%D0%BC%D1%81%D0%BA%D0%BE%D0%B9-%D0%B1%D0%B8%D0%B1%D0%BB%D0%B8%D0%BE%D1%82%D0%B5%D0%BA%D0%B5>

**Бохман, Виктор.** В гостях в родных краях / **Виктор Бохман** // «Еврейский камертон». Приложение к газ. «Новости недели» (Израиль). – 2007, февраль. О книге **Вячеслава Давыдова** «В России спустя 14 лет».

**То же** // **Давыдов, Вячеслав (Барух).** Очерки о культуре горских евреев в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2009. – С. 187-189.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%B8-%D0%BE-%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B5-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D1%85-%D0%B5%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B5%D0%B2-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5>

**Бохман, Виктор.** Горский еврей – это звучит гордо: О книге Вячеслава Давыдова «Любовь горца» / Виктор Бохман // Давыдов, Вячеслав (Барух). Очерки о культуре горских евреев в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2009. – С. 221-224.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%B8-%D0%BE-%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B5-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D1%85-%D0%B5%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B5%D0%B2-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5>

**Бохман, Виктор.** Вячеславу Давыдову: {Стихотворение} / Виктор Бохман // Бохман, Виктор. Внуки Авраама. {Фрагмент 1}. – Тель-Авив (Израиль), 2019. – С. 136-137, портр.

Векслер, Алла. Россия издаека: Презентация {в Офакиме} новой книги стихов Вячеслава Давыдова / Алла Векслер // Наш Неgev (Израиль), 1998, ноябрь.

**То же // Давыдов, Вячеслав (Барух).** Очерки о культуре горских евреев в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2009. – С. 154-157.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%B8-%D0%BE-%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B5-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D1%85-%D0%B5%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B5%D0%B2-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5>

Векслер, Алла. Третий взлет / Алла Векслер // Новости недели (Тель-Авив, Израиль), 2001, август. *О презентации новой книги стихов В. Давыдова «На своей земле» в клубах Офакима и Беэр-Шевы.*

**То же // Давыдов, Вячеслав (Барух).** Очерки о культуре горских евреев в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2009. – С. 161-162.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%B8-%D0%BE-%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B5-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D1%85-%D0%B5%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B5%D0%B2-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5>

Векслер, Семён. «В гостях у муз . . . » / Семён Векслер // Наш район (Беэр-Шева, Израиль), 1994, январь. *О творческом вечере музыканта и писателя Вячеслава Давыдова с дочерью-пианисткой Людмилой в зале консерватории Офакима.*

**То же // Давыдов, Вячеслав (Барух).** Очерки о культуре горских евреев в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2009. – С. 144-145.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%B8-%D0%BE-%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B5-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D1%85-%D0%B5%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B5%D0%B2-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5>

Векслер, Семён. *Союз двух муз / Семён Векслер // Наш район (Беэр-Шева, Израиль), 1996, ноябрь-декабрь. О юбилейном вечере поэзии и музыки Вячеслава Давыдова* в Офакиме.

**То же // Давыдов, Вячеслав (Барух).** Очерки о культуре горских евреев в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2009. – С. 146-148.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%B8-%D0%BE-%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B5-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D1%85-%D0%B5%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B5%D0%B2-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5>

Гольденберг, Михаэль. *Успешный дебют / Михаэль Гольденберг // Иерусалимский еженедельник (Израиль), 1992, май. – № 48. Об участии гобоиста Вячеслава Давыдова в концерте Культурного центра выходцев из СССР в Иерусалиме.*

**То же // Давыдов, Вячеслав (Барух).** Очерки о культуре горских евреев в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2009. – С. 142-143.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%B8-%D0%BE-%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B5-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D1%85-%D0%B5%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B5%D0%B2-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5>

Елизаров, Михаил. *Встречи с прошлым / Михаил Елизаров // Кавказская газета (Израиль), 2007, март-апрель. – № 48. О книге Вячеслава Давыдова «В России спустя 14 лет».*

**То же // Давыдов, Вячеслав (Барух).** Очерки о культуре горских евреев в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2009. – С. 192-194.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%B8-%D0%BE-%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B5-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D1%85-%D0%B5%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B5%D0%B2-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5>

Зандер, Игорь. *Победитель конкурса «Авива» / Игорь Зандер // Новости недели (Тель-Авив, Израиль), 1999, октябрь. Интервью с одним из победителей – поэтом и музыкантом Вячеславом Давыдовым.*

**То же // Давыдов, Вячеслав (Барух).** Очерки о культуре горских евреев в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2009. – С. 158-159.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%B8-%D0%BE-%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B5-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D1%85-%D0%B5%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B5%D0%B2-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5>

Исраилов, Нафтали. *Человек на своей земле / Нафтали Исраилов // Кавказская газета (Израиль), 2001, сентябрь. – № 6. О новой книге Вячеслава Давыдова.*

**То же // Давыдов, Вячеслав (Барух).** Очерки о культуре горских евреев в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2009. – С. 163-166.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%B8-%D0%BE-%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B5-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D1%85-%D0%B5%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B5%D0%B2-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5>

**Котлярский, Марк.** За и Против / **Марк Котлярский** // Русская драматургия Израиля 1970-2020 гг. – Иерусалим (Израиль), 2022. – С. 149-150. *О творчестве Вячеслава Давыдова.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%B4%D1%80%D0%B0%D0%BC%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B3%D0%B8%D1%8F-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8F-1970-2020-%D0%B3%D0%B3-%D1%81%D0%BF%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D1%87%D0%BD%D0%B8%D0%BA>

Левин, Леонид. Праздник клуба «Морешет» / Леонид Левин // INFO NEGEV (Израиль), 2007, февраль. – № 48. *О вечере поэта и музыканта Вячеслава Давыдова, посвящённом памяти Моцарта, в Беэр-шевском клубе друзей еврейской культуры «Морешет».*

**То же** // **Давыдов, Вячеслав (Барух).** Очерки о культуре горских евреев в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2009. – С. 190-191.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%B8-%D0%BE-%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B5-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D1%85-%D0%B5%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B5%D0%B2-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5>

Лурье Р. Интервью редактора газеты «Наш район» Р. Лурье с **В. Давыдовым** / Р. Лурье // Наш район (Беэр-Шева, Израиль). – 1998, январь.

**То же** // **Давыдов, Вячеслав (Барух).** Очерки о культуре горских евреев в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2009. – С. 150-153.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%B8-%D0%BE-%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B5-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D1%85-%D0%B5%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B5%D0%B2-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5>

Микдашиева, Лия. Любовь горца **Вячеслава Давыдова** / Лия Микдашиева // **Кавказская газета** (Израиль), 2009, март. – № 72. *О повести для театра «Любовь горца» доктора искусствоведения Вячеслава (Баруха) Давыдова, посвященная устоям жизни горских евреев Кавказа в Израиле..*

**То же** // **Давыдов, Вячеслав (Барух).** Очерки о культуре горских евреев в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2009. – С. 213-216.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%B8-%D0%BE-%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B5-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D1%85-%D0%B5%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B5%D0%B2-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5>

Миндель, Меир. Письмо в редакцию газеты «Негев таймс» / Меир Миндель // **Негев таймс** (Израиль), 2002, май. *О краеведческих статьях Вячеслава Давыдова в газете «Негев таймс».*

**То же** // **Давыдов, Вячеслав (Барух).** Очерки о культуре горских евреев в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2009. – С. 172-173.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%B8-%D0%BE-%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B5-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D1%85-%D0%B5%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B5%D0%B2-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5>

Прудников В. Красногорские находки / В. Прудников // Московский литератор (Россия), 1986, ноябрь. *Статья посвящена очеркам В. Давыдова и М. Ногтева о выдающихся представителях московского символизма.*

**То же // Давыдов, Вячеслав (Барух).** Очерки о культуре горских евреев в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2009. – С. 138-139.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%B8-%D0%BE-%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B5-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D1%85-%D0%B5%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B5%D0%B2-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5>

Рабинович, Барух. Вечер презентации / Барух Рабинович // Неgev таймс (Израиль), 2002, январь. *О творческом вечере музыканта и поэта Вячеслава Давыдова в дни праздника Ханука в беэр-шевском клубе пенсионеров «Максим».*

**То же // Давыдов, Вячеслав (Барух).** Очерки о культуре горских евреев в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2009. – С. 168-171.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%B8-%D0%BE-%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B5-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D1%85-%D0%B5%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B5%D0%B2-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5>

Рафаэль, Хана и Юсуфова, Фрида. «Горжусь я тем, что горская еврейка меня явила в этот мир земной» / Хана Рафаэль, Фрида Юсуфова // Рафаэль, Хана. Отражение души. – Израиль, 2009. – 251-253. *О Вячеславе Давыдове и его творчестве.*

**То же // Давыдов, Вячеслав (Барух).** Очерки о культуре горских евреев в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2009. – С. 217-220.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%B8-%D0%BE-%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B5-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D1%85-%D0%B5%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B5%D0%B2-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5>

Симин, Ефим. Вечер музыки и поэзии / Ефим Симин // Давыдов, Вячеслав (Барух). Очерки о культуре горских евреев в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2009. – С. 149-149. *Об участии поэта, гобоиста и искусствоведа Вячеслава Давыдова и композитора и педагога Владимира Резника в вечере «В кругу друзей» клуба беэр-шевского района Нахал Ашан..*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%B8-%D0%BE-%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B5-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D1%85-%D0%B5%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B5%D0%B2-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5>

**То же // Голос Юга (Беэр-Шева, Израиль), 1997, апрель.**

Симин, Ефим. После встречи с Моцартом / Ефим Симин // Спутник Беэр-Шевы (Беэр-Шева, Израиль), 2007, февраль. *О вечере поэта и музыканта Вячеслава Давыдова, посвящённом памяти Моцарта, в Беэр-шевском общественном клубе «Морешет».*

**То же // Давыдов, Вячеслав (Барух).** Очерки о культуре горских евреев в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2009. – С. 186.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%B8-%D0%BE-%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B5-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D1%85-%D0%B5%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B5%D0%B2-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5>

Ученик Б., Киневский Е. Наш гость – поэт из Офакима / Б. Ученик, Е. Киневский // Мой город (Сдерот, Израиль), 2000, январь. *О вечере поэта, автора песен, музыканта Вячеслава Давыдова в клубе ветеранов второй мировой войны города Сдерот.*

**То же // Давыдов, Вячеслав (Барух).** Очерки о культуре горских евреев в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2009. – С. 160.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%B8-%D0%BE-%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B5-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D1%85-%D0%B5%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B5%D0%B2-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5>

**Файнберг, Авраам и Файнберг, Ольга.** Гордость горских евреев // **Давыдов, Вячеслав (Барух).** Очерки о культуре горских евреев в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2009. – С. 202-212. *О Вячеславе Давыдове и его творчестве.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%B8-%D0%BE-%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B5-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D1%85-%D0%B5%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B5%D0%B2-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5>

**Ханукаев, Борис.** Стихи гордого еврея / **Борис Ханукаев** // Кавказская газета (Израиль), 2007, апрель. – № 48. *Отзыв председатель Союза писателей горских евреев на новую книгу Вячеслава Давыдова.*

**То же // Тель-Авив (Израиль), 2009. – С. 167.**

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%B8-%D0%BE-%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B5-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D1%85-%D0%B5%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B5%D0%B2-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5>

Чебыкина Т. Чем славен Красногорск? / Т. Чебыкина // Авангард (Красногорск, Московская область, Россия), 1990, октябрь. *Об очерках М. Ногтева и В. Давыдова о новых фактах из истории символизма.*

**То же // Тель-Авив (Израиль), 2009. – С. 140-141.**

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%B8-%D0%BE-%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B5-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D1%85-%D0%B5%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B5%D0%B2-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5>

Ярославский, Михаэль. Возвышенное богатство поэта: Литературные заметки о поэтическом сборнике **Вячеслава Давыдова** «На своей земле» (Тель-Авив, 2001) / Михаэль Ярославский // Русское эхо (Ашдод, Израиль), 2005. – № 8. **То же** // Тель-Авив (Израиль), 2009. – С. 174-185.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%80%D0%BA%D0%B8-%D0%BE-%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B5-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D1%85-%D0%B5%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B5%D0%B2-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5>

---

**ДАВИДОВ, ДАВИД**

*См. «Авторы Союза писателей бухарских евреев Израиля»*

---

**ДАВИДОВ, МИЕРХАЙ**

*См. «Авторы Союза писателей бухарских евреев Израиля»*

---

**ДАВИДОВА-РУБИНШТЕЙН, ЛЕЙД**

*См. «Авторы Союза писателей бухарских евреев Израиля»*

---

**ДАВЫДОВА (ЭММАНУИЛОВА), ЛИДИЯ**

(18 ноября 1956).

Репатриировалась в 1996 г. из Махачкалы. Живёт в Ришон-ле-Ционе.

**ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

... / **Лидия Давыдова** // ...: Альманах. – Ришон-ле-Цион (Израиль). –

... / **Лидия Давыдова** // Нить: Сборник. – Лондон (Англия). –

---

**ДАДАШЕВ Борис** **ВЫШЕЛ ИЗ СРПИ**

См. «Авторы Союза писателей горских евреев Израиля»

---

**ДАДАШЕВ, МИХАИЛ**

См. «Авторы Союза писателей горских евреев Израиля»

---

**ДАНИЛОВ, ДАНИЛ (ГЕОКЧАЛЫ)**

См. «Авторы Союза писателей горских евреев Израиля»

---

**ДАНИЛОВА, СВЕТЛАНА**

См. «Авторы Союза писателей горских евреев Израиля»

---

**ДАНИЭЛОВА (ТОЛМАС), ХАНА**

См. «Авторы Союза писателей бухарских евреев Израиля»

## **ДАНИЭЛЬ (МАЗИН), МАРИНА**

21 июля 1947 Москва, РСФСР. Прозаик.

Окончила с отличием Московский Полиграфический техникум, отделение корректуры и редактуры и факультет журналистики в Московском Полиграфическом институте. Автор рассказов, новелл, повестей и актуальных статей.

В Израиле с 1975 года. Работала корректором, редактором, зав. редакцией в различных журналах и издательствах ("Клуб", "Круг", Библиотека "Алия", "Сион", "Время и мы" и т.д.). Закончила с отличием курсы программистов, в 1984 году создала свою компьютерную фирму. Печатается в периодических изданиях в Израиле, России, США. В 2002 году приглашена в Москву для работы над тремя томами энциклопедии "Древнееврейские имена, фамилии, колена".

Отец – художник.

### **АВТОР КНИГ**

Жизнь в обратном направлении / **Марина Даниэль.** – Вагриус+, 2007. – *Книга стихов и рассказов была продана в течение 4-х месяцев.*

Жизнь в обратном направлении / **Марина Даниэль.** – Вагриус+, 2008. – *Переиздание удвоенным тиражом. Книга в сентябре 2008 года представляла Израиль на книжной ярмарке в Москве.*

Объять необъятное / **Даниэль Мазин, Марина Даниэль;** Предисловие-**Дора Штурман.** – Израиль, 1999. *Книга стихов и рассказов.*

Объять необъятное / **Даниэль Мазин, Марина Даниэль.** – 2001. – *Книга стихов и рассказов.*

### **ПЕРЕВОДЧИК с иврита**

Древнееврейские имена, фамилии, колена: Энциклопедия. В 3-х тт. / Редактор, пер. с иврита-**Марина Даниэль.** – Москва (Россия). –

### **РЕДАКТОР**

Древнееврейские имена, фамилии, колена: Энциклопедия. В 3-х тт. / Редактор-**Марина Даниэль.** – Москва (Россия). –

### **УЧАСТНИК РАБОТЫ НАД ИЗДАНИЯМИ**

Древнееврейские имена, фамилии, колена: Энциклопедия: В 3 т. / Пер. с иврита-**Марина Даниэль**. – Москва (Россия), 2003-.

### **О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

**Мазин Марина. (творческий псевдоним Марина Даниэль) // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. – Ашкелон, 2002.**

**Мазин Марина. (творческий псевдоним Марина Даниэль) // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля на 1 января 2015 г. – Ашкелон (Израиль), 2015. – С. 47-48.**

\* \* \*

... // *Алеф: Журнал (Москва, Россия). – О книге «Жизнь в обратном направлении».*

**То же:** // *Еврейская газета (Москва, Россия). –*

**То же:** // *Литературная учеба: Журнал (Москва, Россия). –*

---

### **ДАНИЯРОВ, МИХАЭЛЬ**

*См. «Авторы Союза писателей бухарских евреев Израиля»*

## **ДАШЕВСКИЙ, ХАНОХ (ГЕННАДИЙ)**



(1948 Рига, Латвийская ССР). Поэт, переводчик.

Один из самых значительных современных переводчиков с иврита и идиша на русский язык.

В Израиле с 1988 г. Член Международного Союза писателей Иерусалима и лит. объединения «Столица». Лауреат премии "Русское слово"

### **АВТОР КНИГ**



**Дыхание жизни: Роман: [Трилогия] / Ханох Дашевский. Кн. 1. [Сертификат] / Ханох Дашевский.** – Москва (Россия): Вест Консалтинг, 2019. – 150, [1] с. 200 экз. ISBN 978-5-91865-570-2

*Роман «Сертификат» является первой частью трилогии «Дыхание жизни», охватывающей 30-40 гг. прошлого века. В книге представлены несколько сюжетных линий, где судьбы членов семьи известного рижского доктора Гольдштейна тесно переплетаются с другими нелёгкими судьбами на фоне одного из самых трагических периодов мировой и еврейской истории. Действие романа происходит в Латвии, Палестине, Америке и на советско-германском фронте. Это история ошибок и заблуждений, неверия и веры, бескорыстия и эгоизма, надежды и любви. Автор поставил своей целью не просто изложить, в очередной раз, историю войны и Холокоста, а показать всю неоднозначность ситуации, где не всегда есть абсолютные праведники и злодеи, но существует неумолимая логика событий, которая ставит человека по ту или иную сторону барьера.*



**Дыхание жизни: Роман. Кн. 2-я. Часть 1-я. Долина костей / Ханох Дашевский** – Москва (Россия): Вест Консалтинг, 2020. – 160 с. ISBN 978-5-91865-609-9 «Долина костей» — составная часть трилогии «Дыхание жизни» — является продолжением романа «Сертификат». *Война разъединила и разбросала*

*членов семьи доктора Гольдштейна, и теперь у каждого своя судьба. Родители попадают в гетто, дочь Лию укрывает хуторянин-латыш, а сын Михаэль присоединяется к отступающему из Риги вооружённому отряду советских активистов и оказывается в окопах под Таллином. Нелёгкие дороги ожидают героев книги, не все доживут до Победы, а тех, кто прошёл Долиной костей и остался в живых, подстерегают новые испытания.*



Рог Мессии. Кн. 1-2: Роман / **Ханох Дашевский**; Редактор-корректор-Екатерина Соболева; Выпускающий корректор-редактор-Сильва Казакова; Техн. редактор-Татьяна Хорошко; Комп. вёрстка и дизайнер обложки-Гульнара Климова; Художник обложки и иллюстраций-Полина Голяева. – Москва (Россия): Интернациональный Союз писателей, Тип. «Юникопи», 2021. – 349 с. – (Коллекция современной прозы. Составитель-Оксана Ковалевская). 5 000 экз. 21 см. 16+ На 4-й с. обл. авт.: Х. Дашевский – лауреат премии "Русское слово". *Исторический роман-тетралогия «Рог Мессии», первые две части которого предлагает читателю настоящее издание, охватывает 30-40-е годы прошлого века. В книге представлено несколько сюжетных линий, где судьбы членов семьи известного рижского врача тесно переплетаются с другими нелёгкими судьбами на фоне одного из самых трагических периодов мировой истории. События романа разворачиваются в Прибалтике, Америке, находящейся под британским управлением Палестине, на фронтах Великой Отечественной войны и в советском тылу. Это эпопея ошибок и заблуждений, неверия и веры, бескорыстия и эгоизма, надежды и любви.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D1%88%D0%B5%D0%B2%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9-%D1%85%D0%B0%D0%BD%D0%BE%D1%85-%D1%80%D0%BE%D0%B3-%D0%BC%D0%B5%D1%81%D1%81%D0%B8%D0%B8-%D0%BA%D0%BD-1-2-%D1%80%D0%BE%D0%BC%D0%B0%D0%BD>

### **ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

Стихи из романа «Рог мессии» // **Сонар**. – Хайфа (Израиль), 2021, сентябрь. – №3. – С. 44-60. **Содерж.:** «Не верь, что приближается закат...»; «Когда мерцает жёлтый лик луны...»; «Нет ничего печальнее любви...»; «Покажи мне мираж на границе песков...»; «Мне не расстаться никогда с тобой!...»; «Настанет утро и взойдёт звезда...»; «Любимая! Я увидел тебя...»; «Любимая, поверь, я не простил; «Когда ворота открывает ад...»; «Я раньше не писал тебе стихов...»; «Тебя я больше никогда...», «Когда раскаянье своё...», «Как покрывало, опустилась мгла...»; «О, темнота, скрывающая тень...»; « В тот день, когда померк твой взгляд...»; « Что найти мы хотим, устремясь к зазеркалью...»; «Только ляжет тревога на сердце царя...».

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%81%D0%BE%D0%BD%D0%B0%D1%80-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D0%BF%D1%83%D0%B1%D0%BB-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB-8-2023-%D1%85%D0%B0%D0%B9%D1%84%D0%B0-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8C>

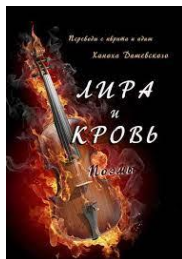
... / **Ханох Дашевский** // Призвание – писатель: Сборник [номинантов лит. премии] Т. 3: Сборник прозы и поэзии. – 2022. – 468 с., ил., портр.

### **ПЕРЕВОДЧИК** с иврита

Из еврейской поэзии: [Антология стихотворений] / **Ханох Дашевский**; Пер. с иврита и идиша на русский-**Ханох Дашевский**. – Чикаго (США): POEZIA.US, 214. –



Из еврейской поэзии: [Антология стихотворений] / Пер. [с иврита и идиша] на русский-**Ханох Дашевский**. – Москва: Водолей, 2016. – 181, [1] с. 20 см. (Пространство перевода). 12+ ISBN 978-5-91763-280-3 *Х. Дашевский удостоен звания лауреата премии СРПИ им. Давида Самойлова (2017) за настоящую книгу.*



**Лири и кровь: Поэмы** / Пер. с иврита и идиша на русский-**Ханох Дашевский**. – Зиндельфинген (Германия): Стелла, 2017. – 99 с. *В эту книгу вошли пять поэм, объединённых общей темой: трагической судьбой еврейского народа. Отсюда и название книги «Лири и кровь». Две поэмы: историческая поэма Шауля Черниховского «Барух из Майнца» и поэма Ури Цви Гринберга «Танец на могиле отцов» публикуются впервые. Такая поэзия не слишком часто удостоивается внимания переводчиков. Существует мнение, которое можно охарактеризовать одной фразой: «Хватит об этом!». Бежать от памяти всё равно что бежать от своей сути. Нам заповедано и нас сопровождает: «Помни!».*



**Не угаснет душа: [Стихотворения и поэмы]:** К 120-летию Ури Цви Гринберга / Ури Цви Гринберг; Пер. [с иврита и идиша на русский], предисловие-**Ханох Дашевский**; Корректор-Н. Федотова; Техн. редактор-А. Ильина; На обложке фрагмент картины «Скрипка и кувшин»-Жорж Брак. – Москва (Россия): Водолей, 2016. – 188, [1] с., портр. – (Пространство перевода). 21 см. 12+ ISBN 978-5-91763-328-2 **Содерж.:** Предисловие переводчика; Стихотворения. Поэмы: Переводы с иврита. В царстве Креста: Перевод с идиш. *Национально-романтическая и философская, экспрессионистская и мистическая поэзия Ури Цви Гринберга – особое явление не только в израильской, но и во всей еврейской литературе. Это поэзия XX века, окрашенная яркой еврейской символикой, проникнутая духом Танаха (Ветхого Завета), Талмуда, Каббалы и других еврейских источников. В книгу избранных произведений Гринберга, подготовленную Ханохом Дашевским, вошли стихотворения и*

*поэмы, отражающие лишь небольшую часть грандиозного литературного творчества выдающегося поэта. Это первое подобное издание на русском языке. Часть стихотворений и большинство поэм переведены впервые. Для удобства читателей ссылки на комментарии переводчик приводит параллельно по русскому переводу Танаха (Ветхого Завета) и Синодальному изданию Канонической Библии.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BD%D0%B5-%D1%83%D0%B3%D0%B0%D1%81%D0%BD%D0%B5%D1%82-%D0%B4%D1%83%D1%88%D0%B0---%D1%83%D1%80%D0%B8-%D1%86%D0%B2%D0%B8-%D0%B3%D1%80%D0%B8%D0%BD%D0%B1%D0%B5%D1%80%D0%B3-%D0%BF%D0%B5%D1%80%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%B4-%D1%85%D0%B0%D0%BD%D0%BE%D1%85-%D0%B4%D0%B0%D1%88%D0%B5%D0%B2%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9>



**Поэзия перевода: Избранные переводы Ханоха Дашевского /** Пер. с иврита, идиша, испанского, украинского и грузинского на русский-**Ханох Дашевский**; Предисловия, комментарии, сноски-**Ханох Дашевский**; **На обложке-фрагмент картины Леонардо да Винчи.** – Москва (Россия): Водолей, 2018. – 328 с. ISBN 978–5–91763–414–2 *Книга Ханоха Дашевского включает около 200*

*стихотворений и 8 поэм – итог работы переводчика за последние семь лет. Помимо знакомых читателю имён, в книге представлены малоизвестные и забытые поэты. Одной из главных задач составителя и переводчика было убедить читателя в том, что поэтический перевод может быть таким же явлением поэзии, как оригинальное произведение автора. В качестве послесловия – два эссе переводчика о выдающихся еврейских поэтах: Ури-Цви Гринберге и Переце Маркише. Ссылки на Священное Писание даются по еврейскому канону. Параллельно приводятся названия, принятые в Синодальном переводе Библии.*

### **ПЕРЕВОДЧИК** с идиша

Из еврейской поэзии: [Антология стихотворений] / **Ханох Дашевский**; Пер. с иврита и идиша на русский-**Ханох Дашевский**. – Чикаго (США): POEZIA.US, 214. –



Из еврейской поэзии: [Антология стихотворений] / Пер. [с иврита и идиша на русский]-**Ханох Дашевский**. – Москва: Водолей, 2016. – 181, [1] с. 20 см. (Пространство перевода). 12+ ISBN 978-5-91763-280-3 *Имя Ханоха Дашевского в «Пространстве перевода», серии книг московского издательства «Водолей», появилось сравнительно недавно, но сегодня он один из самых*

*значительных современных переводчиков с иврита и идиша на русский язык. Х. Дашевский удостоен звания лауреата премии СРПИ им. Давида Самойлова (2017) за настоящую книгу.*

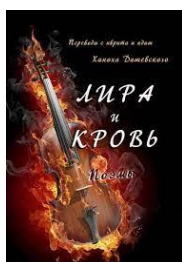


**Куча: Поэма / Перец Маркиш; Пер. с идиша на русский-Ханох Дашевский.** – Москва (Россия): Книжники, 2015. – 52 с. –

(Художественная литература) ISBN 978-5-9953-0408-1 *Это сумрачное произведение, полное натурализма, сарказма, горечи и чёрной тоски, где всё действие вращается вокруг «Кучи» – сотен евреев, погибших в результате набега дикой украинской банды на местечко Городище на Днепре осенью 1920 года. Поэма Маркиша - это вопль отчаяния от еврейской беззащитности. В оформлении использованы эскизы Франсиско Хосе де Гойи к офортам серии «Бедствия войны» (1810-20 гг.). Поэма "Куча", насыщенная ассоциативными метафорами, экспрессией, натурализмом и трагичностью, смешанной с сарказмом, стала центральным явлением еврейской литературы того времени. За эту книгу Ханох Дашевский был номинирован на премию Российской Гильдии Мастеров перевода. Вошёл в лонг-лист.*



Куча: К 120-летию со дня рождения великого еврейского поэта Переца Маркиша) / Перец Маркиш; Пер. с идиша на русский-**Ханох Дашевский**; Дизайн-Софья Диманд. – Оренбург (Россия): ЕВРАЗИЯ, 2015. – 49 с., илл, портр.



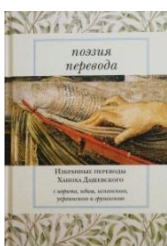
Ли́ра и кро́вь: Поэмы / Пер. с иврита и идиша на русский-**Ханох Дашевский**. – Зиндельфинген (Германия): Стелла, 2017. – 99 с. В эту книгу вошли пять поэм, объединённых общей темой: трагической судьбой еврейского народа. Отсюда и название книги «Ли́ра и кро́вь». Две поэмы: историческая поэма Шауля Черниховского «Барух из Майнца» и поэма Ури Цви Гринберга «Танец на могиле отцов» публикуются впервые. Такая поэзия не слишком часто удостоивается внимания переводчиков. Существует мнение, которое можно охарактеризовать одной фразой: «Хватит об этом!». Бежать от памяти всё равно что бежать от своей сути. Нам заповедано и нас сопровождает: «Помни!».



Не угаснет душа: [Стихотворения и поэмы]: К 120-летию Ури Цви Гринберга / Ури Цви Гринберг; Пер. [с иврита и идиша на русский], предисловие-**Ханох Дашевский**; Корректор-Н. Федотова; Техн. редактор-А. Ильина; На обложке фрагмент картины «Скрипка и кувшин»-Жорж Брак. – Москва (Россия): Водолей, 2016. – 188, [1] с., портр. – (Пространство перевода). 21 см. 12+ ISBN 978-5-91763-328-2 **Содерж.**: Предисловие переводчика; Стихотворения. Поэмы: Переводы с иврита. В царстве Креста: Перевод с идиш. *Национально-романтическая и философская, экспрессионистская и мистическая поэзия Ури Цви Гринберга – особое явление не только в израильской, но и во всей*

*еврейской литературе. Это поэзия XX века, окрашенная яркой еврейской символикой, проникнутая духом Танаха (Ветхого Завета), Талмуда, Каббалы и других еврейских источников. В книгу избранных произведений Гринберга, подготовленную **Ханохом Дашевским**, вошли стихотворения и поэмы, отражающие лишь небольшую часть грандиозного литературного творчества выдающегося поэта. Это первое подобное издание на русском языке. Часть стихотворений и большинство поэм переведены впервые. Для удобства читателей ссылки на комментарии переводчик приводит параллельно по русскому переводу Танаха (Ветхого Завета) и Синодальному изданию Канонической Библии.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BD%D0%B5-%D1%83%D0%B3%D0%B0%D1%81%D0%BD%D0%B5%D1%82-%D0%B4%D1%83%D1%88%D0%B0--%D1%83%D1%80%D0%B8-%D1%86%D0%B2%D0%B8-%D0%B3%D1%80%D0%B8%D0%BD%D0%B1%D0%B5%D1%80%D0%B3-%D0%BF%D0%B5%D1%80%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%B4-%D1%85%D0%B0%D0%BD%D0%BE%D1%85-%D0%B4%D0%B0%D1%88%D0%B5%D0%B2%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9>



Поэзия перевода: Избранные переводы **Ханоха Дашевского** с иврита, идиша, испанский, украинский и грузинский на русский/**Ханох Дашевский**; Предисловия, комментарии, сноски-**Ханох Дашевский**; На обложке-фрагмент картины **Леонардо да Винчи**. – Москва (Россия): Водолей, 2018. – 328 с. ISBN 978–5–91763–414–2 Книга **Ханоха Дашевского** включает около 200

*стихотворений и 8 поэм – итог работы переводчика за последние семь лет. Помимо знакомых читателю имён, в книге представлены малоизвестные и забытые поэты. Одной из главных задач составителя и переводчика было убедить читателя в том, что поэтический перевод может быть таким же явлением поэзии, как оригинальное произведение автора. В качестве послесловия – два эссе переводчика о выдающихся еврейских поэтах: Ури-Цви Гринберге и Переце Маркише. Ссылки на Священное Писание даются по еврейскому канону. Параллельно приводятся названия, принятые в Синодальном переводе Библии.*

### **ПЕРЕВОДЫ с иврита**

Бялик, Хаим Нахман. Пустыня сердец: Стихи / Хаим Нахман Бялик; Пер. с иврита на русский-**Ханох Дашевский** // **Langue rouge** (Хайфа, Израиль). – 2021, май. – № 1. – С. 62.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%81%D0%BE%D0%BD%D0%B0%D1%80-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D0%BF%D1%83%D0%B1%D0%BB-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB-8-2023-%D1%85%D0%B0%D0%B9%D1%84%D0%B0-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8C>

Бялик, Хаим Нахман. Я видел бессилие ваше...: Стихотворение / Хаим Нахман Бялик; Пер. с иврита на русский-**Ханох Дашевский** // **Поэзия 2018**. – Тель-Авив (Израиль), 2018. – С. 80-81.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BF%D0%BE%D1%8D%D0%B7%D0%B8%D1%8F-2018>

Гордон, Иегуда Лейб. Божье стадо: Стихотворение / Иегуда Лейб Гордон; Пер. с иврита на русский-**Ханох Дашевский** // Поэзия 2018. – Тель-Авив (Израиль), 2018. – С. 77-78.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BF%D0%BE%D1%8D%D0%B7%D0%B8%D1%8F-2018>

Гордон, Шмуэль-Лейб. У надгробья невесты: Стихотворение / Шмуэль-Лейб Гордон; Пер. с иврита на русский-**Ханох Дашевский** // Поэзия 2018. – Тель-Авив (Израиль), 2018. – С. 78-80.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BF%D0%BE%D1%8D%D0%B7%D0%B8%D1%8F-2018>

Гринберг, Ури Цви. Пёс и человек вечером: Стихотворение / Ури Цви Гринберг; Пер. с иврита на русский-**Ханох Дашевский** // Поэзия 2018. – Тель-Авив (Израиль), 2018. – С. 82.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BF%D0%BE%D1%8D%D0%B7%D0%B8%D1%8F-2018>

Из Ури Цви Гринберга (1896-1981): Стихотворения / Ури Цви Гринберг; Пер. с иврита на русский-**Ханох Дашевский** // На земле Заратуштры. – Хехинген (Германия), 2021. – С. 218-224. **Содерж.:** Стихи о колодце; И в воду бросали цветы...; Песня двоих; Стихи, написанные вдали от дома; Песнь нашей земли молчаливой.

Фихман, Яков. Шуламит: Стихотворение / Яков Фихман; Пер. с иврита на русский-**Ханох Дашевский** // *Langue rouge* (Хайфа, Израиль). – 2021, май. – № 1. – С.63-66.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%81%D0%BE%D0%BD%D0%B0%D1%80-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D0%BF%D1%83%D0%B1%D0%BB-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB-8-2023-%D1%85%D0%B0%D0%B9%D1%84%D0%B0-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8C>

Черниховский, Шаул. Дочь рабби: Стихи / Шаул Черниховский; Пер. с иврита на русский-**Ханох Дашевский** // *Langue rouge* (Хайфа, Израиль). – 2021, май. – № 1. – С. 63-66.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%81%D0%BE%D0%BD%D0%B0%D1%80-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D0%BF%D1%83%D0%B1%D0%BB-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB-8-2023-%D1%85%D0%B0%D0%B9%D1%84%D0%B0-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8C>

### **ПЕРЕВОДЫ** с идиша

Маркиш, Перец. Ха лахма; Твоя слеза: Стихи / Перец Маркиш; Пер. с идиш на русский-**Ханох Дашевский** // *Langue rouge* (Хайфа, Израиль). – 2021, май. – № 1. – С. 67-69.

**ИДИШ:** *הא לחמא; דמעתי; קונך דשבסקי*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%81%D0%BE%D0%BD%D0%B0%D1%80-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D0%BF%D1%83%D0%B1%D0%BB-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB-8-2023-%D1%85%D0%B0%D0%B9%D1%84%D0%B0-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8C>

### **ПЕРЕВОДЧИК** с испанского

Лорка, Гарсиа. Тамар и Амнон; «Тебе не знать глубин моей печали...» / Гарсиа Лорка; Пер. с испанского на русский-**Ханох Дашевский** // Langue rouge (Хайфа, Израиль). – 2021. – № 1. – С. 69-73.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%81%D0%BE%D0%BD%D0%B0%D1%80-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D0%BF%D1%83%D0%B1%D0%BB-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB-8-2023-%D1%85%D0%B0%D0%B9%D1%84%D0%B0-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8C>

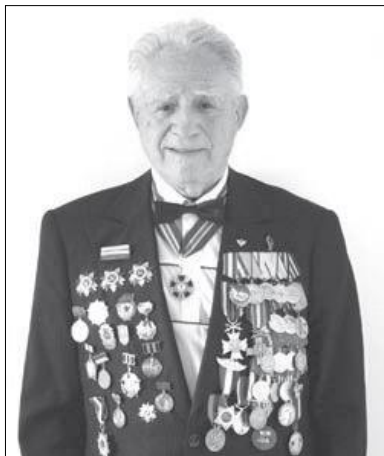
## **О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

**Дашевский Ханох (Геннадий)** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. 2025 г. – Ашдод (Израиль): б. и., 2025. –

**Ханох (Геннадий) Дашевский** // Русская литература в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2020. – С. 98-99, портр. *Информация об авторе включает: фотографию, автобиографию, выборочную библиографию, награды.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5-%D0%BF%D1%83%D1%82%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%B4%D0%B8%D1%82%D0%B5%D0%BB%D1%8C>

## ДЕГЕН, ИОН



(4 июня 1925 Могилёв-Подольский, Украинская ССР — 28 апреля 2017 Гиватаим, Израиль).

### **ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

Воспоминания // Взрослое детство войны {2}. – Ашдод (Израиль), 2013. – С. 43-56. **Содерж.:** Хрупкий хрусталь; На том берегу.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B2%D0%B7%D1%80%D0%BE%D1%81%D0%BB%D0%BE%D0%B5-%D0%B4%D0%B5%D1%82%D1%81%D1%82%D0%B2%D0%BE-%D0%B2%D0%BE%D0%B9%D0%BD%D1%8B-1-%D1%81%D0%B1%D0%BE%D1%80%D0%BD%D0%B8%D0%BA-%D0%B2%D0%BE%D1%81%D0%BF%D0%BE%D0%BC%D0%B8%D0%BD%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D0%B9>

### **О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

**Деген, Ион Лазаревич** / Википедия. *Страница в последний раз была отредактирована 9 декабря 2022.*

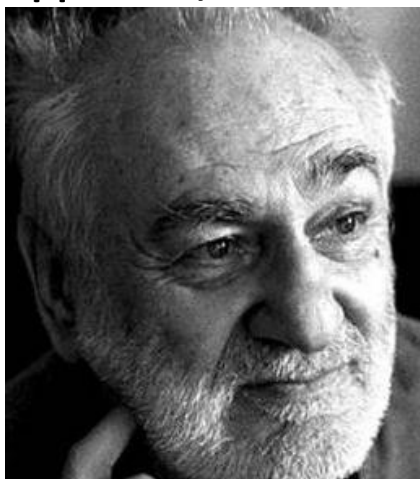
<https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D0%B5%D0%B3%D0%B5%D0%BD,%D0%98%D0%BE%D0%BD%D0%9B%D0%B0%D0%B7%D0%B0%D1%80%D0%B5%D0%B2%D0%B8%D1%87>

**Ион Деген** // Русская литература в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2020. – С. 100-101, портр. *Информация об авторе включает: фотографию, автобиографию, выборочную библиографию, награды.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5-%D0%BF%D1%83%D1%82%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%B4%D0%B8%D1%82%D0%B5%D0%BB%D1%8C>

---

## ДЕКТОР, ФЕЛИКС



*Жена, Светлана Шенбрунн, журналист, переводчик и издатель. Сын, Давид Дектор, писатель.*

---

## ДЕКТОР-ГИНЗБУРГ, ИДА

## **ДЕМАЗИ (ХАРМАЦ), НИНА**



(1959 Воронеж, Россия). Поэт.

Выпускница Ташкентского госпединститута им. Низами, училась в Литературном институте им. Горького. Публиковалась в республиканских журналах, газетах. Победитель республиканского конкурса к 70-летию ВЛКСМ на лучшую рукопись молодого автора.

В Израиле с 1992 г. Лауреат конкурса «Открытие Израиля».

### **АВТОР КНИГ**

Государь мой Август / **Нина Демази.** –

Моление о розе / **Нина Демази.** – Starlight, 1999. – 300 экз.

Рахиль / **Нина Демази.** – 1990. – *Стихотворный сборник.*



Середина дороги: Стихи и дороги / **Нина Демази;** Предисловие-Г. Резниковского. – Ташкент (Узбекская ССР): Ёш гвардия, 1989. – 48 с.– (Молодые поэты Узбекистана). 1 000 экз. **Содерж.:** Стихи; Елена: Поэма.

### **ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

{Стихи} / **Нина Демази** // Антология поэзии. Израиль 2005. — Тель-Авив (Израиль), 2005. —

... / **Нина Демази** // Молодость: Альманах. –

... / **Нина Демази** // Звезда Востока: Журнал (Ташкент, Узбекская ССР). –

... / **Нина Демази** // Молодая смена: Журнал. –

**О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

**Демази (Хармац) Нина** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израйля. – Ашкелон (Израиль), 1999. – С. 25. ISBN 5-633-00360-8

\* \* \*

**Агаронова, Галина**. «Я это всё когда-то проходила» // **Агаронова, Галина**. Дорога на Парнас. – {Ашдод} Израиль, 2008. – С. 104-108. О книге **Нины Демази** «*Моление о розе*».

## **ДЕНДЗЕ, МИХАИЛ**

Настоящее имя – **МИХАИЛ ПЛЕТМАН**



18 октября 1929 Минск, Болорусская ССР – 25 августа 2018. Поэт.  
Образование – среднее, техническое. Председатель комитета ветеранов  
Второй мировой войны г. Ашдода. Автор стихотворных сборников.  
В 1997 г. репатриировался в Израиль из Риги. Лауреат премии Союза  
русскоязычных писателей Израиля им. Виктора Некрасова.

### **АВТОР КНИГ**

Берёзовый сок / **Михаил Дендзе.** – 2000.

Когда зажигают свечи / **Михаил Дендзе.** – 2000.

Не задевай ты струн души / **Михаил Дендзе.** – 2003.

Осенний марафон / **Михаил Дендзе.** – 2006.

«Шелестят ещё листья осенние...» / **Михаил Дендзе.** – 2011.

### **ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

{Стихи} / **Михаил Дендзе** // Начало (Ашдод, Израиль). – 2002. – №1. – С. 9-13.  
**Содерж.:** Теракт у дискотеки; Шутить грешно, а ошибаться можно; Улетели  
птицы; Евреи, оглянитесь!; Мимозы; О жизни; Ответ антисемитам; Когда  
зажигают свечи; Скрипач на крыше; Поиск; Вы не моя; Старый еврей у моря;  
Романс; Прошу тебя... .

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BD%D0%B0%D1%87%D0%B0%D0%BB%D0%BE-1-2002>

{Стихи} / **Михаил Дендзе** // Начало (Ашдод, Израиль), 2003. – № 2. **Содерж.:**  
Историческая родина моя (Обложка). Мне поможет сердце. Порхатый

воробей. В память о Варшавском восстании. Древняя стена. Сосна. Моя мелодия. Не задевай ты струн души. Телефонный звонок (С. 9-13).

{Стихи} / **Михаил Дендзе** // Начало (Ашдод, Израиль), 2004. – № 3. – С. 191-194. **Содерж.**: У портрета; Вместе всё должны преодолеть; Незнакомка; Ну и пусть говорят; Пришла к нам поздняя любовь; Еврейские глаза; Почему?; 11 сентября; Улетели птицы; И вновь теракт.

{Стихи} // Начало (Ашдод, Израиль), 2005. – № 4. – С. 6-7. **Содерж.**: Наказ ветерана; Соловьиная ночь: Поэма; Весточка из детства.

<https://www.israel-russian-writers.com/blog/categories/%D0%B1%D0%B8%D0%B1%D0%BB%D0%B8%D0%BE%D1%82%D0%B5%D0%BA%D0%B0-%D1%81%D1%80%D0%BF%D0%B8/page/7>

{Стихи} / **Михаил Дендзе** // Начало (Ашдод, Израиль). – 2006. – №5. – С. 79-81.

**Содерж.**: Надо отдохнуть; Осенний марафон; Ностальгия; Оборванная нить; Сыну; Одиночество; Ашдодское кафе.

<https://www.israel-russian-writers.com/blog/categories/%D0%B1%D0%B8%D0%B1%D0%BB%D0%B8%D0%BE%D1%82%D0%B5%D0%BA%D0%B0-%D1%81%D1%80%D0%BF%D0%B8/page/7>

{Стихи} / **Михаил Дендзе** // Начало (Ашдод, Израиль). – 2007. – №6. – С. 117-120. **Содерж.**: Прощай, Родина; Бог не простит; А голуби остаются; Случайность; Женщине в очках; Еврейской женщине; Лебёдушке; Встреча.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BD%D0%B0%D1%87%D0%B0%D0%BB%D0%BE-6-2007-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D0%BE%D0%B4%D0%B0-%D0%B0%D1%88%D0%B4%D0%BE%D0%B4%D0%B0>

{Стихи} / **Михаил Дендзе** // Начало (Ашдод, Израиль). – 2008. – №7. – С. 17-20. **Содерж.**: Родина; Проводы; Мёртвое море; Глоток воды; Благодарная память.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BD%D0%B0%D1%87%D0%B0%D0%BB%D0%BE-7-2008-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D0%BE%D0%B4%D0%B0-%D0%B0%D1%88%D0%B4%D0%BE%D0%B4%D0%B0>

{Стихи} / **Михаил Дендзе** // Начало (Ашдод, Израиль). – 2009. – №8. – С. 182-184. **Содерж.**: «В душе мелодия звучит...»; Открыть калитку рая; Не спится мне; На отдыхе; Цыганка; Быть может; Наши вещие сны; На юбилей другу.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BD%D0%B0%D1%87%D0%B0%D0%BB%D0%BE-8-2009-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D0%BE%D0%B4%D0%B0-%D0%B0%D1%88%D0%B4%D0%BE%D0%B4%D0%B0>

{Стихи} / **Михаил Дендзе** // Начало (Ашдод, Израиль). – 2010. – №9. – С. 121-123. **Содерж.**: Мы дружбу детства вспоминаем; Скамейка в парке; В увольнении; Райский уголок; Юный город (песня); Воспоминания о детстве; Баллада о морях бригады траления.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BD%D0%B0%D1%87%D0%B0%D0%BB%D0%BE-9-2010-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D0%BE%D0%B4%D0%B0-%D0%B0%D1%88%D0%B4%D0%BE%D0%B4%D0%B0>

{Стихи} / **Михаил Дендзе** // Начало (Ашдод, Израиль). – 2012. – №11. – С. 22-26. **Содерж.:** Знакомство с Израилем: Дорога на Голаны; Кейсария; Дорога на Эйлат; Арад; Сахнэ. **Из тетрадей прошлых лет:** Мамины морщинки; Когда всё в цвету; Журавлиная осень; Кошачье счастье; Что бы в жизни не случилось; Скрещение дорог.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BD%D0%B0%D1%87%D0%B0%D0%BB%D0%BE-11-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D1%85%D1%83%D0%B4-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB>

{Стихи} / **Михаил Дендзе** // Начало (Ашдод, Израиль). – 2013. – №12. – С. 129-131. **Содерж.:** Есть о чём поговорить; Уходят ветераны; Белые крылья на взлёте; Весенние картинки; Ищут счастье.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BD%D0%B0%D1%87%D0%B0%D0%BB%D0%BE-12-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D1%85%D1%83%D0%B4-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB>

{Стихи} / **Михаил Дендзе** // Начало (Ашдод, Израиль). – 2014. – №13. – С. 135-138. **Содерж.:** Лес святых мучеников Белоруссии в Израиле; Крепость Масада; Любовь вопреки; Золотистая коса.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BD%D0%B0%D1%87%D0%B0%D0%BB%D0%BE-14-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D1%85%D1%83%D0%B4-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB>

{Стихи} / **Михаил Дендзе** // Начало (Ашдод, Израиль). – 2015. – №14. – С. 102-104. **Содерж.:** Ветеранам Второй Мировой; За тех, кто в море; Теракт в синагоге.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BD%D0%B0%D1%87%D0%B0%D0%BB%D0%BE-14-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D1%85%D1%83%D0%B4-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB>

{Стихи} / **Михаил Дендзе** // Начало (Ашдод, Израиль). – 2016. – №15. – С. 186-188. **Содерж.:** Ветер с моря; Влюблённая волна; Сосна; Пятилистник.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BD%D0%B0%D1%87%D0%B0%D0%BB%D0%BE-15-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D1%85%D1%83%D0%B4-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB>

{Стихи} / **Михаил Дендзе** // Начало (Ашдод, Израиль). – 2017. – №16. – С. 244-246. **Содерж.:** Воспоминание у моря; Если; Гордая девчонка; Надо в жизни чаще улыбаться.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BD%D0%B0%D1%87%D0%B0%D0%BB%D0%BE-16-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D1%85%D1%83%D0%B4-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB>

{Стихи}: Из сборника «Шелестят ещё листья осенние» / **Михаил Дендзе** // Начало (Ашдод, Израиль). – 2011. – №10. – С. 63-65. **Содерж.:** Жаркое солнце; Шелестят ещё листья осенние; Письмо; Приятно удивляться; Память остаётся с нами; Осенний костёр любви; Журавлиная осень; Праздник в стае; Бабушке Раше; Вернисаж в Ашдодде.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BD%D0%B0%D1%87%D0%B0%D0%BB%D0%BE-10-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D1%85%D1%83%D0%B4-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB-1>

Юбилей настоящего полковника: Стихотворение / **Михаил Дендзе** // Начало (Ашдод, Израиль). – 2010. – №9. – С. 178.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BD%D0%B0%D1%87%D0%B0%D0%BB%D0%BE-9-2010-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D0%BE%D0%B4%D0%B0-%D0%B0%D1%88%D0%B4%D0%BE%D0%B4%D0%B0>

## **О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

**Дендзе Михаил** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. На 1 января 2015 г. – Ашкелон (Израиль), 2015. – С. 23.

**Михаил Дендзе** // Русская литература в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2020. – С. 102, портр. *Информация об авторе включает: фотографию, автобиографию, выборочную библиографию.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5-%D0%BF%D1%83%D1%82%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%B4%D0%B8%D1%82%D0%B5%D0%BB%D1%8C>

\* \* \*

**Самари, Мариам.** Слово редактора: **О Михаиле Дендзе / Мариам Самари // Начало.** – Ашдод (Израиль). – 2019. – №17. – С. 7-8.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BD%D0%B0%D1%87%D0%B0%D0%BB%D0%BE-17-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D1%85%D1%83%D0%B4-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB>

---

## **ДЖАФАРОВА, СЕВИЛЬ-НАЗА**

*См. «Авторы Союза писателей бухарских евреев Израиля»*

## **ДИОН, СВЕТЛАНА-ДАНИЭЛЬ**



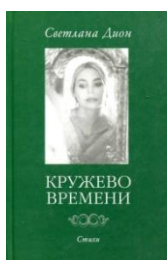
(р. Ленинград, РСФСР). Поэт, прозаик, балерина и культуртрегер. Высшее образование получила в Колумбийском Университете (Нью-Йорк). Профессиональная балерина — работала в балетных компаниях США, Англии. Автор романа и поэтических сборников, некоторые из них в соавторстве. Пишет стихи на русском, английском и испанском языках с 1998 г. Стихи, написанные ею по-английски, удостоены ряда наград и вошли в несколько антологий современной американской поэзии. 1-ое место в Конкурсе прозы Издательского дома «Гаятри/Livebook» в 2007 году. С 2007 года С. Дион является президентом МАГИ (Международной Ассоциации Граждан Искусства), член международной творческой группы литераторов «ТАЙВАС». Член Клуба русских писателей Нью-Йорка с 2008 года. Член Союза писателей России (МГО) с 2010 года. Диплом А. С. Грибоедова «За расширение границ литературного пространства» Московской гор. организации Союза писателей России (2010). Член Всемирного клуба петербуржцев с 2007 года. Член Союза писателей XXI века. Лауреат международного турнира русских поэтов зарубежья «Пушкин в Британии»-2004 и премии им. А. П. Чехова (МГО). В 2010 г. вошла в список 50-ти прозаиков 21-го века (рейтинг/опрос нелитературного сообщества). Автор поэтических сборников и романа. Номинант Российской Лит. премии "Национальный бестселлер-2006"). Печаталась в ряде российских и зарубежных журналах, газетах, альманахах и антологиях. С. Дион — член Всемирного клуба петербуржцев. Учредитель лит. премии им. Надежды Брагинской (2014 г.). С. Дион жила в Нью Йорке с 1983 г. С 1999 года живёт в Испании.

### **АВТОР КНИГ**



Горесчастье: Блокнот догадок: Проза, поэзия /  
**Светлана Дион; Живопись-Елена Емелина.** – Москва

(Россия): Вест-Консалтинг, 2019. – (Библиотека Всемирного клуба петербуржцев).



Кружево времени = TimeLace: Избр. стихотворения: 1998-2001 / **Светлана Дион.** – СПб. (Россия): Лимбус Пресс, 2002. – 158, [1] с., ил. 21 см. ISBN 5-8370-0008-9 На русском, английском, испанском и французском. 1 000 экз. Данные тит. л. частично парал. англ.

Не дыши без меня / **Светлана Дион.** – Нью-Йорк (США): Эрмитаж, 1998. – *Поэтический сборник.*

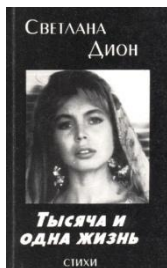


Небесный почтальон: Стихи и проза разных лет: [с диском песен Игоря Тукало на слова **Светланы Дион** "Не дыши без меня"] / **Светлана Дион.** – Москва (Россия): Вест-Консалтинг, 2010. – 209 с., портр. 20 см + CD-ROM. – (Библиотека Всемирного клуба петербуржцев). ISBN 978-5-91865-028-8

Попрошайка любви: Роман / **Светлана Дион.** – Санкт-Петербург (Россия): Ретро: ИПК Бионт), 2006. – 567 с. 23 см. ISBN 5-94855-044-3 *Номинант Российской Лит. премии "Национальный бестселлер-2006".*



Слова на воде / **Светлана Дион.** – (Библиотека Всемирного клуба петербуржцев).



Тысяча и одна жизнь: Стихи / **Светлана Дион.** –

**ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

Стихи / **Светлана Дион** // Под-небом единым: Лит. альманах мировой русскоязычной диаспоры. – Санкт-Петербург (Россия): Геликон плюс, 2008. –

Стихи / **Светлана Дион** // The Evolving secret: Антология современной американской поэзии. –

Стихи / **Светлана Дион** // The Sounds of Poetry: Антология современной американской поэзии. –

Стихи / **Светлана Дион** // The Fabric of Life: Антология современной американской поэзии. –

Стихи / **Светлана Дион** // The Best Poems'98: Антология современной американской поэзии. –

Стихи / **Светлана Дион** // Forever spoken '2008: Антология современной американской поэзии. –

Любовь семилика: Поэтобалет / **С. Дион**, Луис Руффо. – *В 2012 г. в Мадриде состоялась премьера поэтобалета по мотивам романа «Попрошка любви» и на стихи поэтессы.*

Стихи / **Светлана Дион** // Книжное Обозрение: Журнал. –

Стихи / **Светлана Дион** // Слово: Журнал. –

Стихи / **Светлана Дион** // Питервоок: Журнал. –

Стихи / **Светлана Дион** // Станция Мир: Журнал. –

Стихи / **Светлана Дион** // Бьюти: Журнал. –

Стихи / **Светлана Дион** // Линия: Журнал. –

### **ССЫЛКИ И ПРОФИЛИ В СОЦСЕТЯХ**

<https://stihi.ru/avtor/svetlanaddeon>

<https://svetlanaddeon.narod.ru/>

[www.svetlanaddeon.ucoz.ru](http://www.svetlanaddeon.ucoz.ru)

### **О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

Поэтический полёт русской Терпсихоры. В 2-х сериях: Док фильм / RTN:  
Русская программа телевидения в Америке. – 1999. – Фильм о  
*литературном и балетном творчестве С. Дион.*

---

## **ДНЕПРОВ (ФРИДЛАНД), АРКАДИЙ**

Поэт, прозаик, драматург.

### **АВТОР КНИГ**

В поисках жизни: Повесть / **Аркадий Днепров**. – 1972. –

Прощание с ностальгией / **Аркадий Днепров**. – 1996. – *Мемуары*.

Рядом с нами / **Аркадий Днепров**. – 1967. – *Сборник стихов*.

Стихи, рождённые в ГУЛАГе / **Аркадий Днепров**. – 1990. – *Сборник стихов*.

Тринадцатый стул, или Похождения внука Остапа Бендера в Израиле / **Аркадий Днепров**. – 1993. –

### **О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

**Аркадий Днепров (Фридланд) Аркадий (Арон)** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. – Ашкелон (Израиль), 1999. – С. 25.

**Аркадий Днепров (Фридланд) Аркадий (Арон)** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. – Ашкелон (Израиль), 2002. –

## ДНЕПРОВСКАЯ, НАТАЛЬЯ

(13 января 1952 Днепропетровск, Украинская ССР). Поэт, учитель музыки, дирижёр. Пишет стихи и песни. Ведёт концертные программы. Печатается в русскоязычной прессе и в лит.-худ. изданиях.

Окончила муз.-пед. училище по специальности "Учитель музыки и дирижёр оркестра народных инструментов".

С 1991 года живёт в Израйле, г. Ашдод.

### АВТОР КНИГ

Поэзия — моя стихия / **Наталья Днепроvская.** – 2020. –

Смехотерапия / **Наталья Днепроvская.** – 2022. –

### ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.

Всё в мире тлен и суета, а счастья миг такая малость / **Наталья Днепроvская** // Начало (Ашдод, Израйль). – 2017. – №16. – С. 202-205. **Содерж.:** Учительница первая моя; Следы детства; Ну как же хочется зимы!; Женское счастье; Израйль, живи!

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BD%D0%B0%D1%87%D0%B0%D0%BB%D0%BE-16-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D1%85%D1%83%D0%B4-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB>

За День Победы: Стихотворение / **Наталья Днепроvская** // Культурный вестник Ашдода (Ашдод, Израйль). – 2018. – №8. – С. 7.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B3%D1%80%D0%B0%D0%BD%D0%B8-%D1%82%D0%B2%D0%BE%D1%80%D1%87%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%B2%D0%B0-%D0%B8%D0%B7-%D0%B3%D0%B0%D0%B7%D0%B5%D1%82%D1%8B-%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%BD%D1%8B%D0%B9-%D0%B2%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%BD%D0%B8%D0%BA-%D0%B0%D1%88%D0%B4%D0%BE%D0%B4%D0%B0>

Лирика / **Наталья Днепроvская** // Паруса (Ашдод, Израйль), 2010. – Вып. 7. – С. 91-95. **Содерж.:** «Давай с тобою выпьем, дорогая...»; Осенний дождь; Гостья; Ну, как же хочется зимы!; Ночная сказка; Алло!; Советы про диеты; Какие наши годы!; Колыбельная любимому; Простившись с Фарадой.

«На исходе лета хмурится природа...»: Стихотворение / **Наталья Днепроvская** // Культурный вестник Ашдода (Ашдод, Израйль). – 2017. – №1. – С. 7.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B3%D1%80%D0%B0%D0%BD%D0%B8-%D1%82%D0%B2%D0%BE%D1%80%D1%87%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%B2%D0%B0-%D0%B8%D0%B7-%D0%B3%D0%B0%D0%B7%D0%B5%D1%82%D1%8B-%D0%BA%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%BD%D1%8B%D0%B9-%D0%B2%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%BD%D0%B8%D0%BA-%D0%B0%D1%88%D0%B4%D0%BE%D0%B4%D0%B0>

Про Мишку: Стихотворение. Для детей / **Наталья Днепровская** // Паруса: Ашдодский лит. альманах. – {Ашдод} Израиль: Partner Print Productions, 2024. – Вып. №19. – С. 246.

{Стихи} / **Наталья Днепровская** // Ашдодская гавань (Ашдод, Израиль). – 2023. – № 1. – С. 136-140, портр. **Содерж.:** Любовь и отражение весны; За День Победы поднимаю чарку; Гости; Не умирает мама никогда; Вот и зима; Пламя страсти; Колыбельная любимому.

Стихи} / **Наталья Днепровская** // Начало (Ашдод, Израиль). – 2014. – №13. – С. 171-174. **Содерж.:** Заплутавшее счастье: Вечерний кофе; Любовь и дождь; SOS; Где ты, где?; Колыбельная любимому; Осенняя драма; Хочу к тебе я, милый.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BD%D0%B0%D1%87%D0%B0%D0%BB%D0%BE-14-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D1%85%D1%83%D0%B4-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB>

{Стихи} / **Наталья Днепровская** // Начало (Ашдод, Израиль). – 2015. – №14. – С. 15-20. **Содерж.:** От войны до войны: Семидесятая весна Победы; «За День Победы поднимаю чарку...»; «Нет! Не забыть мне сорок первый...»; Мама; Не умирает мама никогда!; Женское счастье; Нет кровопролитию!; Когда идёт в Израиле война.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BD%D0%B0%D1%87%D0%B0%D0%BB%D0%BE-14-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D1%85%D1%83%D0%B4-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB>

Стихи / **Наталья Днепровская** // Начало (Ашдод, Израиль). – 2016. – №15. – С. 269-270. **Содерж.:** Я верю; Улыбайтесь, женщины!; Ожившая краса.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BD%D0%B0%D1%87%D0%B0%D0%BB%D0%BE-15-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D1%85%D1%83%D0%B4-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB>

{Стихи} / **Наталья Днепровская** // Паруса ({Ашдод}, Израиль), 2019. – № 16. **Содерж.:** Стихи: ЛитО, тебя мы восхваляем! (С. 21); «Поёт, танцует. Никогда не стонет...» (С. 53); «Стихами, баснями и прозой...» (С. 61) «А вот Аркаша наш Белявский!...» (С. 72); «Вот всем известный Руппа Яша...» (С. 85); «Спросили разрешения у Бога...» (С. 76-77); «Наш Саша самых честных правил...» (С. 86); «Ты взял, что нужно, у Святой земли...» (С. 88); «Какая прелесть, наша Шутман Фрида!..» (С. 90-91); «Восхищаться ею не устанем...» (С. 92); Поэзия – моя стихия; Дружная семья; Пусть вечно длится Новый год!; Осенний лес – особый мир; Я снова слышу музыку дождя; Не покидай нас, осень!; Любимый город; Письмо маме; Мой верный друг – мой Бог; Представьте, что исчезли все мужчины; Иван Константинович Айвазовский (С. 117-121).

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BF%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%81%D0%B0-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D1%85%D1%83%D0%B4-%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BC%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%85-%D0%B2%D1%8B%D0%BF-16-%D0%B0%D1%88%D0%B4%D0%BE%D0%B4-2019>

{Стихи} / **Наталья Днепровская** // Паруса (Ашдод, Ашдод) (Израиль), 2020-2021. – № 17. – С. 67-72. **Содерж.**: Мама: Посвящаю всем мамам, познавшим ужас войны. {Стихотворение} (С.15-16). Ты — ангел мой; Я, вдохновение, твоя рабыня; Мне снится сон; Я в ответ подарю...; Планета-любовь; Я от любви схожу с ума; За бывшую любовь; Щедрый май ; Июньская жара; Июльское наваждение; Вот и август; Я с ноябрём сегодня визави; Мой мир: *Стансы*; Я по жизни иду (С. 67-72).

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BF%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%81%D0%B0-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D1%85%D1%83%D0%B4-%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BC%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%85-%D0%B2%D1%8B%D0%BF-17-%D0%B0%D1%88%D0%B4%D0%BE%D0%B4-2020-2021>

{Стихи} / **Наталья Днепровская** // Паруса (Ашдод, Израиль). – 2022. – № 18. – С. 46-51, портр. **Содерж.**: Я верю, рыбка мне поможет; Снежный вальс; Город фантазий; Мой город, где я родилась; Деревенька Кочережки; Пришёл декабрь – месяц зимний; Январь пришёл к нам с Новым годом; В славном месяце июле; На распутье трёх дорог; Море зовёт; Мир, будто бы шар голубой; Мчится жизнь моя; Два чувства; Живи, мой друг!; Вот бы мне сапоги-скороходы.

<https://www.israel-russian-writers.com/%D0%B1%D0%B8%D0%B1%D0%BB%D0%B8%D0%BE%D1%82%D0%B5%D0%BA%D0%B0-%D1%81%D1%80%D0%BF%D0%B8>

{Стихи} / **Наталья Днепровская** // Паруса: Ашдодский лит. альманах. – {Ашдод} Израиль: Partner Print Productions, 2024. – Вып. №19. – С. 35, 74-75, портр. **Содерж.**: Краткая биография; Осень – золотая королева; Славный месяц — январь; Встреча.

{Стихи детям} / **Наталья Днепровская** // Сундучок с чудесами. – Тель-Авив (Израиль), 2021. – С. 152-157. **Содерж.**: Я грозный тигр; А может, это сон?; Колыбельная внуку; Ёжкины истории: «По просёлочной дорожке...»; «Ёжики ели с утра ежевику...»; «Я маленькая модница...»; Лесная школа.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%81%D1%83%D0%BD%D0%B4%D1%83%D1%87%D0%BE%D0%BA-%D1%81-%D1%87%D1%83%D0%B4%D0%B5%D1%81%D0%B0%D0%BC%D0%B8-%D1%81%D0%B1%D0%BE%D1%80%D0%BD%D0%B8%D0%BA-%D0%BF%D1%80%D0%BE%D0%B8%D0%B7%D0%B2%D0%B5%D0%B4%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D0%B9-%D0%B4%D0%BB%D1%8F-%D0%B4%D0%B5%D1%82%D0%B5%D0%B9>

{Шутки} / **Наталья Днепровская**// Паруса: Ашдодский лит. альманах. – {Ашдод} Израиль: Partner Print Productions, 2024. – Вып. №19. – С. 226-227. **Содерж.**: Король и пешка: Шутка; Альфонс и Баронесса: Диалог-шутка.

### **О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

**Днепровская Наталья** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. 2025 г. – Ашдод (Израиль): б. и., 2025. –

\* \* \*

**Рехтер, Юрий.** «Она талантов сочетание...»: Стихотворение / Юрий Рехтер // Паруса. – {Ашдод} (Израиль), 2019. – № 16. – С. 74.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BF%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%81%D0%B0-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D1%85%D1%83%D0%B4-%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BC%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%85-%D0%B2%D1%8B%D0%BF-16-%D0%B0%D1%88%D0%B4%D0%BE%D0%B4-2019>

**Руппа, Яков.** «Она – Наталия Днепровская...»: Стихотворение / Яков Руппа // Паруса. – {Ашдод} (Израиль), 2019. – № 16. – С. 74.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BF%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%81%D0%B0-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D1%85%D1%83%D0%B4-%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BC%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%85-%D0%B2%D1%8B%D0%BF-16-%D0%B0%D1%88%D0%B4%D0%BE%D0%B4-2019>

**Ягодина, Жанна.** «Дочь и мама. Бабушка. Водитель...»: Стихотворение / Жанна Ягодина // Паруса. – {Ашдод} (Израиль), 2019. – № 16. – С. 75.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BF%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%81%D0%B0-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D1%85%D1%83%D0%B4-%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BC%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%85-%D0%B2%D1%8B%D0%BF-16-%D0%B0%D1%88%D0%B4%D0%BE%D0%B4-2019>

## **ДОБИН, ВЛАДИМИР**



(3 мая 1946 – 12 января 2005). Поэт, журналист. Член Союза журналистов СССР и Союза журналистов Израиля. Член международного Пен-клуба. Лауреат премии Союза журналистов СССР. В Израиле с 1992 г. Жил в Ришон ле-Ционе.

### **АВТОР КНИГ**

Горькое вино / **Владимир Добин.** – 1998. –

Поздний свет / **Владимир Добин.** – 1995. –

Полдень / **Владимир Добин.** – 1995. –

Христос / **Владимир Добин.** – 1989 . –

### **ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

Вдогонку за будущим» / **Владимир Добин** // Досуг: Приложение к газете «Новости недели» (Тель-Авив, Израиль). – 1996, 19 июня. *О творчестве Леонида Финкеля.*

Новые стихи / **Владимир Добин** // Литературный вестник (Ашкелон, Израиль). – 2021. – №15. – С. 14. **Содерж.:** Что годы?...; Пусть летят, трубя...; Грустное стихотворение с прищуром.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%BD%D1%8B%D0%B9-%D0%B2%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%BD%D0%B8%D0%BA-15-%D1%8D%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%82%D1%80%D0%BE%D0%BD%D0%BD%D0%B0%D1%8F-%D0%B2%D0%B5%D1%80%D1%81%D0%B8%D1%8F>

{Стихи} // Галилея: Журнал (Хайфа, Израиль). – 2002-2003. – № 6. – С. 97-100. **Содерж.:** «Восемь лет набираюсь...»; «Страна моя... Как велика ты....»; «Не

диктует уже, не диктует...»; Цапли в Тель-Авиве; «И я мог бы жить в другой стране...».

[https://vtoraya-literatura.com/pdf/galileya\\_06\\_2002\\_ocr.pdf](https://vtoraya-literatura.com/pdf/galileya_06_2002_ocr.pdf)

{Стихи} / **Владимир Добин** // Поэзия 2018. – Тель-Авив (Израиль), 2018. – С. 16-21. **Содерж.**: Оставайся такую; Снежная баба; Как странно...; Мольба; На смерть Бориса Чичибабина; Новости.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BF%D0%BE%D1%8D%D0%B7%D0%B8%D1%8F-2018>

## **О НЁМ**

**Владимир Добин** // Русская литература в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2020. – С. 103-104, портр., фото. *Информация об авторе включает: фотографию, автобиографию, выборочную библиографию, награды.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5-%D0%BF%D1%83%D1%82%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%B4%D0%B8%D1%82%D0%B5%D0%BB%D1%8C>

**Добин Владимир** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. – Ашкелон (Израиль), 1999. – С. 26.

\* \* \*

**Давыдов, Вячеслав (Барух).** Памяти поэта **Владимира Доби́на:** Стихотворение // **Давыдов, Вячеслав (Барух).** Лирика. – Тель-Авив, 2017. – С. 283.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D0%B0%D0%B2%D1%8B%D0%B4%D0%BE%D0%B2-%D0%B2%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2-%D0%B1%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%85-%D0%BB%D0%B8%D1%80%D0%B8%D0%BA%D0%B0>

Положение о Шестом международном конкурсе русской поэзии имени **Владимира Доби́на** // Русское литературное эхо: Лит. журнал (Израиль). –

<http://eholit.ru/news/24/>

Токаревич, Ханан. Памяти **Владимира Доби́на** // Поэзия 2018. – Тель-Авив (Израиль), 2018. – С.23-26.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BF%D0%BE%D1%8D%D0%B7%D0%B8%D1%8F-2018>

---

## ДОБРОВИЧ, АНАТОЛИЙ



(1933 Одесса). Автор научно-популярных книг.  
Учился на врача в Черновцах, жил и работал в Москве.  
Как поэт начал печататься после репатриации в Израиль в 1988 г.

### ***ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.***

{Поэзия} / **Анатолий Добрович** // Скопус-2. – Иерусалим (Израиль). – 1990. – С. 88. **Содерж.:** «Когда она лежала в больнице...»; «Доживу в тени Антониони...»; Монолог; «Круги на воде — рассказ о камне...».

---

## ДОДИН, ВЕНИАМИН



(1923 – 2014).

---

**ДОЛГИН, ЛЕОНИД**

---

## **ДОНЕЦ, ВЛАДИМИР**

(1933 Одесса). Прозаик, драматург.

Учился на врача в Черновцах, жил и работал в Москве. Автор научно-популярных книг. Как поэт начал печататься после репатриации. Член Союза кинематографистов Украины.

В Израиле с 1998 г.

### ***АВТОР КНИГ***

Выдержанное / **Владимир Донец.**

Пьесы для чтения / **Владимир Донец.**

### ***АВТОР ПЬЕС***

Пьесы для чтения / **Владимир Донец.**

### ***О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ***

**Донец Владимир** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. – Ашкелон, **2002.**

---

**ДОРМАН (ФИШМАН-ДОРМАН), ЖОЗЕФИНА**

***ДРОЗДОВА см. ХАНИНА-ДРОЗДОВА, ЕЛЕНА***

## **ДУБИНА, ТАМАРА**

(1928 Москва, РСФСР). Поэт, прозаик.

После окончания школы изучала медицину (Москва, Вильнюс), затем несколько лет участковым врачом в сельской местности и врачом заводского здравпункта. Окончила аспирантуру при Академии Наук в Минске и защитила диссертацию, смогла заняться научными исследованиями в области биохимии и геронтологии, результаты которых опубликованы в статьях и монографиях. С 1980 года вместе с мужем изучали иврит в подпольных кружках.

В Израиль переехали в 1989 году.

Отец, Лейба Шапиро, был членом Бунда и участником Гомельского восстания, в Москве работал служащим. Мать, Либа-Гинда – дочь Витебского раввина, в Москве работала швеей.

### **АВТОР КНИГ**

Еврейский перекресток: Повести и рассказы / **Тамара Дубина**. – Иерусалим (Израиль): ФИЛОБИБЛОН, 2007. – 228 с., илл.

Формула счастья: Стихи / **Тамара Дубина**. – Иерусалим (Израиль): Лира, 2002.

### **ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

Встреча с молодостью: {Рассказ} / **Тамара Дубина** // Литературный Иерусалим. – Иерусалим (Израиль). – 2011. – № 2 (6).

{Рассказы} / **Тамара Дубина** // Литературный Иерусалим (Иерусалим, Израиль). 2004. – № 2. – С. 146-165, портр. **Содерж.**: Фаршированная рыба; Платье для Золушки.

### **О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

**Дубина Тамара** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. – Ашкелон (Израиль), 1999. – С. 26.

**Дубина Тамара** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. – Ашкелон, 2002.

**Дубина Тамара** // Справочник СРПИ на 1 января 2015 г. – Ашкелон (Израиль), 2015. – С. 23.

## **ДУБНОВ, ЕВГЕНИЙ (ЮДЖИН)**



(2 ноября 1949 Таллин, Эстонская ССР – 5 августа 2019 Иерусалим, Израиль).  
Поэт, прозаик, новеллист и мемуарист.  
Стихи переведены на иврит, испанский, немецкий, французский.  
В Израиле с 1971 г.

### **АВТОР КНИГ**

За окном моим новым / Евгений Дубнов. – 1996. – *Стихи.*

Небом и землёю / Евгений Дубнов. – 1984. – *Стихи.*

Рыжие монеты / Евгений Дубнов. – 1978. – *Стихи.*

### **О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

**Дубнов, Юджин (Евгений)** / Википедия. *Страница в последний раз была отредактирована 28 февраля 2023.*

<https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D1%83%D0%B1%D0%BD%D0%BE%D0%B2.%D0%AE%D0%B4%D0%B6%D0%B8%D0%BD>

**Дубнов Евгений** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. – Ашкелон (Израиль), 1999. – С. 26.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%81%D0%BF%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D1%87%D0%BD%D0%B8%D0%BA%D0%B8-%D1%81%D0%BE%D1%8E%D0%B7%D0%B0-%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%BE%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D1%87%D0%BD%D1%8B%D1%85-%D0%BF%D0%B8%D1%81%D0%B0%D1%82%D0%B5%D0%BB%D0%B5%D0%B9-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8F>

**Дубнов Евгений** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. На 1 января 2002 года. – Ашкелон (Израиль), 2002. – С. 13.

**Евгений Дубнов** // Русская литература в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2020. – С. 107-108, портр. *Информация об авторе включает: фотографию, автобиографию, выборочную библиографию.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5-%D0%BF%D1%83%D1%82%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%B4%D0%B8%D1%82%D0%B5%D0%BB%D1%8C>

\* \* \*

«Голос жизни моей...»: Памяти **Евгения Дубнова**: Статьи о творчестве **Е. Дубнова**, воспоминания друзей, проза и поэзия: [16+] / Составитель-**Лея Гринберг-Дубнова**. – Санкт-Петербург (Россия): Алетейя, 2021. – 567 с., ХХ с. ил., портр., портр. 22 см. – (Русское зарубежье. Коллекция поэзии и прозы) (Независимый альянс).

---

**ДУДАКОВ С. мб**

## **ДЫМОВА (НИКОЛЬСКАЯ), ЛОРИНА**

Наст. имя – **НИКОЛЬСКАЯ**



(21 мая 1939 Свердловск, РСФСР). Поэт, прозаик, переводчик, инженер. Печаталась в Израиле, Америке, Болгарии, России.

Окончила Московский институт цветных металлов. С 1967 г. – профессиональный литератор. В Союз писателей СССР вступила в 1982 году как переводчик. За переводы болгарской поэзии на русский язык удостоена ордена Кирилла и Мефодия I степени. Член международного Пен-клуба. Премия "Литературной газеты" "Золотой теленок" (2000).

В 1992 году репатрировалась в Израиль. Лауреат премий: им. Юрия Нагибина (2008); Поэтического конкурса им. Ури Цви Гринберга (2009).

### **АВТОР/СОАВТОР КНИГ**

Венок сонетов / **Леонид Ветштейн, Лорина Дымова.** – Иерусалим (Израиль), 2020. – 50 экз.

Ещё и ещё / **Леонид Ветштейн, Лорина Дымова.** – Иерусалим (Израиль), 2019. – 50 экз.

Журавль в небе: Стихи / **Лорина Дымова.** – Москва (СССР): Сов. писатель, 1982. – 87 с. . 17 см. – (Первая книга поэта). 10 000 экз. **Содерж.:** Журавль; **Циклы:** Рябиновая гроздь; Для того на небе звезды...; По старому адресу; Путь земной.

К барьеру! / **Леонид Ветштейн, Лорина Дымова.** – (Израиль), 2022. – 50 экз.



Клондайк / **Лорина Дымова, Леонид Ветштейн.** – Тель-Авив (Израиль): **Helen Limonova,** 2019. – 50 экз.

Клондайк / **Лорина Дымова, Леонид Ветштейн.** – Тель-Авив (Израиль): **Helen Limonova**, 2019 (2020?). – 50 экз.

Колыбельная перед разлукой: Стихи / **Лорина Дымова.** – Иерусалим (Израиль): Альфабет, 1995. –

Куртуазные диалоги / **Леонид Ветштейн, Лорина Дымова.** – Иерусалим (Израиль), 2014. – (Библиотека Иерусалимского журнала). 100 экз.

Миг золотой: Стихи / **Лорина Дымова;** [Художник-Е. Ельская]. – Москва (Россия): Сов. писатель, 1989. – 109,[1] с., ил. 17 см. ISBN 5-265-00692-3 40 коп. 8000 экз. **Содерж.:** Циклы: Память упрямая; Небесные письма; Эта жизнь; Звонок из прошлого; Белая страница. *В стихах Лорины Дымовой ощущается сильный, молодой эмоциональный напор. Но в то же время это стихи человека, умудренного жизнью, и это сочетание безоглядности чувств и обретенной с годами сдержанности дает возможность увидеть новую грань женской души. Стихи разнообразны и по форме, и по ритмике, и по интонации: это и взволнованные монологи, и грустные раздумья, и заклинания, и иронические диалоги.*



Милая женщина в окружении динозавров / **Лорина Дымова.** – Иерусалим (Израиль): Альфабет, 1995. – *Проза.*



Мы победили / **Леонид Ветштейн, Лорина Дымова.** – Иерусалим (Тель-Авив?) (Израиль), 2015. – 100 экз.

Никодим и Фиолета / **Лорина Дымова.** – Иерусалим (Израиль): Лира, 2006. – *Проза.*

Откровенные стихи о любви / **Лорина Дымова.** – Иерусалим (Израиль): ДААТЦ, 2003. – *Иронические стихи.*

**Рандеву / Леонид Ветштейн, Лорина Дымова.** – Иерусалим (Израиль): Ариэль, 2021. – 50 экз.



**Сказала блондинка. Сказала брюнетка / Лорина Дымова.** – Иерусалим (Израиль): ДААТЦ, 2000. *Иронические стихи.*



**Слова на ветер / Лорина Дымова, Леонид Ветштейн.** Иерусалим (Израиль), 2023. – 72 с. ил. **Содерж.:** Разговорчики; Карантин; Игры с пословицами; Всякая всячина; Ещё разговорчики; Пинг-понг; Литературные забавы; Полузабытые диалоги; Детский уголок; Стихи\_стишочки. *В этой книге*

*собраны шутки, рассуждения, стихи, одностиишия – всё, что возникало у авторов во время работы, но осталось за бортом их прежних книг, то есть слова, как бы выброшенные на ветер.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B4%D1%8B%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%B0-%D0%BB%D0%BE%D1%80%D0%B8%D0%BD%D0%B0-%D0%B8-%D0%B2%D0%B5%D1%82%D1%88%D1%82%D0%B5%D0%B9%D0%BD-%D0%BB%D0%B5%D0%BE%D0%BD%D0%B8%D0%B4-%D1%81%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B0-%D0%BD%D0%B0-%D0%B2%D0%B5%D1%82%D0%B5%D1%80>

**Стихи о прекрасной даме и об одном господине / Лорина Дымова, Л. Черкасский.** – Иерусалим (Израиль): ДААТЦ, 1996. – *Иронические стихи.*

**Шуры-муры / Леонид Ветштейн, Лорина Дымова.** – Иерусалим (Израиль), 2016. – (Библиотека Иерусалимского журнала). 50 экз.



**Эти непонятные женщины / Лорина Дымова.** – Иерусалим (Израиль): ДААТЦ, 1997. –

### **АВТОР ПЕСЕН, РОМАНСОВ и др.**

**Ах, как это славно сидеть у камина : Дамская / Слова-Л. Дымова; Музыка-М. Меламед.**

**Ах, как я тебя обманула: Побег / Слова-Л. Дымова; Музыка-М. Меламед.**

**Ах, какое голубое небо: Ковбойская / Слова-Л. Дымова; Музыка-М. Меламед.**

Бродит белая бессонница: Новогодняя / Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М. Меламед.**

Бывают эпохи в которых нет места любви: Ночь светла / Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М. Меламед.**

В небе звезды цвета меди: Париж / Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М. Меламед.**

В том свихнувшемся мире / Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М. Меламед**

Во саду ли, в огороде или что-то в этом роде / Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М. Меламед.**

Все в жизни у нас ненадежно: Рекламная / Слова-**Л. Дымова**; Музыка- **М. Меламед.**

Если вам жена купила: О любви и тесной обуви / Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М. Меламед.**

Если к вам пришла блондинка: Быть блондинкой / Слова-**Л. Дымова**; Музыка- **М. Меламед.**

Если милый атташе: Философская / Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М. Меламед.**

Жил да был на свете Билл: Коварный Билли / Слова-**Л. Дымова**; Музыка- **М. Меламед.**

Жила была красotka: Разные идеалы / Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М. Меламед.**

Канатоходцы ходят по канату: Канатоходцы / Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М. Меламед.**

Когда обо мне забывает удача: Гаспачо / Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М. Меламед.**

Конечно, это утешенье, что от любви не умирают: Канцона / Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М. Меламед.**

Красивая Виктория стояла у лектория: Виктория / Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М. Меламед.**

Лунная дорожка в небе: Лунная прогулка / Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М. Меламед.**

Мелодия жизни скучна и проста: Аккорды / Слова-**Л. Дымова**; Музыка- **М. Меламед.**

Молодые тритоны обожали притоны: Тритоны / Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М. Меламед.**

Музыку зимы близко и в дали: Зимняя музыка / Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М. Меламед.**

{Нас связывает грусть: Романс} / **Л. Дымова** // Сиротин С. И. Нас связывает грусть [Ноты]: [для голоса и фортепиано]. — Екатеринбург (Россия): [б. и.], 1993. — 4 с. 29 см.

Не хочу тебя я видеть / Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М. Меламед.**

Немножко грустный вальс / **Л. Дымова** // Соколов, Владислав Геннадиевич. Хоровые произведения. I. 3. — Москва (СССР): Московская гос. консерватория, 2008. — 123 с., портр. 30 см .

Нет, не пойдем мы в лунный сад: Романтическая / Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М. Меламед.**

Ни изысканных букетов, ни куплетов: Серенада / Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М. Меламед.**

{Никто не узнает: Романс} / **Л. Дымова** // Сиротин С. И. Никто не узнает: песня. — Свердловск : [б. и.], 1990. — 12 с. 31 см.

{Новые ботинки: Песня} / **Л. Дымова** // Горячих В. И. Новые ботинки [Ноты]. — Екатеринбург (Россия): [б. и.], 1994. — [3] с. 29 см.

Одуревшее небо падало: Весна / Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М. Меламед.**

{Он и она: Романс} / **Л. Дымова** // Сиротин С. И. Он и она [Ноты]: [для голоса и фортепиано]. — Екатеринбург (Россия): [б. и., 1993]. — 5 с. 30 см.

Пели в кущах соловьи: Ночные страдания / Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М. Меламед.**

Песни пропеты, июль на излете: Ночная Барзовка / Слова-**И.Бяльский**;  
Музыка-**М. Меламед.**

Повстречалась однажды Дженни: Дико западная / Слова-**Л. Дымова**;  
Музыка-**М. Меламед.**

Под звездами табор цыганский кочует: Цыганская еврейская народная песня  
/ Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М. Меламед.**

{Пока мерцает свет: Романс} / **Л. Дымова** // Сиротин С. И. Пока мерцает свет  
[Ноты]: песня[для голоса и фортепиано]. — Свердловск : [б. и., 1988]. — 8 с.  
30 см.

{Пока мерцает свет: Романс} / **Л. Дымова** // Сиротин С. И. Пока мерцает свет  
[Ноты]: семь романсов: для женского голоса и фортепиано. — Екатеринбург  
(Россия): [б. и.], 1991. — 41 с. 30 см.

{Пока ты не пришел: Романс} / **Л. Дымова** // Сиротин С. И. Пока ты не пришел  
[Ноты]: [для голоса и фортепиано]. — Свердловск : [б. и., 1988]. — 4 с. 30 см.

Рисует снег, рисует тьма: Снежный корабль / Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М.  
Меламед.**

{Романсы} / **Л. Дымова** // Сиротин С. И. Тетрадь I. Песни, романсы, баллады.  
— Екатеринбург (Россия): [б. и.], 1996. — 43 с. 30 см.

{Романсы} / **Л. Дымова** // Сиротин С. И. Тетрадь II. Песни, романсы, баллады.  
— Екатеринбург (Россия): [б. и.], 1996. — 45 с. 30 см.

{Романсы} / **Л. Дымова** // Сиротин С. И. Пока мерцает свет [Ноты]: Восемь  
романсов для женского голоса и фортепиано. — Екатеринбург (Россия): [б.  
и.], 2007. — 51 с. ; 29 см. — (Композиторы Екатеринбурга). **Содерж.**: Пока  
мерцает свет; Никто не узнает; Тени, шорохи и свечка; Нас связывает грусть;  
Он и она; Пока ты не пришел; Сверчок; Сны.

С предсказаньем цыганки не спорят: Танго на берегу моря / Слова-**Л.  
Дымова**; Музыка-**М. Меламед.**

{Сверчок: Романс} / **Л. Дымова**; Музыка-Сиротин С. И.

Синева и желтизна: Пустынная / Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М. Меламед.**

{Сны: Романс} / **Л. Дымова**; Музыка-Сиротин С. И.

Спи, мой сокол, спи, мой ясный: Колыбельная перед разлукой / Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М. Меламед.**

{Стихи и слова песен} / **Л. Дымова** // Ветлугина, Наталия Алексеевна. Музыкальный букварь: Для детей мл. возраста. – Москва (СССР): Музыка, 1986. – 112 с.

{Стихи и слова песен} / **Л. Дымова** // Ветлугина, Наталия Алексеевна. Музыкальный букварь: Для детей мл. возраста. – Москва (СССР): Музыка, 1988. – 111 с.

Томительный запах ночной резеды: Небесные флотилии / Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М. Меламед.**

Финн суровый любит финку: Откровенно о любви / Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М. Меламед.**

Хохоча и каламбуря, он с волной: Морская песня / Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М. Меламед.**

Чтоб угодить своей семье: Оливье / Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М. Меламед.**

Шел дурак по скверику: Дурацкая американская / Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М. Меламед.**

Это было в июле Это было в июле / Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М. Меламед.**

Юный месяц в небе южном: Вальс в полночь / Слова-**Л. Дымова**; Музыка-**М. Меламед.**

#### **ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

Вопросы на ответы: {Стихи для детей} / Айн Гилель, Нурит Зурхи; Пер. с иврита-**Лорина Дымова** // Иерусалимский журнал (Иерусалим, Израиль). – 2001. – № 7. **Содерж.:** Разговор с летучей мышью / Айн Гилель; Под столом. Я спрашиваю / Нурит Зурхи.

На том берегу / **Л. Дымова** // Континент. — 2009. — N 4 (142). — С. 104-106. — (Литературная гостиная "Континента").

{Нас связывает грусть: Романс} / **Л. Дымова** // Сиротин С. И. Нас связывает грусть [Ноты]: [для голоса и фортепиано]. — Екатеринбург (Россия): [б. и.], 1993. — 4 с. 29 см.

Немножко грустный вальс / **Л. Дымова** // Соколов, Владислав Геннадиевич. Хоровые произведения. I. 3. — Москва (СССР): Московская государственная консерватория, 2008. - 123 с., портр. 30 см.

Никодим и Фиолета: {Рассказ} / **Лорина Дымова** // Литературный Иерусалим (Иерусалим, Израиль), 2004. — № 2. — С. 166-179, портр.

{Никто не узнает: Романс} / **Л. Дымова** // Сиротин С. И. Никто не узнает: песня. — Свердловск : [б. и.], 1990. — 12 с. 31 см.

{Новые ботинки: Песня} / **Л. Дымова** // Горячих В. И. Новые ботинки [Ноты]. — Екатеринбург (Россия): [б. и.], 1994. — [3] с. 29 см.

Об одном господине, которого очень не хватает на земле / **Лорина Дымова** // Иерусалимский журнал (Иерусалим, Израиль). — 2004. — № 18.

{Он и она: Романс} / **Л. Дымова** // Сиротин С. И. Он и она [Ноты]: [для голоса и фортепиано]. — Екатеринбург (Россия): [б. и.], 1993]. — 5 с. 30 см.

{Пока мерцает свет: Романс} / **Л. Дымова** // Сиротин С. И. Пока мерцает свет [Ноты]: песня[для голоса и фортепиано]. — Свердловск : [б. и., 1988]. — 8 с. 30 см.

{Пока мерцает свет: Романс} / **Л. Дымова** // Сиротин С. И. Пока мерцает свет [Ноты]: семь романсов: для женского голоса и фортепиано. — Екатеринбург (Россия): [б. и.], 1991. — 41 с. 30 см.

{Пока ты не пришел: Романс} / **Л. Дымова** // Сиротин С. И. Пока ты не пришел [Ноты]: [для голоса и фортепиано]. — Свердловск : [б. и., 1988]. — 4 с. 30 см.

Разговор с умным и грустным человеком / **Лорина Дымова** // Вести (Иерусалим, Израиль). — 1996, 6 июня. *О творчестве Леонида Финкеля.*

{Рассказы} / **Лорина Дымова** // Литературный Иерусалим. — Иерусалим (Израиль). — 2011. — № 2 (6). **Содерж.:** Геркулесовая каша; Феноменальный ребёнок: Не сбылось.

{Романсы} / **Л. Дымова** // Сиротин С. И. Тетрадь I. Песни, романсы, баллады. — Екатеринбург (Россия): [б. и.], 1996. — 43 с. 30 см.

{Романсы} / **Л. Дымова** // Сиротин С. И. Тетрадь II. Песни, романсы, баллады. — Екатеринбург (Россия): [б. и.], 1996. — 45 с. 30 см.

{Романсы} / **Л. Дымова** // Сиротин С. И. Пока мерцает свет [Ноты]: Восемь романсов для женского голоса и фортепиано. — Екатеринбург (Россия): [б. и.], 2007. — 51 с. ; 29 см. — (Композиторы Екатеринбурга). **Содерж.:** Пока мерцает свет; Никто не узнает; Тени, шорохи и свечка; Нас связывает грусть; Он и она; Пока ты не пришел; Сверчок; Сны.

{Справка об авторах} / **Л. Дымова** // Из современной болгарской поэзии. [Вып. 1]. — Москва (СССР): Прогресс, 1976. — 380 с. 18 см.

{Стихи} / **Л. Дымова** // Вендрова Т. В стране музыкальных волшебников: Музыкальная сказка. — Москва (СССР): Мелодия, [1980] (Апрелевка: Апрелевский з-д грп.). — 1 грп. [ГОСТ 5289-80]. 30 см.

{Стихи} / **Л. Дымова** // Вендрова Т. В стране музыкальных волшебников: Музыкальная сказка: В царстве ритма (III часть); Чудесные краски (IV часть). —



{Стихи} / **Лорина Дымова** // Литературный вестник (Ашкелон, Израиль). — 2021. — №15. — С. 14, портр. **Содерж.:** Что годы?..; Пусть летят, трубя...; Грустное стихотворение с прищуром.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%BD%D1%8B%D0%B9-%D0%B2%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%BD%D0%B8%D0%BA-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB-15-2021-%D0%B0%D1%88%D0%BA%D0%B5%D0%BB%D0%BE%D0%BD>

{Стихи и слова песен} / **Л. Дымова** // Ветлугина, Наталия Алексеевна. Музыкальный букварь: Для детей мл. возраста. — Москва (СССР): Музыка, 1986. — 112 с.

{Стихи и слова песен} / **Л. Дымова** // Ветлугина, Наталия Алексеевна. Музыкальный букварь: Для детей мл. возраста. — Москва (СССР): Музыка, 1988. — 111 с.

... / **Лорина Дымова** // Новый мир: Журнал. —

... / **Лорина Дымова** // Литературная газета: Журнал. —

... / **Лорина Дымова** // День поэзии: Журнал. —

... / **Лорина Дымова** // Кольцо «А»: Журнал. —

... / **Лорина Дымова** // Континент: Журнал. —

### **ПЕРЕВОДЫ с болгарского**

Калчев, Камен. Восстание: Роман / Пер. с болгарского-**Лорина Дымова**; Ред. пер.-Валентина Коцева. – София (Болгария): София-пресс, 1978. – 220 с. . 16 см. – (Библиотека "Болгария" 12).

Мартинов, Иван. Бутылка из Еревана [и другие рассказы] = Бутылка из Еревана и другие рассказы / Иван Мартинов; Пер. с болгарского-**Лорина Дымова**; Редактор перевода-Елена Андреева. – София (Болгария): София-Прес, 1977. – 178 с. 16 см. – (Библиотека "Болгария" 5). Перед загл. авт.: Иван Мартинов. Содерж.: Бутылка из Еревана; Бэла; Пропавший без вести; Мой отец; Костюмер; Миражи; Удача; Через девять лет; Антон Белин.

Милев, Йордан. Господин Держизонтик *Господин Дръж Ми Чадъра*: Повести о Шегобишке / Пер. с болгарского-Г. Андреева, **Л. Дымова** ; Художник-Х. Жаблянов. – София (Болгария): Свят, 1986. – 311 с., цв. ил. 22 см.

### **СОСТАВИТЕЛЬ**

Башев, Владимир. Лирика. Пер. с болгарского / Владимир Башев; [Составитель и редактор-**Л. Дымова**; Предисловие-С. Х. Караславова; Послесловие-Л. Озерова]. – Москва (СССР): Радуга, 1988. – 144 с. 17 см. – 6 500 экз. ISBN 5-05-002202-9

Из современной болгарской поэзии: [Андрей Германов, Александр Геров, Иван Давидков, Станка Пенчева, Пырван Стефанов: Пер. с болгарского / Предисловие-А. Турков; Редактор-Ю. Левитанский; Составитель, справка об авторах-**Л. Дымовой**]. [Вып. 1]. – Москва (СССР): Прогресс, 1976. – 380 с. 18 см. Описано по шмуцтит. На тит. л. только авт.

Круг: болгарская поэзия 70-80-х гг.: [Пер. с болгарского / Составитель, редактор-**Л. Дымова**; Художник-Н. Эльконина]. – Москва (СССР): Радуга, 1987. – 310, [1] с., ил. 18 см. ISBN (В пер.) (В пер.) 2.00 р.

### **РЕДАКТОР**

Башев, Владимир. Лирика. Пер. с болгарского / Владимир Башев; [Составитель и редактор-**Л. Дымова**; Предисловие-С. Х. Караславова; Послесловие-Л. Озерова]. – Москва (СССР): Радуга, 1988. – 144 с. 17 см. – 6 500 экз. ISBN 5-05-002202-9

Даскалова, Лиана. Избранные стихотворения. Пер. с болгарского / Лиана Даскалова, Станка Пенчева; Редакторы-Елена Андреева, **Лорина Дымова**, Валентина Полянова. – [София] (Болгария): София-пресс, 1973. – 124 с. 17 см.

Круг: болгарская поэзия 70-80-х гг.: [Пер. с болгарского / Составитель, редактор-**Л. Дымова**; Художник-Н. Эльконина]. – Москва (СССР): Радуга, 1987. – 310, [1] с., ил. 18 см. ISBN (В пер.) (В пер.) 2.00 р.

Радичков, Йордан Димитров. Все и никто: [Повесть] / Йордан Димитров Радичков; Пер. с болгарского-Елена Андреева; Редактор перевода-**Лорина Дымова**. – София (Болгария): София-пресс, 1977. – 140 с. 17 см. – (Библиотека "Болгария" 4). Пред. загл. авт.: Йордан Радичков Радичков. Й., Йордан (1929-2004).

### **О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

**Дымова, Лорина** / Википедия. *Страница в последний раз была отредактирована 11 июля 2022.*

<https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D1%8B%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%B0,%D0%9B%D0%BE%D1%80%D0%B8%D0%BD%D0%B0>

**Дымова Лорина** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. – Ашкелон (Израиль), 1999. – С. 26.

**Дымова (Никольская) Лорина** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. На 1 января 2002 года. – Ашкелон (Израиль), 2002. – С. 13.

**Дымова (Никольская) Лорина** // Справочник русскоязычных писателей Израиля на 1 января 2015 г. – Ашкелон (Израиль), 2015. – С. 23-24.

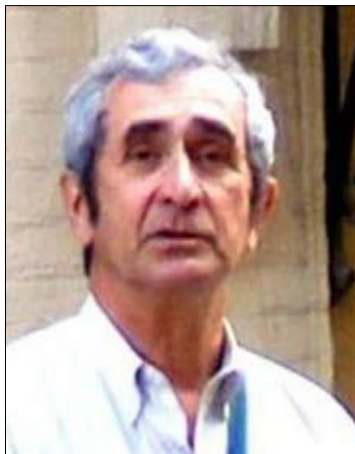
**Лорина Дымова** // Русская литература в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2020. – С. 109, портр. *Информация об авторе включает: фотографию, автобиографию, выборочную библиографию, награды.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5-%D0%BF%D1%83%D1%82%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%B4%D0%B8%D1%82%D0%B5%D0%BB%D1%8C>

\* \* \*

**Агаронова, Галина.** Così fan tutte, или Феномены «Титаника» и Ноева ковчега / **Галина Агаронова** // **Агаронова, Галина.** Дорога на Парнас. – {Ашдод} Израиль, 2008. – С. 109-111. *О книгах Лорины Дымовой «Откровенные стихи о любви» и «Эти непонятные женщины»*

## **ДЫНКИН, ЛЕОНИД**



(1937 Москва). Поэт, инженер-строитель. Публикации: Израиль, Россия, Германия, Финляндия. Участвовал в работе при поэтической студии МГУ. Призёр Международных поэтических конкурсов – Дюссельдорф, Москва. В Израиле с 1990 года. Участник семинара им. Ширы Горшман в Ашкелоне.

### **АВТОР КНИГ**

Переклички / **Леонид Дынкин.** – 2007.

Странник / **Леонид Дынкин.** – 2011. – (Б-ка альманаха «Юг»).

### **ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

Московский романс: Иосифу Бродскому: Стихотворение / **Леонид Дынкин** // Литературный вестник. – Ашкелон (Израиль). 2021, – №16. – С. 5, портр.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%BD%D1%8B%D0%B9-%D0%B2%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%BD%D0%B8%D0%BA-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB-16-2021-%D0%B0%D1%88%D0%BA%D0%B5%D0%BB%D0%BE%D0%BD>

**То же** // Сонар. – Хайфа (Израиль). – 2022. – № 4. – С. 163-165.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%81%D0%BE%D0%BD%D0%B0%D1%80-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D0%BF%D1%83%D0%B1%D0%BB-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB-8-2023-%D1%85%D0%B0%D0%B9%D1%84%D0%B0-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8C>

{О книге «Омут поднебесный»} / **Леонид Дынкин** // Бульвар Ротшильда. – Тель-Авив-Яффо (Израиль), 2016. – № 1. – С. 128. **Леонид Дынкин о своей новой книге лирических стихов.**

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B1%D1%83%D0%BB%D1%8C%D0%B2%D0%B0%D1%80-%D1%80%D0%BE%D1%82%D1%88%D0%B8%D0%BB%D1%8C%D0%B4%D0%B0-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB-3-2018>

{Стихи} / **Леонид Дынкин** // Поэзия 2018. – Тель-Авив (Израиль), 2018. – С. 83-87. **Содерж.:** «Когда от слов, начертанных, и фраз...»; Закат и море; «Лишь солнце обожгло волну,..»; «И взгляд, и голос – через страх...»;

Рождение утра; «Среди людей – венцов Природы,..»; «Лишь возведённый в Орден гончаров,..»; В объятых грёз и непокоя.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BF%D0%BE%D1%8D%D0%B7%D0%B8%D1%8F-2018>

## **О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

**Дынкин Леонид** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля на 1 января 2015 г. – Ашкелон (Израиль), 2015. – С. 24.

**Леонид Дынкин** // Русская литература в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2020. – С. 110-111, портр. *Информация об авторе включает: фотографию, автобиографию, выборочную библиографию, награды.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5-%D0%BF%D1%83%D1%82%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%B4%D0%B8%D1%82%D0%B5%D0%BB%D1%8C>

---

**ДЭКО, АЛЕКСАНДР**

---

**ЕВДАЕВ, НОБЕРТ**

*См. «Авторы Союза писателей горских евреев Израиля»*

---

**ЕВДАЕВА, МАРИЯ**

*См. «Авторы Союза писателей горских евреев Израиля»*

---

**ЕЖАК, РАИСА**

---

**ЕЛИЗАРОВ, БИНЬЯМИН**

См. «Авторы Союза писателей бухарских евреев Израиля»

---

**ЕЛИЗАРОВ, МИХАИЛ (МОИСЕЙ)**

См. «Авторы Союза писателей горских евреев Израиля»

---

**ЕЛИЗАРОВА, РЕНА**

## **ЕЛИН, АЛЕКСАНДР**



Поэт-либреттист, сатирик, сказочник, продюсер. Полувековой опыт в создании и продюсировании аудиовизуальных произведений. Песенные тексты для гимна Фабрики Звёзд, групп Ария, Мастер, Рабфак, Харизма, Поющие вместе, Ки\$Шки, Шпильки, Крем Марго и т. д. Живёт в г. Кирьят-Моцкин. Принят в СРПИ в 2024 г. Администратор сайта СРПИ с 2024 г.

### **АВТОР КНИГ**

Машина Победы / **Александр Елин.** – *Сказка.*

[yellin.binoniq.net/Mashina\\_Pobedy](http://yellin.binoniq.net/Mashina_Pobedy)

Ничего Святого / **Александр Елин.** – *Книга стихов.*

### **ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

{Стихи} / **Саша Елин** // Бродяги Внеземелья. – {Тверия, Израиль}, июль 2025. – №4. – С. 108-111, портр. **Содерж.:** «отечество моё – прогрессив-рок!...»; day by day; «Когда цветы взойдут на пепелищах...»; Елена; Пеле; Иван; Ждун; Нюра; Анатомия войны.

Стихи по алфавиту / **Александр Елин.**

<https://yellin.binoniq.net/#>

Yellin Cynics

<https://t.me/YellinLyrics>

### **ССЫЛКИ И ПРОФИЛИ В СОЦСЕТЯХ**

**Александр Елин** // Фейсбук.

youtube –  
<https://www.youtube.com/@yellinpro>

<https://www.youtube.com/@RABFAKINT-KAFBAR>

## **ЕЛИНА, НИНА**



(1916 Москва, Российская империя – 2007, Израиль). Литературовед, историк, доктор наук, профессор. Автор многочисленных работ по английской и итальянской литературе. Переводчик на итальянский. В Израиле с 1992 г.

### **АВТОР КНИГ**

О Василии Гроссмане / **Нина Елина**. – 1994. –

О давнем и недавнем / **Нина Елина**. – 1997. –

### **ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

Яша Додзин – чекист: {Рассказ} / **Нина Елина** // Литературный Иерусалим (Иерусалим, Израиль), 2004. – № 2. – С. 180-194, портр.

### **О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

**Елина, Нина Генриховна** / Википедия. *Страница в последний раз была отредактирована 22 февраля 2023.*

<https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%95%D0%BB%D0%B8%D0%BD%D0%B0,%D0%9D%D0%B8%D0%BD%D0%B0%D0%93%D0%B5%D0%BD%D1%80%D0%B8%D1%85%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B0>

**Елина Нина** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. – Ашкелон (Израиль), 1999. – С. 27.

**Елина Нина** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. – Ашкелон, 2002.

---

**ЕРМАКОВА, ЛЮДМИЛА**

---

**ЕРУХИМОВИЧ (РЕЙДЕРМАН), БЭЛА**

Детский писатель.

**АВТОР КНИГ**

Добрый великан / **Бэла Ерухимович.** – 1988. –

Зонтик, дедушка и я / **Бэла Ерухимович.** – 1980. –

Летний снег / **Бэла Ерухимович.** – 1982. –

Рукавички / **Бэла Ерухимович.** – 1973. –

С добрым утром / **Бэла Ерухимович.** – 1985. –

Случай был со мной такой / **Бэла Ерухимович.** – 1991. –

Чудеса со всех сторон / **Бэла Ерухимович.** – 1991. –

Я – счастливый человек / **Бэла Ерухимович.** – 1981. –

**Ерухимович (Рейдерман) Бэла** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. На 1 января 2002 года. – Ашкелон (Израиль), 2002. – С. 15.

---

**ЕФИМОВ, ИОСИФ**

*См. «Авторы Союза писателей горских евреев Израиля»*

## **ЕЧМАЕВА, НИНА**



(20 мая 1947 Тольятти Москва?, РСФСР – 8 октября 2017). Поэт. Печаталась в периодике.

Окончила Горьковский институт иностранных языков.

Репатриировалась в 1993 г. Член Союза писателей Израиля. Жила в Нацрат-Илите (2011).

### **АВТОР КНИГ**

Круговорот, водоворот: Стихотворения / **Нина Ечмаева.** – Кирьят-Бялик (Израиль): ТАМ. 2003. – 160 с. 17 см.



Лунная дорожка: Лирика / **Нина Ечмаева.** – Нацрат-Илит (Израиль): {б. и.}, 2006. – 160 с. 17 см.

Поминальная свеча: Стихотворения, поэмы / **Нина Ечмаева;** [Предисловие-В. Барташник]. –Хайфа (Израиль): Издатель М. Блюмин, 1998. – 153 с., ил. портр. 21 см.

Трудовое воспитание школьников / **Нина Максимовна Ечмаева.** – Горький (РСФСР): Кн. изд-во, 1959. – 22 с. 14 см. – (В помощь пионервожатому/ Горьк. обл. совет Пионерской организации им. В. И. Ленина).

Элегия : Стихотворения / **Нина Ечмаева;** [Вступ. ст.-А. Миргородский, Е. Измажерова]. – Кирьят-Бялик (Израиль): ТАМ, 2000. – 136 с., портр. 17 см.

### **ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

{Поздравление с днём рождения **Доротее Литвак**} / **Нина Ечмаева** // Проза.ру: Сайт.

<https://proza.ru/2015/10/15/1342>

{Стихи} / **Нина Ечмаева** // Галилея: Журнал (Хайфа, Израиль). – 2002-2003. – № 6. – С. 161-163. **Содерж.:** «Кричат: доживем до беды...»; «Как-то раз у клетки с обезьяной...»; «Стучала шишкой по стеклу...».

[https://vtoraya-literatura.com/pdf/galileya\\_06\\_2002\\_ocr.pdf](https://vtoraya-literatura.com/pdf/galileya_06_2002_ocr.pdf)

... / **Нина Ечмаева** // Год поэзии в Израиле 2009-2020. – Тель-Авив (Израиль); Москва (Россия): **Э.РА.** –

### **ССЫЛКИ И ПРОФИЛИ В СОЦСЕТЯХ**

**Нина Ечмаева** // Стихи.ру

<https://stihistat.com/st/avtor/batista>

### **О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

**Литвак, Доротея.** Памяти Нины Ечмаевой / **Доротея Литвак** // Проза.ру: Сайт.

<https://proza.ru/2017/12/25/971>

**Литвак, Доротея 2.** Памяти Нины Ечмаевой / **Доротея Литвак 2** // Стихи.ру: Сайт.

<https://stihi.ru/2017/12/24/4915>

**Литвак, Доротея 2.** Моим друзьям именинникам / **Доротея Литвак 2** // Проза.ру: Сайт. *Поздравление Тане, Суне Векслеру, Нине Ечмаевой.*

<https://proza.ru/2016/11/17/423>

**Рахлин, Феликс.** Лирики в гостях у физиков / **Феликс Рахлин** // Проза.ру: Сайт. *О встрече в Афуле с поэтом Ниной Ечмаевой .*

[proza.ru/2011/11/02/1002.](https://proza.ru/2011/11/02/1002)

---

## **ЕШУРИН, СЕМЁН**

### **АВТОР КНИГ**

Не претендуя на мудрость / **Семён Ешури.** –

Великий неизвестный драматург / **Семён Ешури.** –

### **ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

О себе / **Семён Ешури** // Русская драматургия Израиля 1970-2020 гг. – Иерусалим (Израиль), 2022. – С. 151.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%B4%D1%80%D0%B0%D0%BC%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B3%D0%B8%D1%8F-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8F-1970-2020-%D0%B3%D0%B3-%D1%81%D0%BF%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D1%87%D0%BD%D0%B8%D0%BA>

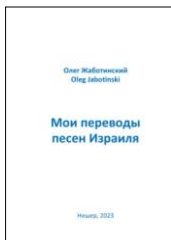
### **О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

**Семён Ешури** // Русская драматургия Израиля 1970-2020 гг. – Иерусалим (Израиль), 2022. – С. 151, портр. *Статья о С. Ешурине содержит: фото автора, перечень пьес (сценариев), автопортрет «О себе», телефон и эл. адрес писателя.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%B4%D1%80%D0%B0%D0%BC%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B3%D0%B8%D1%8F-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8F-1970-2020-%D0%B3%D0%B3-%D1%81%D0%BF%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D1%87%D0%BD%D0%B8%D0%BA>

## ЖАБОТИНСКИЙ, ОЛЕГ

### АВТОР КНИГ



Мои переводы песен Израиля / **Олег Жаботинский.** – Нешер (Израиль): {Б. и.}, 2023. – 67 с. *Стихотворные переводы песен израильских исполнителей на русский язык. Все стихи ложатся на музыку оригинала. Почему именно эти песни? Просто они мне понравились.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B6%D0%B0%D0%B1%D0%BE%D1%82%D0%B8%D0%BD%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9-%D0%BE%D0%BB%D0%B5%D0%B3-%D0%BC%D0%BE%D0%B8-%D0%BF%D0%B5%D1%80%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%B4%D1%8B-%D0%BF%D0%B5%D1%81%D0%B5%D0%BD-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8F>



Пародии, подражания и псевдофилософия / **Олег Жаботинский.** – Нешер (Израиль): {Б. и.}, 2023. – 95 с. *О чём этот выпуск? О пародиях на нашу жизнь. Стихи взяты случайным образом на сайте Стихи.ру. Сохранена орфография пародируемых авторов.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B6%D0%B0%D0%B1%D0%BE%D1%82%D0%B8%D0%BD%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9-%D0%BE%D0%BB%D0%B5%D0%B3-%D0%BF%D0%B0%D1%80%D0%BE%D0%B4%D0%B8%D0%B8-%D0%BF%D0%BE%D0%B4%D1%80%D0%B0%D0%B6%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D1%8F-%D0%B8-%D0%BF%D1%81%D0%B5%D0%B2%D0%B4%D0%BE%D1%84%D0%B8%D0%BB%D0%BE%D1%81%D0%BE%D1%84%D0%B8%D1%8F>

**ЖЕЛЕЗНЫЙ см. ЗИЛЬЗЕНИ, ЕВГЕНИЙ**

---

## **ЗАВЕЛЬСКАЯ, ЕВГЕНИЯ**

Поэт.

В Израиле с 1993 года.

### **АВТОР КНИГ**

Праздник новорождённых / **Евгения Завельская.** – 1996. – *Сборник стихов.*

### **ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

{Стихи} / **Евгения Завельская** // Антология поэзии. Израиль 2005. — Тель-Авив (Израиль), 2005. —

{Стихи} / **Евгения Завельская** // Литературный Иерусалим (Иерусалим, Израиль), 2004. – № 2. – С. 195-200. **Содерж.:** «Препоясанные тысячью вёрст...»; «Окрест туман одиночества...»; «Раскосая память смеётся и плачет...»; «Он отпустил простоволосую жизнь...»; «Не в пустыне...»; «Его жизнь подражание ветру...»; «Хотевший целовать землю...»; «За белыми туманами...»; «Не единожды вошедший в реку...».

### **О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

**Завельская Евгения** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. – Ашкелон (Израиль), 1999. – С. 28.

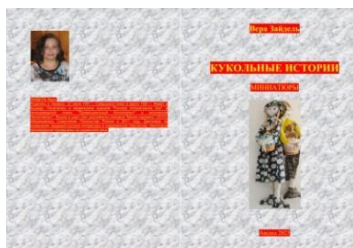
**Завельская Евгения** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. На 1 января 2002 года. – Ашкелон (Израиль), 2002. – С. 14.

## ЗАЙДЕЛЬ, ВЕРА



(22 июня 1951 Украина). Прозаик. Печатается в российской и израильской периодике. Есть произведения, переведённые на украинский язык. Совершила алию в марте 1991 г. Живёт в Ашдод. Вошла в шорт-лист российского конкурса «Белая скрижаль» (2010). Награждалась советником Посольства России в 2011 году дипломом «За сохранение традиций русской литературы в современном творчестве».

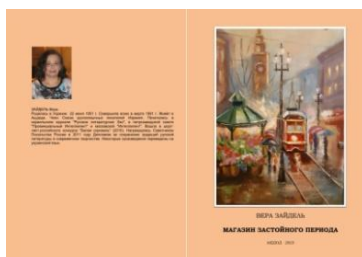
### АВТОР КНИГ



Кукольные истории: Миниатюры / **Вера Зайдель**; Рисунок на обложке-Ольга Васильевна Зеленина; Дизайн-Тамара Манкеева. – Ашдод (Израиль): {Б. и.}, 2023. – 30 с. *Писательнице Вере Зайдель нравится оживлять своих кукол. Она наделяет их характерами и судьбами литературных персонажей.*

*Они словно имеют душу: любят, ненавидят, страдают, ссорятся, мирятся...*

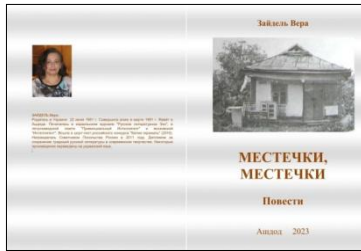
<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D0%B0%D0%B9%D0%B4%D0%B5%D0%BB%D1%8C-%D0%B2%D0%B5%D1%80%D0%B0-%D0%BA%D1%83%D0%BA%D0%BE%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D1%8B%D0%B5-%D0%B8%D1%81%D1%82%D0%BE%D1%80%D0%B8%D0%B8>



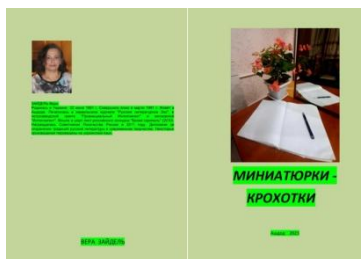
Магазин застойного периода: Мемуары / **Вера Зайдель**; Рис. на обложке-Ольга Васильевна Зеленина; Обложка-Тамара Манкеева. – Ашдод (Израиль): {Б. и.}, 2023. – 26 с. *Автор в мемуарах возвращает читателей в семидесятые годы прошлого столетия, в сложное время, именуемое*

*«застойным». Увлекательно рассказывает о работе в коллективе большого протоварного магазина: о дружбе, взаимовыручке, сложностях в торговле тех лет.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D0%B0%D0%B9%D0%B4%D0%B5%D0%BB%D1%8C-%D0%B2%D0%B5%D1%80%D0%B0-%D0%BC%D0%B0%D0%B3%D0%B0%D0%B7%D0%B8%D0%BD->



**Местечки, местечки...: Повести / Вера Зайдель;** Редактор, корректор, дизайн-Тамара Манкеева. – Ашдод, 2023. – 57 с., фото. Факт. печать 2024 г. **Содерж.:** Бердичев; Крыжополь; Жмеринка; Из песни слова не выкинешь. *Цикл повестей сборника о непростой жизни местечковых евреев при самодержавии и в годы советской власти. Два первых произведения: «Бердичев» и «Крыжополь» – рассказывают о близких автору людях. Остальные истории – писательская фантазия, вымысел. Фото в тексте - из архивов семей Ремештейн и Зайдель. Фото для обложки взято из свободного доступа в Интернете.*



**Миниатюрки-крохотки / Вера Зайдель;** Художник, фото обложки-Ольга Васильевна Зеленина; Фото-**Вера Зайдель, Ольга Васильевна Зеленина;** Дизайн-Тамара Манкеева. – Ашдод (Израиль): Б. и., 2023. – 48 с., ил. *В этой книге собраны весёлые, забавные и серьёзные миниатюры-крохотки на разные темы.*

*У читателя есть возможность и улыбнуться, и задуматься о серьёзном, и поверить в то, что вещи умеют думать, разговаривать, шутить!*

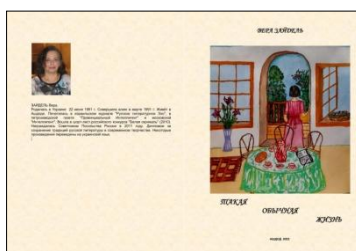
<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D0%B0%D0%B9%D0%B4%D0%B5%D0%BB%D1%8C-%D0%B2%D0%B5%D1%80%D0%B0-%D0%BC%D0%B8%D0%BD%D0%B8%D0%B0%D1%82%D1%8E%D1%80%D0%BA%D0%B8-%D0%BA%D1%80%D0%BE%D1%85%D0%BE%D1%82%D0%BA%D0%B8>



**Наследство: Повесть / Вера Зайдель;** Рисунок на обложке-Ольга Васильевна Зеленина; Дизайн-Тамара Манкеева. – Ашдод (Израиль): {Б. и.}, 2023. – 32 с. *В данной повести показана жизнь нескольких поколений одной семьи на фоне принудительной коллективизации, репрессий, фашистской оккупации, послевоенных трудностей. Любовь, предательство, верность – немало пережито и выстрадано героями. Читателей ожидает много интересного на страницах этой книги!*

*Любовь, предательство, верность – немало пережито и выстрадано героями. Читателей ожидает много интересного на страницах этой книги!*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D0%B0%D0%B9%D0%B4%D0%B5%D0%BB%D1%8C-%D0%B2%D0%B5%D1%80%D0%B0-%D0%BD%D0%B0%D1%81%D0%BB%D0%B5%D0%B4%D1%81%D1%82%D0%B2%D0%BE-%D0%BC%D0%B8%D0%BD%D0%B8%D0%B0%D1%82%D1%8E%D1%80%D1%8B>



**Такая обычная жизнь: Повесть {Электронная книга} / Вера Зайдель;** Рисунок на обложке-Ольга Васильевна Зеленина; Дизайн-Тамара Манкеева. – Ашдод (Израиль): {Б. и.}, 2023. – 27 с. *Эта история не является историей жизни автора. Но все предоставленные в данной повести документы*

– подлинные. Ушедший век переплетается с днём сегодняшним. Повесть легко читается, повороты сюжетных линий интересны. Жизнь любого человека одновременно и проста, и сложна. И героиня данной повести не исключение. Разные периоды своей жизни она всегда старалась прожить с достоинством.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D0%B0%D0%B9%D0%B4%D0%B5%D0%BB%D1%8C-%D0%B2%D0%B5%D1%80%D0%B0-%D1%82%D0%B0%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%BE%D0%B1%D1%8B%D1%87%D0%BD%D0%B0%D1%8F-%D0%B6%D0%B8%D0%B7%D0%BD%D1%8C-%D0%BF%D0%BE%D0%B2%D0%B5%D1%81%D1%82%D1%8C>

### **ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**



{Ноа – Ная: Цикл коротких рассказов} *Электронный ресурс* / **Вера Зайдель**; Оформл.-**Тамара Манкеева** // ИнтеллигентТ: Междунар. ежемес. лит.-публ. газета (Москва, Россия). – 2012, январь. – № 1 (8). – С. 2, портр. **Содерж.:** Ноа 1; Ная 2; Ноа 3; Ная 4. *Ошибка в фамилии автора {Примеч. – Т. М.}.*



Наследство: Маленькая повесть *Электронный ресурс* / **Вера Зайдель**; Оформл.-**Тамара Манкеева** // Мысль: Новый журнал для всех (Израиль). – 2006. – №2. – С. 83.

Наследство: Маленькая повесть *Электронный ресурс* / **Вера Зайдель**; Оформл.-**Тамара Манкеева** // Мысль: Новый журнал для всех (Израиль). – 2006. – №3. – С. 94. *Окончание. Начало см. в №2.*



О Веронике Тушновой и не только: {Светлой памяти Учителя, Юрия Филипповича Одокиенко} *Электронный ресурс* / **Вера Зайдель**; Оформл.-**Тамара Манкеева** // Мысль: Новый журнал для всех (Израиль). – 2007. – №6. – С. 145-146.



О всяком и разном с улыбкой: Миниатюры *Электронный ресурс* / **Вера Зайдель**; Оформл.-**Тамара Манкеева** // Новое русское эхо: Израильский лит.-худ. журнал (Ашдод, Израиль). – 2007. – №4 (16) . – С. 26-31. **Содерж.:** По электронной почте...; А в дверь настойчиво звонили... . **Из цикла «Мы и наши сновидения»:** В какой не знаю стороне, в неведомом краю... . **Из цикла «Из жизни вещей»:** Стол...; ...и стулья; О сковороде; Подушка; Зеркало; Кран; Словарь; «Коллеги»; **Миниатюрки-крохотки:** Сердце; Слезинка; Язык.



Переплетенье судеб: Маленькая повесть о далёком прошлом  
*Электронный ресурс* / **Вера Зайдель**; Оформл.-**Тамара Манкеева** // Новое русское эхо: Израильский лит.-худ. журнал (Ашдод, Израиль). – 2007. – №5 (17). – С. 51-57.



Рассказы *Электронный ресурс* / **Вера Зайдель**; Оформл.-**Тамара Манкеева** // Новое русское эхо: Израильский лит.-худ. журнал (Ашдод, Израиль). – 2007. – №2 (14). – С. 19-24. **Содерж.**: Из цикла «**Житейские истории**»: Единственная; Алчность *Продолжение рассказа «Чужая душа – потёмки» в журнале «Русское эхо», №10*; Генька. **Миниатюры**: Упала шляпа; Старый ковёр ручной работы; Куст дикого винограда; Летят перелётные птицы...; Пустыни; Облака; Старая школьная фотография; Суета; Свеча.



{Рассказы} *Электронный ресурс* / **Вера Зайдель**; Оформл.-**Тамара Манкеева** // Новое русское эхо: Израильский лит.-худ. журнал (Ашдод, Израиль). – 2006. – №1(13). – С. 14-17. **Содерж.**: Из цикла «**Мы все родом из детства...**»: Дни рождений; Виталик; Патефон и патефоня; «Рябчики»; Увлекательные прогулки; Карповский сад; Вокзал; По водосточной трубе... . **Несколько историй из цикла «Я и моя старшая сестра»**: В ожидании пришельцев; Мы и целительный напиток под названием «Рыбий жир»; Как сестра усмиряла надоевшего младенца.



Рассказы *Электронный ресурс* / **Вера Зайдель**; Оформл.-**Тамара Манкеева** // Новое русское эхо: Израильский лит.-худ. журнал (Ашдод, Израиль). – 2007. – №3 (15). – С. 13-19. **Содерж.**: Грехи отцов [*Включены стихи Галины Михайловской*]. **Миниатюры**: Мама, вернись...; Из цикла «И опять о бабушке»; Чем человек дышит...; Сколько же стоит человек?; Поздравительные открытки; А что? А где? И почём; Уже полвека пробежало... .

... / **Вера Зайдель** // Интеллигент: Газета (Москва, Россия). –

... / **Вера Зайдель** // Русское литературное эхо: Журнал (Израиль). –

... / **Вера Зайдель** // Провинциальный Интеллигент: Газета (Петрозаводск, Республика Карелия, Россия). –

**ПЕРЕВЕДЁННЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ АВТОРА**

**Зайдель, Вера.** ... Пер. с русского на украинский / **Вера Зайдель.** –

***О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ***

**Зайдель Вера** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. 2025 г. – Ашдод (Израиль): б. и., 2025. –

## **ЗАЙЧИК, МАРК**



(1947 Ленинград, РСФСР).

В Израйле с 1973 г. Работает на израильском радио.

### **АВТОР КНИГ**

Сделано в СССР / **Марк Зайчик.** – 1988. – *Роман.*

Феномен / **Марк Зайчик.** – 1985. – *Сборник рассказов.*

### **ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

Вниз по лестнице: Рассказ / **Марк Зайчик** // Скопус-2. – Иерусалим (Израиль). – 1990. – С. 273-294.

... / **Марк Зайчик** // 22: Журнал (Израиль). –

... / **Марк Зайчик** // Континент: Журнал (Израиль). –

... / **Марк Зайчик** // Эхо: Журнал (Израиль). –

... / **Марк Зайчик** // Стрелец: Журнал (Израиль). –

... / **Марк Зайчик** // Менора: Журнал (Израиль). –

**ЗАЛ(А)МАНОВИЧ, МИРИАМ см. МАЛКИНА, МИРА**

---

## **ЗАЛЬЦМЕН, ПАВЕЛ**

## **ЗАРЕЦКАЯ, ЗЛАТА**



25 сентября 1947 Москва, РСФСР. Театровед, доктор искусствоведения. Автор книг и многих статей об израильском театре. Статьи по проблемам еврейско-израильской и мировой культуры (театр, живопись, литература), в Еврейской энциклопедии, израильских и российских журналах.

Закончила филфак МГУ и заочную аспирантуру ВНИИ искусствознания им. И. Грабаря.

В Израиле с 1990 г. Руководитель Иерусалимского театрального клуба. Член научного Центра исследований Катастрофы в музее «Яд-ва-шем». Лектор на радио от открытого университета и в Международной школе изучения Катастрофы в Иерусалиме. Живёт в Маале-Адумим.

### **АВТОР КНИГ**

Драматургия без границ / **Злата Зарецкая.**

Поэтика традиционного театра: Диссертация / **Злата Рахмановна Зарецкая.** – 1988. – – (ВНИИ Искусствознания Академии Наук).

Русская драматургия Израиля / **Злата Зарецкая.**

Феномен израильского театра: Взгляд в историю и современность / **Злата Зарецкая.** – Иерусалим (Израиль): Zahav, 1997. – 110 с., ил., портр., факс. 24 см. ISBN 965-337-001-4

Феномен израильского театра. – 2-е изд., доп. / **Злата Зарецкая.** – Иерусалим (Израиль): Клик, 2018. – 525 стр., 404 илл. *Книга является результатом исследований автора за последние 25 лет – с 1991 по 2016 гг. Охватывает историю еврейского театра в прошлом и современного израильского театра. К книге приложены 2 диска с 6-ю лекциями «Страницы истории Израильского театра» на радио РЭКА.*

Феномен израильского театра / **Злата Рахмановна Зарецкая** // Михоэлсовские чтения (12; 2022; Москва). Двенадцатые Международные Михоэлсовские чтения. Национальный театр в контексте многонациональной культуры = National Theatre in the context of multinational culture: архивы, библиотеки, информация: [Сборник материалов]. – Москва (Россия): РГБИ, 2022. – С. 133-141.

**ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

Библейская драматургия Марка Азова (1925-2011) / **Злата Зарецкая** // Русская драматургия Израиля 1970-2020 гг. – Иерусалим, 2022. – с. 45-54

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%B4%D1%80%D0%B0%D0%BC%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B3%D0%B8%D1%8F-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8F-1970-2020-%D0%B3%D0%B3-%D1%81%D0%BF%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D1%87%D0%BD%D0%B8%D0%BA>

Боль романа сквозь музыку спектакля: «Жизнь и судьба» В. Гроссмана на сцене Малого драматического театра – Театра Европы Льва Додина: По следам премьеры в Израиле / **Злата Зарецкая** // Литературный Иерусалим. – Иерусалим (Израиль). – 2011. – № 2 (6).

Боль романа сквозь музыку спектакля («Жизнь и судьба» Гроссмана на сцене Малого драматического театра) / **Злата Зарецкая** // Окна: Приложение к газете «Вести» (Израиль). – 2010, 8 июля.

Возвращение «Моисея» на Землю Обетованную / **Злата Зарецкая** // Русская драматургия Израиля 1970-2020 гг. – Иерусалим (Израиль), 2022. – С. 327-329.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%B4%D1%80%D0%B0%D0%BC%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B3%D0%B8%D1%8F-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8F-1970-2020-%D0%B3%D0%B3-%D1%81%D0%BF%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D1%87%D0%BD%D0%B8%D0%BA>

Выступление на открытии конференции / **Злата Зарецкая** // Литературный вестник. – Ашкелон (Израиль). 2021, – №16. – С. 9-10, ил. *Доклад д-ра искусствоведения З. Зарецкой «В чём смысл свободного спора об израильском искусстве?» на 2-й зум-конференции под эгидой Израильской независимой академии развития наук и Союза русскоязычных писателей Израиля, посвященной проблемам израильской культурологии.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%BD%D1%8B%D0%B9-%D0%B2%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%BD%D0%B8%D0%BA-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB-16-2021-%D0%B0%D1%88%D0%BA%D0%B5%D0%BB%D0%BE%D0%BD>

Иудаизм – это совершенный космос (портрет художника Шмуэля Шелеста) / **Злата Зарецкая** // Еврейский калейдоскоп: Литературно-историческое приложение к газете «Новости недели». – 2009, 12 февраля.

Метатеатр нашего времени / **Злата Зарецкая** // Галилея: Журнал (Хайфа, Израиль). – 2002-2003. – № 6. – С. 296-302. *О трёх театрах, трёх режиссерах: «Познание ночи» Г. Бабицкого по Н. В. Гоголю и Ф. Г. Лорке – театр «Треугольник»; «Ифтах» З. Белевича по М. Азову – театр «Галилея»; «Кабарет Левин» И. Гурьяна по Х. Левину - Камерный театр.*

[https://vtoraya-literatura.com/pdf/galileya\\_06\\_2002\\_ocr.pdf](https://vtoraya-literatura.com/pdf/galileya_06_2002_ocr.pdf)

Моё открытие Италии – гетто Венеции, Триеста, Удине // Еврейский камертон: Приложение к газете «Новости недели». – 2010, 12 августа.

{О драматурге, актёре, режиссёре Григории Грумберге} / **Злата Зарецкая** // Феномен Израильского Театра. – Иерусалим (Израиль), 2018. – С. 406.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%B4%D1%80%D0%B0%D0%BC%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B3%D0%B8%D1%8F-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8F-1970-2020-%D0%B3%D0%B3-%D1%81%D0%BF%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D1%87%D0%BD%D0%B8%D0%BA>

{О Леониде Агулянском} / **Злата Зарецкая** // Феномен израильского театра. – Иерусалим (Израиль), 2018. – С. 35-38.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%B4%D1%80%D0%B0%D0%BC%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B3%D0%B8%D1%8F-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8F-1970-2020-%D0%B3%D0%B3-%D1%81%D0%BF%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D1%87%D0%BD%D0%B8%D0%BA>

О Справочнике «Русская драматургия Израиля 1970-2020-х гг.» / **Злата Зарецкая** // Литературный вестник. – Ашкелон (Израиль). – 2022. – № 20. – С. 19.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%BD%D1%8B%D0%B9-%D0%B2%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%BD%D0%B8%D0%BA-20-2022>

{О творчестве Валентина Красногорова} / **Злата Зарецкая** // Русская драматургия Израиля 1970-2020 гг. – Иерусалим (Израиль), 2022. – С. 202-204.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%B4%D1%80%D0%B0%D0%BC%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B3%D0%B8%D1%8F-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8F-1970-2020-%D0%B3%D0%B3-%D1%81%D0%BF%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D1%87%D0%BD%D0%B8%D0%BA>

Предисловие и послесловие / **Злата Зарецкая** // **Азов, Марк.** И обрушатся горы: Книга откровений и фантазмов. — Москва (Россия), Иерусалим (Израиль): **Э.Ра**, Летний Сад, 2009. — 248 с. — (Новая классика). ISBN 978-5-98575-392-9

Размышления о театре нашего исхода / **Злата Зарецкая** // Окна: Приложение к газете «Вести» (Израиль). – 2011,29 декабря; 5 января 2012. **То же:** // Семь искусств: журнал Евгения Берковича. – 2012. – №2 (27), февраль.

Феномен еврейского театра в годы Катастрофы 1933-1947 / **Злата Зарецкая** // 15-й конгресс по изучению иудаики, Иерусалимский Университет. –

Феномен русско-израильской драматургии 1970-2020 гг.: Предисловие / **Злата Зарецкая** // Русская драматургия Израиля 1970-2020 гг. – Иерусалим, 2022. – С. 4-30, ил., портр.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%B4%D1%80%D0%B0%D0%BC%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B3%D0%B8%D1%8F-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8F-1970-2020-%D0%B3%D0%B3-%D1%81%D0%BF%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D1%87%D0%BD%D0%B8%D0%BA>

Феномен русско-израильской драматургии 1970-2020-х годов / **Злата Зарецкая** // Очерки по истории русско-израильской литературы. – Бостон (США), 2023. – С. 300-425.

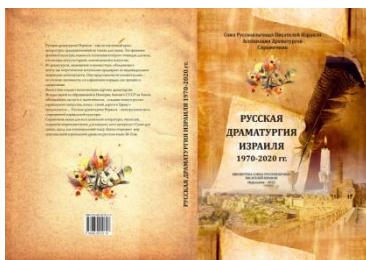
Чайка над Израилем: Портрет актрисы / **Злата Зарецкая** // Литературный Иерусалим (Иерусалим, Израиль), 2004. – № 2. – С. 201-211, портр. *Об актрисе Гиле Альмагор (Александрович).*

### **ПЕРЕВОДЧИК на иврит**



Зигзаг одной судьбы / **Виктория Лернер**; {Пер. на иврит-**Злата Зарецкая**}. – Тель-Авив (Израиль): Beit Nelly Media, 2023. – 64 с. ISBN 978-965-561-314-8  
*ИВРИТ: ויקטוריה לרנר. זיגזג גורל אחד: סיפור*

### **СОСТАВИТЕЛЬ**



Русская драматургия Израиля 1970-2020 гг. / Автор проекта и составитель, составитель библиографии-**Злата Зарецкая**. – Иерусалим, 2022. – С. 4-30, ил., портр.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%B4%D1%80%D0%B0%D0%BC%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B3%D0%B8%D1%8F-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8F-1970-2020-%D0%B3%D0%B3-%D1%81%D0%BF%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D1%87%D0%BD%D0%B8%D0%BA>

### **О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

**Зарецкая Злата** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. – Ашкелон (Израиль), 1999. – С. 28.

**Зарецкая Злата** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. На 1 января 2002 года. – Ашкелон (Израиль), 2002. – С. 14.

**Зарецкая Злата** // Справочник СРПИ на 1 января 2015 г. – Ашкелон (Израиль), 2015. – С. 24-25.

**Злата Зарецкая** // Русская литература в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2020. – С. 113, портр. *Информация об авторе включает: фотографию, автобиографию, выборочную библиографию.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5-%D0%BF%D1%83%D1%82%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%B4%D0%B8%D1%82%D0%B5%D0%BB%D1%8C>

---

## **ЗАРЕЦКАЯ, МАРИНА**

*См. «Авторы Союза писателей горских евреев Израиля»*

---

## **ЗАРЕЦКИЙ, МОРДЕХАЙ**

---

**ЗАРУБАЕВА (ЛЕЩИНСКАЯ), ЛЮБОВЬ**

---

## **ЗАТУРАНСКИЙ, АЛЬ**

(р. Ленинград). Поэт, прозаик, глазной хирург.

Окончил Медицинский институт.

В Израиле с 1997 года. Принят в СРПИ в 2011 году.

### ***АВТОР КНИГ***

Дети Содома: Роман / **Аль Затуранский**. – Санкт-Петербург, 2009.

Полуулыбка / **Аль Затуранский**. – Тель-Авив (Израиль): **Helen Limonova**, . –

### ***О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ***

**Затуранский Аль** // Справочник СРПИ на 1 января 2015 г. – Ашкелон (Израиль), 2015. – С. 26-27, 92.

---

## **ЗАУРОВ, ГАВРИЭЛЬ**

*См. «Авторы Союза писателей бухарских евреев Израиля»*

---

## **ЗАХАР З. (ЗАХАРОВА, ЗОЯ)**

Поэт, прозаик.

Образование высшее и средне-специальное.

Репатриировалась из Екатеринбурга (РСФСР) в 2000 г.

### **АВТОР КНИГ**

Остановите звездопад, или Чисто эмигрантское убийство / **З. Захар.**– Изд. дом «Политех», 2009. –

У меня есть птица – счастья: Стихи и рассказы / **З. Захар.**– 2011. –

### **О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

**Захарова Зоя (псевдоним З. Захар)** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. На 1 января 2015 г. – Ашкелон (Израиль), 2015. – С. 25.

---

## **ЗАХАРОВА, МАРАЛ**

*См. «Авторы Союза писателей горских евреев Израиля»*

---

## **ЗАХАРОВСКАЯ-ЦЕЙТЛИН, АННА**

Художник.

### **ХУДОЖНИК**

Симкина, Марина. Как снять воображаемую шляпу / Марина Симкина;  
Иллюстрация-**Анна Захаровская-Цейтлин** // Langue rouge. – Хайфа (Израиль).  
– 2021, май. – № 1. – С. 54.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%81%D0%BE%D0%BD%D0%B0%D1%80-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D0%BF%D1%83%D0%B1%D0%BB-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB-8-2023-%D1%85%D0%B0%D0%B9%D1%84%D0%B0-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8C>

## **ЗАЯЦ, ЛИДИЯ**



(1921 Днепрпетровск Украинская ССР – 2019). Поэт, детский писатель, врач. Закончила Литературный институт им.А. М. Горького. Во время войны – студентка Днепрпетровского мединститута, работала медсестрой в военных госпиталях, принимавших участие в боевых действиях. Награждена орденом Отечественной войны II степени. После войны закончила клиническую ординатуру на кафедре кожных и венерических болезней в ДМИ. Не прерывая врачебной работы, закончила Литературный институт им. Горького (класс Льва Кассиля). После окончания института продолжала работать врачом, писать стихи и активно участвовать в культурной жизни родного города.

В Израиле с 1994 года. За вклад в литературу о Второй Мировой войне удостоена звания Лауреата премии им. Виктора Некрасова. Живя в Тель-Авиве, посещала в Ашкелоне семинар Ширы Горшман (руководитель Леонид Финкель).

### **АВТОР КНИГ**

Мы ещё не ходим в школу / **Лидия Заяц.** – Днепрпетровск (Украинская ССР): Обл.издат. 1956. –

Мамины помощники / **Лидия Заяц.** – Киев (Украинская ССР), Изд-во дет. лит-ры, Веселка, 1964. –

Первый звонок / **Лидия Заяц.** – Днепрпетровск (Украинская ССР): Кн. изд-во, 1961. –

Свои у возраста приметы / **Лидия Заяц.** – Ашкелон (Израиль), 2006. – стихи для детей и взрослых. –

Сердце на ладони / **Лидия Заяц.** – Днепропетровск (Украинская ССР): Сич, 1991. –

Я сюда приехала не в гости / **Лидия Заяц.** – Израиль: Скопус, 1996. –

### **О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

**Заяц Лидия** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. – Ашкелон (Израиль), 1999. – С. 28.

**Заяц Лидия** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. На 1 января 2002 года. – Ашкелон (Израиль), 2002. – С. 14.

**Заяц Лидия** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. На 1 января 2015 г. – Ашкелон (Израиль), 2015. – С. 25-26.

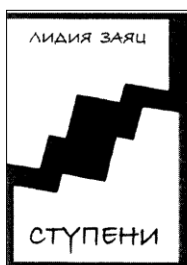
**Лидия Заяц** // Русская литература в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2020. – С. 114, портр. *Информация об авторе включает: фотографию, автобиографию, выборочную библиографию, награды.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0-%D0%B2-D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5-%D0%BF%D1%83%D1%82%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%B4%D0%B8%D1%82%D0%B5%D0%BB%D1%8C>

**Заяц Лидия Петровна** // Память народа: Сайт.

[https://pamyat-naroda.ru/heroes/podvig-chelovek\\_yubileinaya\\_kartoteka1515054425/?backurl=%2Fheroes%2F%3Fadv\\_search%3D%D0%97%D0%B0%D1%8F%D1%86%26first\\_name%3D%D0%9B%D0%B8%D0%B4%D0%B8%D1%8F%26middle\\_name%3D%D0%9F%D0%B5%D1%82%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B0%26date\\_birth\\_from%3D%26static\\_hash%3Dbdc0a4f0905253594530eeabde98a259b3573f3600cdbc1aa8742bd494516397v6%26group%3Dall%26types%3Dpamyat\\_commander%3Anagrady\\_nagrady\\_doc%3Anagrady\\_uchet\\_kartoteka%3Anagrady\\_ubilein\\_kartoteka%3Apdv\\_kart\\_in%3Apdv\\_kart\\_in\\_inostranec%3Apamyat\\_voenkomat%3Apotery\\_vpp%3Apamyat\\_zsp\\_parts%3Akld\\_ran%3Akld\\_bolezn%3Akld\\_polit%3Akld\\_upk%3Akld\\_vmf%3Akld\\_partizan%3Apotery\\_doneseniya\\_o\\_poteryah%3Apotery\\_gospitali%3Apotery\\_utochenie\\_poter%3Apotery\\_spi\\_ski\\_zahoroneni%3Apotery\\_voennoplen%3Apotery\\_iskluchenie\\_iz\\_spkov%3Apotery\\_kartoteki%3Apotery\\_rvk\\_extra%3Apotery\\_isp\\_extra%3Asame\\_doroga%3Asame\\_rvk%3Asame\\_guk%3Apotery\\_knigi\\_pamyati%26page%3D1%26grouppersons%3D1&](https://pamyat-naroda.ru/heroes/podvig-chelovek_yubileinaya_kartoteka1515054425/?backurl=%2Fheroes%2F%3Fadv_search%3D%D0%97%D0%B0%D1%8F%D1%86%26first_name%3D%D0%9B%D0%B8%D0%B4%D0%B8%D1%8F%26middle_name%3D%D0%9F%D0%B5%D1%82%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B0%26date_birth_from%3D%26static_hash%3Dbdc0a4f0905253594530eeabde98a259b3573f3600cdbc1aa8742bd494516397v6%26group%3Dall%26types%3Dpamyat_commander%3Anagrady_nagrady_doc%3Anagrady_uchet_kartoteka%3Anagrady_ubilein_kartoteka%3Apdv_kart_in%3Apdv_kart_in_inostranec%3Apamyat_voenkomat%3Apotery_vpp%3Apamyat_zsp_parts%3Akld_ran%3Akld_bolezn%3Akld_polit%3Akld_upk%3Akld_vmf%3Akld_partizan%3Apotery_doneseniya_o_poteryah%3Apotery_gospitali%3Apotery_utochenie_poter%3Apotery_spi_ski_zahoroneni%3Apotery_voennoplen%3Apotery_iskluchenie_iz_spkov%3Apotery_kartoteki%3Apotery_rvk_extra%3Apotery_isp_extra%3Asame_doroga%3Asame_rvk%3Asame_guk%3Apotery_knigi_pamyati%26page%3D1%26grouppersons%3D1&)

\* \* \*



{Анонс поэтической книги **Лидии Заяц** «Ступени»} // Бульвар Ротшильда. – Тель-Авив-Яффо (Израиль), 2016. – № 1. – С. 127.

**Содерж.:** Анонс; Брату: Стихотворение.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B1%D1%83%D0%BB%D1%8C%D0%B2%D0%B0%D1%80-%D1%80%D0%BE%D1%82%D1%88%D0%B8%D0%BB%D1%8C%D0%B4%D0%B0-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB-3-2018>

---

## ЗВЯГИН, ЯКОВ

### *О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ*

**Яков Звягин** // Русская литература в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2020. – С. 115, портр. *Информация об авторе включает: фотографию, автобиографию, выборочную библиографию.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5-%D0%BF%D1%83%D1%82%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%B4%D0%B8%D1%82%D0%B5%D0%BB%D1%8C>

---

**ЗЕЛЬВЕНСКИЙ, ДАВИД**

## **ЗЕРНОВА, РУФЬ**

Наст. имя – **ЗЕВИНА, РУНЯ**



(15 февраля 1919 Калараш, Бессарабская губерния, РСФСР – 15 ноября 2004 Иерусалиме, Израиль). Прозаик, переводчик, журналистка, эмигрантка, признанный русский писатель зарубежья. Переводы на польский, чешский, словацкий и др., переводы с иврита. 10 книг опубликованы в разных странах. Выросла в Одессе. Училась в Ленинградском госуниверситете. В 1938-1939 гг. служила переводчицей на испанской войне. В 1949 г. осуждена на 10 лет (реабилитирована после смерти Сталина). Печататься начала в 1955 г. Член Союза писателей СССР с 1964 года.

В Израиле с 1976 г. Жила в Иерусалиме.

*Дед – Израиль-Бер Гамшеевич Зевин, раввин местечка Тузора Оргеевского уезда Бессарабской губернии. Муж – Илья Зеликович Серман, литературовед. Сын – Марк Серман, фотохудожник. Дочь – Нина Ставиская, писатель. Сестра – Ноэми Александровна Зевина, пианистка.*

### **АВТОР КНИГ**

Бакалао; [Сильва]; [Скорпионовы ягоды]: Рассказы / **Руфь Зернова.** – Москва (СССР): Правда, 1963. – 48 с. 17 см. – (Библиотека «Огонек». № 35).

Бронзовый век / **Руфь Зернова.** –



Длинное-длинное лето: Рассказы / **Руфь Зернова.** – Москва (СССР): Правда, 1967. – 64 с. 17 см. – (Б-ка «Огонек». № 13).

**Содерж.:** Длинное-длинное лето; После елки; Городской романс; Письмо; Бронзовый бык.



**Длинные тени / Руфь Зернова.** – Б. м.: Ура, 1995. – 254 с. ISBN 9654240157, 9789654240154 **Содерж.:** Нашли время; Лена.



**Женские рассказы / Руфь Зернова.** – Ann Arbor (Мичиган, США): Эрмитаж, 1981. – 161 с., портр. 22 см. **Содерж.:** Элизабет Арден; Кузькина мать; Попутчики; Мадмазель; Что вдруг?; Лаборантка Орна; Ведьмы.



**Израиль и окрестности: Сборник / Руфь Зернова.** – Иерусалим (Израиль): Библиотека-Алия, 1990. – 298 с. – (Библиотека-Алия; 165). 18 см. - ISBN 965-320-147-6 *Вошедшие в книгу рассказы и эссе отражают различные грани личного опыта автора — репатриантки из СССР, известной писательницы. В них описаны довоенная Одесса, период антикосмополитической кампании в Ленинграде, сложные конфликты между ассимиляционными и национальными устремлениями русских евреев. Сборник заканчивается «Письмами из Израиля 1977 года».*

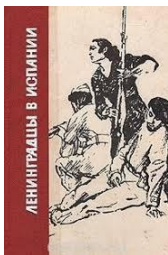
<https://vtoraya-literatura.com/publ-4277>



**Иная реальность: [Рассказы и эссе] / Руфь Зернова.** – Новосибирск (Россия): Свиныин и сыновья, 2013. – 570, [1] с, портр. 21 см. ISBN 978-5-98502-136-3 *В книгу вошли не публиковавшиеся ранее в России рассказы и эссе. О чем они? О судьбах самых разных людей, живших в Одессе, в Ленинграде, на войне, в лагере, в эмиграции. И всегда в истории. Не как её свидетели или жертвы, но сознательные участники в меру своих сил и возможностей. О ком они? О близких и дальних знакомых: об Анне Ахматовой, Фриде Вигдоровой, Викторне Некрасове, В. Катаеве, Е. Шварце, И. Эренбурге, А. Галиче, С. Довлатове и других - то есть опять о людях нашей истории и культуры.*

**Иная реальность: [Рассказы и эссе] / Руфь Зернова.** – Новосибирск (Россия): Свиныин и сыновья, 2013. – 570, [1] с., портр. 21 см. ISBN 978-5-98502-136-3

**Исцеление / Руфь Зернова.** –



Ленинградцы в Испании. (1936-1939): Сборник воспоминаний / [Ред. коллегия-Р. А. Зернова и др.]; Предисловие-Долорес Ибаррури. – Ленинград (СССР): Лениздат, 1967. – 288 с., ил. 21 см.



Ленинградцы в Испании. Сборник воспоминаний. – 2-е изд., расшир. и доп. – Ленинград (СССР): Лениздат, 1973. – 383 страниц. *В сборнике помещены воспоминания двадцати пяти ленинградцев - летчиков, танкистов, военных и торговых моряков, артиллеристов, саперов, врачей, инженеров, переводчиков, участвовавших в национально-революционной войне на испанской земле, в воздухе и на просторах Средиземного моря. Сборник подготовлен ленинградской секцией добровольцев - участников национально-революционной войны в Испании при Музее Великой Октябрьской социалистической революции.*

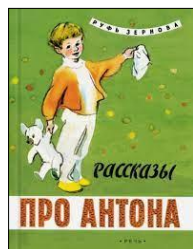


На море и обратно / **Руфь Зернова.** – Иерусалим (Израиль): 1998. – с. ISBN 965-424-030-0 **Содерж.:** Предисловие; На море и обратно: Повесть; Одесса пела; Родители; До Ляли; Соборная площадь; Моя сестра и дача; Одесса танцевала; Скользящая тропа; Два дня в Восточных Пиренеях; Ах, Самара-городок; Иная реальность; Дачные соседи; Париж сквозь столетия ; Попутчики.

<https://vtoraya-literatura.com/publ-1200>

Немые звонки: Повести и рассказы / **Руфь Зернова;** [Иллюстрации-Ж. В. Ефимовский]. – Ленинград (СССР): Советский писатель. Ленинградское отделение, 1974. – 256 с., ил. 20 см. **Содерж.:** Исцеление; Немые звонки; Бронзовый бык; Городской романс; Люськина судьба.

После ёлки / **Руфь Зернова.** –



Рассказы про Антона: [Для дошкол. возраста] / **Руфь Зернова;** Рисунки-Н. Носкович. – Москва (СССР): Дет. лит., 1968. – 40 с. 27 см. *Рассказы из жизни мальчика 6 лет, о том, как он взрослеет, учится контролировать свои эмоции, чувства, о том, как осознает такие понятия как справедливость, жадность, товарищество, как проходит долгий путь от крохи-детсадовца, который не хочет ходить в садик и отпускать маму на работу до будущего школьника, который принимает решение научиться вставать в 6 утра, чтобы его приняли в школу, хотя ему нет еще семи лет. Книга написана с юмором и большой любовью к детям.*

**Также:** – Москва (СССР): Дет. лит., 1971. – 40 с., ил. 27 см.

**Также:** – Санкт-Петербург; Москва (Россия): Речь, 2015. – 44, [3] с., ил. 27 см.. – (Серия «Любимая мамина книжка»). – (Такое разное детство). ISBN 978-5-9268-1959-2 5 000 экз.

Свет и тень: [Рассказы] / **Руфь Зернова.** – Москва; Ленинград (СССР): Сов. писатель. [Ленингр. отд-ние], 1963. – 184 с. 17 см. **Содерж.:** Скорпионовы ягоды; Тонечка; Помидора; Сильва; Секрет; Бакалао; Дамский зал; Письмо; Городской романс; Два дня в Восточных Пиренеях.



Сказка для взрослых: [Роман] / **Руфь Зернова.** – Москва (Россия): Русский импульс, 2020 [т.е. 2019]. – 193, [2] с. 21 см. ISBN 978-5-6040427-2-4 1 000 экз. *Это неопубликованный роман известной писательницы, начатый в шестидесятые и оконченный в семидесятые годы прошлого века.*

*Семейная летопись на фоне истории России: Первая мировая, революция, Гражданская война, террор тридцатых, война в Испании, ВОВ, блокада Ленинграда, «антикосмополитическая» кампания и, наконец, «оттепель» 50-60-х годов. Читателя ожидает детективный слой романа, насыщенный сюрпризами и поворотами. Не случайно и то, что героиня романа – женщина. Книга привлекательна своим литературно-культурным колоритом – мастерством стиля, знанием истории, культуры и языков, т. е. всем тем, чем привлекает нас отечественная и зарубежная классическая проза.*



Скорпионовы ягоды: Рассказ / **Руфь Зернова.** – Москва (СССР): Гослитиздат, 1961. – 31 с., ил. 17 см. – (Рассказы советских писателей). *Руфь Зернова (1919–2004) — писательница и переводчик. Писательницу отличает интерес к будничному течению жизни и на первый взгляд тривиальным явлениям и обыкновенным людям, в которых она умеет разглядеть яркие личности.*



Солнечная сторона: Повесть и рассказы / **Руфь Зернова.** – Ленинград (СССР): Сов. писатель. Ленингр. отд-ние, 1968. – 368 с. 17 см. **Содерж.:** Солнечная сторона: Повесть; Рассказы: Бронзовый бык; После елки; Длинное-длинное лето.



Это было при нас / **Руфь Зернова.** – Иерусалим (Израиль): Лексикон, 1988. – 245 с.

### **ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

Автобиография **Руфи Зерновой** «Писатель о себе» (25 февраля 1968 года) / **Руфь Зернова** // Распятые: писатели — жертвы политических репрессий: Сборник (автор-составитель Захар Дичаров). Вып. 5: Мученики террора. — СПб (Россия): Блиц, 2000. — С. 93—94.

Все обеты: Воспоминание / **Руфь Зернова** // Скопус-2. — Иерусалим (Израиль). — 1990. — С. 163-174.

Иная реальность / **Р. Зернова** // Новый журнал (). — 1989. — № 176. —

Нарушитель канонов: Сегодня — год со дня смерти Виктора Платоновича Некрасова / **Руфь Зернова** // Новое русское слово: Газета (Нью-Йорк, США). — 1988, 3 сентября. — № 27.

Наследство / **Р. Зернова** // Испытание: [Для сред. и старш. возраста]. — Ленинград (РСФСР): Детгиз [Ленингр. отд-ние], 1963. —

Незаменимая / **Р. Зернова** // Гвардия рабочего класса: Сборник очерков. — Ленинград (РСФСР): Лениздат, 1972. —

По праву друга / **Р. Зернова** // О долге, дружбе и любви. — [Москва], СССР): Мол. гвардия, 1957. —

... / **Р. Зернова** // Новый мир: Журнал (Москва, СССР). — С 1955 г.

... / **Р. Зернова** // Юность: Журнал (Москва, СССР). — С 1955 г.

... / **Р. Зернова** // Звезда (Москва, СССР). — С 1955 г.

... / **Р. Зернова** // Огонёк (Москва, СССР). — С 1955 г.

### **ПРЕДИСЛОВИЕ, ПОСЛЕСЛОВИЕ**



Альберти, Рафаэль. Стихи: Пер. с испанского / [Составитель, вступ. статья-**Р. Зернова**]; [Примечания-Г. Шмаков]. — Москва; Ленинград (СССР): Изд-во худож. лит. [Ленингр. отд-ние], 1963. —

349 с., 1 л. портр. 17 см. **Содерж.:** Октябрь, 1917-1957; Моряк на суше; Возлюбленная; Лево́й зари; Прочная кладка; Об ангелах; Найти тебя и не встретить; Поэт на улице; Столица славы; Между гвоздикой и шпагой; Прилив; Живопись; Куплеты Хуана Пекаря; Ora maritima; Баллады и песни реки Парана; Приметы дня; Возвращение живого прошлого; Весна народов.



Грекова, Ирина. Свежо предание: Роман / И. Грекова; [Послесловие-**Р. Зернова**]. – Москва (Россия): Текст, 1997. – 253, [2] с., портр. 21 см. – (Впервые в России). ISBN 5-7516-0087-8



Грекова, Ирина. Свежо предание: Роман / И. Грекова; [Послесловие-**Р. Зернова**]. – (Серия «Проза еврейской жизни»). *Переиздание знаменитого ныне романа "Свежо предание" И. Грековой (псевдоним профессора математики Елены Сергеевны Вентцель), который ожидал своего читателя тридцать пять лет и впервые был опубликован в издательстве "Текст" в 1997 году. В центре романа – еврейская семья, на долю которой выпали годы революции, сталинский террор, война, блокада Ленинграда, Холокост, антисемитская политика Сталина после войны, и пик её - "дело врачей". О драматической судьбе романа рассказывает в послесловии писательница **Руфь Зернова**.*

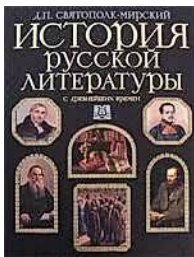


Грекова, Ирина. Свежо предание: Роман / И. Грекова; [Послесловие-**Р. Зернова**]. – Москва (Россия): Текст, 2021. – (Серия «Открытая книга»). ISBN 978-5-7516-1655-7 EAN 9785751616557 *И. Грекова – литературный псевдоним ученого-математика Елены Сергеевны Вентцель (1907-2002). В центре романа – еврейская семья, на долю которой выпали годы революции, сталинский террор, война, блокада Ленинграда, Холокост, антисемитская политика Сталина после войны, и пик ее - "дело врачей". Как говорит жена героя романа Надя: "А когда-нибудь про наше время скажут: свежо предание...". О драматической судьбе романа рассказывает в послесловии писательница **Руфь Зернова**.*

### **АВТОР ПЕСЕН**

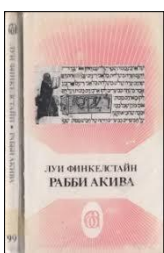
Тагрин, Николай. Балтийская песня: Для 2-голосного хора а capella / Слова-**Р. Зернова**; Музыка-Николай Тагрин;. – Ленинград (РСФСР): Тритон, 1935. – 2 с.

**ПЕРЕВОДЧИК с английского на русский**



Мирский, Дмитрий Петрович. История русской литературы с древнейших времен по 1925 год = History of Russian literature from the earliest times to 1925: A history of Russian literature from the earliest times to 1925 / Д. С. Мирский; Пер. с английского-**Руфь Зернова.** – Лондон (Англия): Overseas Publications Interchange Ltd, 1992. – 882 с. Указ. 18 см. ISBN 1-870128-18-4

*Первый перевод на русский язык классической «Истории русской литературы» Д. Мирского.*



Финкелстайн, Луи. Рабби Акива: [Биография одного из величайших мудрецов Израиля] / Луи Финкелстайн; Пер. с английского-**Р. Зернова.** – [Б. м.]: Библиотека-Алия, 1983. – (Библиотека-Алия {Главная серия. 99}) – 269 с., портр. 19 см. Автор, известный американский ученый, воссоздает живой образ рабби Акивы (50–135 гг.) — одного из величайших талмудических авторитетов.

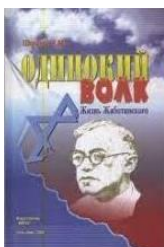


Хайлбронер, Роберт. Экономика для всех = Economics explained : Economics explained / Роберт Хайлбронер и Лестер Тароу; Пер. с английского-Сима Векслер, **Руфь Зернова.** - Лондон (Англия): Overseas publ. interchange, 1991. – 336, [1] с., ил. 19 см. ISBN 1-870128-77-X Парал. тит. л. англ. *Два всемирно известных экономиста расскажут вам всё самое важное о том, как работает и куда идет современная экономика. Эта книга учит, а не проповедует. В ней много спорных взглядов, но они так и представлены читателю, как спорные, а не объявляются абсолютной истиной.*



Хайлбронер, Роберт. Экономика для всех : / Роберт Хайлбронер, Лестер Тароу; [Пер. с английского-Сима Векслер, **Руфь Зернова.**] – Тверь (Россия): Фамилия, 1994. – 271 с. 20 см.

**ПЕРЕВОДЧИК с иврита на русский**



Кац, Шмуэль. Одинокий волк: Жизнь Жаботинского. Т.2 / Шмуэль Кац; Редактор-**Д. Клугер;** Пер. с иврита на русский-Т. Файт, **Р. Зернова.** – Б. м.: Иврус, 2000. – 676 с. *На русском языке ранее о Жаботинском выходили лишь небольшие брошюры да статьи в*

*энциклопедических и исторических изданиях. Этот досадный пробел восполнен великолепно изданным трудом Шмуэля Каца. Два объемистых тома литературными, историческими и полиграфическими качествами удовлетворяют самый взыскательный вкус. Обилие документов, а также личный опыт работы, позволили автору реконструировать многие события, все еще остающиеся тайной для широкой публики. "Одинокий волк" - подлинный подарок тем, кто интересуется историей сионизма.*

Меир, Голда. Моя жизнь / Голда Меир; Пер. с иврита на русский-**Руфь Зернова.** – 1963. –

Меир, Голда. Моя жизнь: Автобиография. В 2- кн. / Голда Меир; Пер. с английского-**Руфь Зернова**; Редактор-Цур Яков. – [Иерусалим] Израиль): Библиотека-Алия, 1985. – (Библиотека-Алия. {Главная серия. 110-111}).

Кн. 1. – 1985. – 272 с., [6] л. портр., портр.

Кн. 2. – 1985. – С.: 273-506 с., [6] л. портр., портр.

Меир, Голда (1898-1978). Моя жизнь: Автобиография / Голда Меир; Пер. с иврита на русский-**Руфь Зернова.** – Изд. 3-е. – [Иерусалим (Израиль)]: Библиотека-Алия, 1990-. 19 см.

Кн. 1. – 272 с., [6] л. портр. ISBN 965-320-102-6

Меир, Голда. Моя жизнь: Автобиография. 4-е изд. / Голда Меир; Пер. с английского на русский-**Руфь Зернова**; Редакция-Яков Цур. – [Иерусалим (Израиль)]: Библиотека-Алия, 1985-. 19 см.

Кн. 2. – 1993. – 273-506 с., [6] л. портр.

[https://vtoraya-literatura.com/pdf/aliya\\_111\\_golda\\_meyr\\_moya\\_zhizn\\_ch2\\_1993\\_ocr.pdf](https://vtoraya-literatura.com/pdf/aliya_111_golda_meyr_moya_zhizn_ch2_1993_ocr.pdf)



Меир, Голда. Моя жизнь: Автобиография / Г. Меир; Пер. с иврита-**Р. Зернова.** – Алматы (Казахстан): Социнвест; Москва (Россия): Горизонт, 1993. – 412 с. *История жизни Голды Меир - это удивительная сказка о Золушке, родившейся в бедной еврейской семье, пережившей две эмиграции, и последовательно ставшей послом, министром, а затем и главой правительства суверенного государства.*



Меир, Голда. Моя жизнь: [Автобиография] / Голда Меир; [Пер. с иврита-**Р. Зернова**; Предисловие и общ. ред.-Я. Цур]. – Чимкент (Казахстан): МП «Аурика», 1997. – 555, [2] с., [4] л. ил., портр. 21 см. – (Женщина-миф). ISBN 5-86020-183-4 5 000 экз.



Меир, Голда. Моя жизнь / Г. Меир; Пер. с иврита на русский-**Р. Зернова.** – Иерусалим (Израиль); Москва (Россия): Гешарим / Мосты культуры, 2015. – 472 с.



Меир, Голда. Моя жизнь: Автобиография. / Голда Меир; Пер. с иврита-**Руфь Зернова.** – Москва (Россия): Мосты культуры, 2017.

### **ПЕРЕВОДЧИК** с идиша на русский



Визель, Эли. Легенды нашего времени: (Две повести) / Эли Визель; Пер. с идиша на русский-**Руфь Зернова; Редактор-С. Шенбрунн.** – [Б. м. (Израиль)]. – 1982. – 373 с., портр. – (Библиотека-Алия. Главная серия 94). 18 см. ISBN 965-320-094-1

**Содерж.:** Легенды нашего времени; Иерусалимский нищий. *Обе повести сборника посвящены теме Катастрофы, являющейся ведущей в творчестве Э. Визеля, лауреата Нобелевской премии мира.*

Визель, Эли. Легенды нашего времени: (Две повести) / Эли Визель; Пер. с идиша на русский-**Руфь Зернова; Редактор-С. Шенбрунн.** – [Б. м. (Израиль)]. – 1990. – 373 с., портр. – (Библиотека-Алия. Главная серия 94). 18 см. ISBN 965-320-094-1

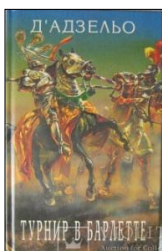
[https://vtoraya-literatura.com/pdf/aliya\\_094\\_vizel\\_legendy\\_nashego\\_vremeni\\_1982\\_ocr.pdf](https://vtoraya-literatura.com/pdf/aliya_094_vizel_legendy_nashego_vremeni_1982_ocr.pdf)

### **ПЕРЕВОДЧИК** с итальянского на русский



Д'Адзельо, Массимо. Этторе Фьерамоска, или Турнир в Барлетте = Турнир в Барлетте: [Роман] / Массимо Д'Адзельо; Пер. с итальянского-**Р. Зернова, Н. Фарфель;** [Вступ. статья-Б. Реизов, с. 5-28]; [Примечания-М. Коган]; [Иллюстрации-Н. Лямин]. – Москва; Ленинград (СССР): Гослитиздат [Ленингр. отд-ние], 1963. – 300 с., ил. 21 см. *Действие исторического романа «Турнир в Барлетте», посвященного рыцарским войнам, происходит в начале XVI века.*

*В нём показан настоящий дух рыцарства и действующие вымышленные персонажи тесно переплетаются с реальными историческими личностями – Чезаро Борджиа, папа Александр VI.*



Д'Адзельо, Массимо. Этторе Фьерамоска, или Турнир в Барлетте: Роман: Сочинение: Главы из кн. «Осень средневековья» / Массимо Д'Адзельо; [Пер. с итальянского-Р. Зернова, Н. Фарфель; Вступ. ст.-Б. Реизов]. – Москва (Россия): Octo print, 1994. – 523,[2] с., ил. 21 см. – (Орден). ISBN 5-85686-018-7 Загл. пер.: Турнир в Барлетте.

### РЕДАКТОР



Шварц-Барт, Андрэ. Последний из праведников = Les Derni-Tre des Fustes = Les Derni-Tre des Fustes: [Роман] / Андрэ Шварц-Барт; Пер. с французского-С. Тартаковская; Редактор-Р. Зернова; Художник-Л. Ларский. – [Иерусалим] (Израиль): Библиотека Алия, 1978. – 391 стб. и с., портр. 24 см. Загл. и авт. также на иврите; Авт. также на французском: A. Schwarz-Bart.

### СОСТАВИТЕЛЬ



Альберти, Рафаэль. Стихи: Пер. с испанского / [Составитель, вступ. статья-Р. Зернова]; [Примечания-Г. Шмаков]. – Москва; Ленинград (СССР): Изд-во худож. лит. [Ленингр. отд-ние], 1963. – 349 с., 1 л. портр. 17 см. **Содерж.:** Октябрь, 1917-1957; Моряк на суше; Возлюбленная; Лево́й зари; Прочная кладка; Об ангелах; Найти тебя и не встретить; Поэт на улице; Столица славы; Между гвоздикой и шпагой; Прилив; Живопись; Куплеты Хуана Пекаря; Ora maritima; Баллады и песни реки Парана; Приметы дня; Возвращение живого прошлого; Весна народов.

### О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ

**Зернова, Руфь Александровна** / Википедия. *Эта страница в последний раз была отредактирована 13 августа 2024.*

<https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%97%D0%B5%D1%80%D0%BD%D0%BE%D0%B2%D0%B0,%D0%A0%D1%83%D1%84%D1%8C%D0%90%D0%BB%D0%B5%D0%BA%D1%81%D0%B0%D0%BD%D0%B4%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B0>

Зернова Руфь / Электронная еврейская энциклопедия: Сайт. *Обновлено: 12.05.2004.*

<https://eleven.co.il/jews-of-russia/in-culture-science-economy/11622/>

**Зернова Руфь** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. – Ашкелон (Израиль), 1999. – С. 28.

**Зернова Руфь** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. На 1 января 2002 года. – Ашкелон (Израиль), 2003. – С. 14.

\* \* \*



**Руфь Зернова** – четыре жизни: Сборник воспоминаний / [Составители-М. Серман, Н. Ставиская]. – Москва (Россия): Новое литературное обозрение, 2011. – 228, [6] с., ил., портр., факс. 22 см. ISBN 978-5-86793-856-7 1 000 экз. *Сама судьба **Р. А. Зерновой** - писательницы, переводчицы, участницы Испанской и Отечественной войн – звучит как путевой роман: Одесса, Ленинград, затем Бильбао, Мадрид, Барселона, Париж, Рига, Москва, Одесса, Ташкент, снова Ленинград, затем Амурская Средне-Белая и Бокситогорск (за колючей проволокой) и опять Ленинград; Союз писателей, где руководила секцией молодых писателей; через двадцать лет – Иерусалим, и через тридцать лет жизни между Нью-Йорком, Римом, Парижем и Лондоном – смерть в Иерусалиме. Эту книгу надо рассматривать как взгляд представителей двух поколений питерской интеллигенции (А. и В. Жирмунские, Л. и А. Лотман, Л. Найдич, И. и М. Серман, Н. Королева и другие) на героиню повествования, **Р. Зернову**, чья яркая личность вдохновила участников сборника на создание глубоких, эмоциональных и ностальгических воспоминаний о времени и человеке.*

---

## **ЗИВ, МИХАИЛ**

Поэт.

Автор многочисленных публикаций в израильской и зарубежной прессе.  
В Израиле с 1992 г.

### ***ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.***

{Стихи} / **Михаил Зив** // Антология поэзии. Израиль 2005. — Тель-Авив (Израиль), 2005. —

### ***О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ***

**Зив Михаил**// Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. — Ашкелон (Израиль), 1999. — С. 29.

\* \* \*

**Голков Виктор. Мих. Зиву:** [Стихи] // **Голков Виктор.** Пыль над городом. — Москва (Россия), 2016. — С. 43.

## **ЗИВ-АМИ, ЛИОРА (ГОФШТЕЙН, ЕЛЕНА)**

Публицист, отказница.

### **АВТОР КНИГ**



**Диагноз и лечение / Лиора Зив-Ами.** – Б. м., 2008. – 78 стр. *Верная терминология определяет все аспекты политической парадигмы. Кто такие "иммигранты", "репатрианты", "олим" Израйля? Это Государство создавалось для единственной цели – вернуть еврейский народ на Землю Обетованную. Автор даёт определение каждому понятию и на их различии выстраивает ответы на конкретный вопрос: как должен быть осмыслен и организован процесс возвращения евреев на Землю Обетованную из 2000-летнего рассеяния? Ответы на вопросы "Почему в Израйле исчезли лидеры?" и "Почему происходит утечка мозгов из Израйля?" оформлены в виде эссе.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D0%B8%D0%B2-%D0%B0%D0%BC%D0%B8-%D0%BB%D0%B8%D0%BE%D1%80%D0%B0-%D0%B4%D0%B8%D0%B0%D0%B3%D0%BD%D0%BE%D0%B7-%D0%B8-%D0%BB%D0%B5%D1%87%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D0%B5>



**Кто я? / Лиора Зив-Ами** – Кирьят-Оно (Израйль), 2009. – 91 стр. *Книга представляет собой мозаичное панно, состоящее из множества реальных эпизодов личной жизни. Цель – проследить, как меняется человек в современном мире, в котором рушатся традиционные нормы, рвутся и устанавливаются новые связи между людьми, а перемены происходят так стремительно, что люди не успевают их осознать. Анализируя собственный жизненный путь, автор пытается проследить, как, воспитанная атеисткой, пришла к вере в ТВОРЦА; как из образцовой советской девочки превратилась в убежденную сионистку.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D0%B8%D0%B2-%D0%B0%D0%BC%D0%B8-%D0%BB%D0%B8%D0%BE%D1%80%D0%B0-%D0%BA%D1%82%D0%BE-%D1%8F>



**Личности – Идеи / Лиора Зив-Ами.** – Кирьят-Оно (Израйль), 2018. – 59 стр., илл. *В современном мире всё бóльшую роль играют личности, которые отвечают на универсальные вопросы человечества: что такое народ? что есть ТВОРЕЦ? что есть события, в которых личная жизнь оказывается вплетённой в судьбу человечества? Что объединяет эти*

*четыре личности, сформировавшие своим влиянием миропонимание автора? Ни происхождение, ни религия, ни социальный статус, ни историческая эпоха их не объединяют. Объединяет только Россия.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D0%B8%D0%B2-%D0%B0%D0%BC%D0%B8-%D0%BB%D0%B8%D0%BE%D1%80%D0%B0-%D0%BB%D0%B8%D1%87%D0%BD%D0%BE%D1%81%D1%82%D0%B8-%D0%B8%D0%B4%D0%B5%D0%B8>



Русское государство и евреи / **Лиора Зив-Ами.** – Кирьят-Оно, 2018. – 10 стр.

*Русские цари не желали видеть евреев своими подданными, но самая большая часть еврейского народа оказалась на территории Российской империи. Советское правительство выступило на стороне арабов, когда те объявили Израилю войну на уничтожение, но миллионную алию подготовила для Израиля советская сверхдержава. Из России евреи приносят способность создать то, чего нигде и никогда не было. Как можно все это объяснить? Для ответа, считает автор, нужно раскрыть ТАНАХ.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D0%B8%D0%B2-%D0%B0%D0%BC%D0%B8-%D0%BB%D0%B8%D0%BE%D1%80%D0%B0-%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%BE%D0%B5-%D0%B3%D0%BE%D1%81%D1%83%D0%B4%D0%B0%D1%80%D1%81%D1%82%D0%B2%D0%BE-%D0%B8-%D0%B5%D0%B2%D1%80%D0%B5%D0%B8>

---

## ЗИГЕЛЬБОЙМ, ИСААК

### **ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

{Рассказы} / **Исаак Зигельбойм** // Проза 2018. – Тель-Авив (Израиль), 2018. – С. 122-125. **Содерж.:** Слово; Ночь полных щёк.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BF%D1%80%D0%BE%D0%B7%D0%B0-2018>

### **О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

**Исаак Зигельбойм** // Русская литература в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2020. – С. 118, портр. *Информация об авторе включает: фотографию, автобиографию, выборочную библиографию.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5-%D0%BF%D1%83%D1%82%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%B4%D0%B8%D1%82%D0%B5%D0%BB%D1%8C>

### **ЗИЛЬБЕРГ, РИММА-РИВКА см. РИВКА**

---

## **ЗИЛЬЗЕНИ (ЖЕЛЕЗНЫЙ), ЕВГЕНИЙ**

(1941 Ярославль, РСФСР). Окончил Харьковский институт механизации и электрофикации сельского хозяйства и Харьковский городской университет международных отношений. Призёр конкурса газеты «Надежда» (Израиль). Репатриировался в Израиль из Харькова в 1991 г.

### ***АВТОР КНИГ***

Как я стал президентом / **Евгений**. – 2004.

Тайна попугая Жако / **Евгений**. – 2006.

### ***О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ***

**Зильзени (Железный) Евгений** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. На 1 января 2015 г. – Ашкелон (Израиль), 2015. – С. 27-28.

## **ЗИЛЬМАН (МЕЛАМЕДОВ), ВИКТОР**

(1935 Киев, Украинская ССР). Поэт.  
 Образование высшее (биолог).  
 Репатриировался из г. Сумы (Украина).  
*В 1938 г. отец репрессирован и расстрелян.*

### **АВТОР КНИГ**

Жизни моей яблоко / **Виктор Зильман.** – 2008.

### **ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

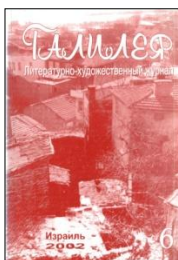
{Воспоминания} / **Виктор Зильман** // Галилея: Журнал (Хайфа, Израиль). – 2002-2003. – № 6. – С. 11-12. *О поэтессе Анне Фишелевой.*

[https://vtoraya-literatura.com/pdf/galileya\\_06\\_2002\\_ocr.pdf](https://vtoraya-literatura.com/pdf/galileya_06_2002_ocr.pdf)

{Стихи} / **Виктор Меламедов (Зильман)** // Галилея: Журнал (Хайфа, Израиль). – 2002-2003. – № 6. – С. 155-157. **Содерж.:** Сходство; Еврейские филологини: **Лиэ Горчаковой**; Пейзвж с соснами; Осень.

[https://vtoraya-literatura.com/pdf/galileya\\_06\\_2002\\_ocr.pdf](https://vtoraya-literatura.com/pdf/galileya_06_2002_ocr.pdf)

### **УЧАСТНИК РАБОТЫ НАД ИЗДАНИЯМИ**



**Галилея:** Лит.-худ. журнал. – № 6. – 2002-2003 / Ред. коллегия-**Виктор Зильман** и др. – Хайфа (Израиль): Изд-во Федерации Союзов писателей Государства Израиль. 2002-2003 – 336 с., ил., фото. – (Федерация Союзов писателей Государства Израиль (северное отделение). Центр культуры олим Мин-ва абсорбции. Литературное объединение «Галилея». Амута «Мишпах – байт хазак»).

### **О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

**Зильман Виктор** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. На 1 января 2015 г. – Ашкелон (Израиль), 2015. – С. 27.

**Зингер Георгий** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. 2025 г. – Ашдод (Израиль): б. и., 2025. –

## ЗИНГЕР, ГЕОРГИЙ



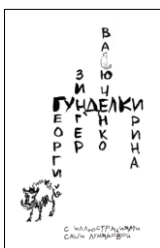
5 января **декабря?** 1947. Прозаик, переводчик, литературовед. Окончил пед. факультет 1-го Московского гос. пед. института иностранных языков. Как переводчик с французского языка на русский с 1994 года работает вместе с **Ириной Васюченко**.

Репатриировался из России в 2012 г.

Жена, **Ирина Васюченко**, переводчик, член СРПИ.

### АВТОР КНИГ

Гунделки: Сборник стихов / **Ирина Васюченко, Георгий Зингер**. – Хайфа (Израиль), 2022. – 215 с. ISBN 978-5-907596-08-5 1-е издание.



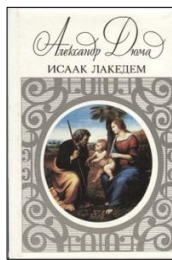
Гунделки: Книга стишков. – Изд. 2-е, испр. и доп. / **Ирина Васюченко, Георгий Зингер**; Редакция-авторская; Иллюстрации-Саша Лунякова; Техн. редактор-Н. Яровая. – Тель-Авив (Израиль), Изд. дом **Helen Limonova**, 2022. – 214 стр. ISBN 978-5-907596-08-5

*Чета литераторов давно живёт на свете и накропала немало всевозможных текстов – критических, театроведческих, прозы, переводов. А помимо этих основательных трудов повадилась сочинять стишки. Просто так, то улыбки ради, то злости и тоске наперекор. Великий (им не в пример) прозаик Л. Н. Толстой полагал, что занятие это малопочтенное – все равно что идти за плугом, приплясывая. А каково весь свой век за плугом тащиться? И что, даже приплясывать не могли? Эти маленькие филологические шалости много лет скрашивали им жизнь, грешным делом, не легкую. Никто и в мыслях не имел их публиковать. Вирши, прозванные в дружеском обиходе гунделками, множились бесконтрольно и бесцельно. Оглядываясь на их хаотическую гряду, они со временем стали понимать, что им эта глуповатая игра помогла. И знаете, всерьез. Они подумали: вдруг ещё кому-то поможет?*

Изменчивая неизменность – трагедия или драма? / **Г. Зингер** // Франсез. Ленинград (СССР): Искусство, 1980. – С. 69-88. *В статье освещаются наиболее значительные этапы трехсотлетней истории Комеди Франсез, прослеживается формирование и развитие актерского стиля, рассказывается о сегодняшней жизни театра, его режиссуре, театрально-декоративном искусстве.*

На раскалённых подмостках истории: Сцена, трибуна и улица Парижа от падения Бастилии до Наполеона (1789-1799): Очерки / **Георгий Зингер**. — Тель-Авив (Израиль): Изд. дом **Helen Limonova**, 2019. — 290 с. ил. *Фрагменты книги ранее были опубликованы в альманахе «Ковчег» (Ростов-на-Дону), 2007, №4.*

На раскалённых подмостках истории: Сцена, трибуна и улица Парижа от падения Бастилии до Наполеона (1789-1799): Очерки / **Георгий Зингер**. — Тель-Авив (Израиль): Изд. дом **Helen Limonova**, 2021. — 290 с. ил.



Нелёгкая стезя баловня судьбы (О романах Александра Дюма): Предисловие к роману Александра Дюма "Исаак Лакедем" / **Г. Р. Зингер** // Дюма-отец, Александр. [Собрание сочинений: Т. 1. Пер. с фр.] Исаак Лакедем. – Москва (Россия): Светоч, 1994. – 7-35 с. ISBN 5- 8491-0038-5) *Роман открывал планируемое полное собрание сочинений Александра Дюма-отца, но в свет вышел только этот том.*



О словах и поступках: (4 эссе из будущей книги об истории и литературе Франции) / **Георгий Зингер** // Электронный литературный журнал: Литература. – 2016, 12 октября; №89. – 2017, 2 января.

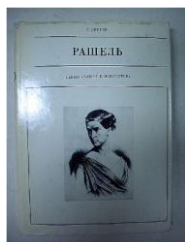


Островский во Франции (Обзор) / **Г. Р. Зингер**, К. Г. Филонова // Литературное наследство: А. Н. Островский: Новые материалы и исследования. Т. 88. Кн. вторая. – Москва (СССР), 1974.– С. 276-311. *О судьбе переводов и постановок пьес А.Н. Островского во Франции в XIX и XX вв., симптоматичной для истории взаимоотношений двух стран и двух культур.*

Персонаж Марсель Пруст: Вступ. статья / **Г. Зингер** // Пруст, Марсель. Письма (1896-1921). Пер.-**Г. Зингер**. — Москва (Россия): Фонд "Гласность", 2002. — I-XI с.



Последние из вольтерьянцев. Инопланетянин. (Повести) / **Георгий Рубинович Зингер.** — Москва (Россия): Три квадрата. — 2011. — 173, [2] с., ил. 20 см. — (Серия «Не большая история»; вып. 1). ISBN 978-5-94607-163-7 *Книга известного переводчика **Георгия Зингера** написана в свободной, ироничной форме "семейных мемуаров". На самом деле это небезынтересное частное свидетельство – фрагмент исторической мозаики XX века – и первый выпуск новой серии издательства «Три квадрата» "Не большая история".*



Рашель / **Георгий Рубинович Зингер.** — Москва (СССР): Искусство, 1980. — 253 с., 24 л. ил., ил. 21 см. — (Серия «Жизнь в искусстве»). На суперобложке — Рашель в роли Камиллы. «Гораций» П. Корнеля. Гравюра Жюльена. *Книга посвящена величайшей трагической актрисе Франции Рашели (1821-1858). С ее творчеством связано возрождение на французской сцене — в момент наивысшего расцвета романтической драмы и романтического театра — классической трагедии «золотого» XVII в. Автор стремился выявить некоторые биографические, художественные, идеологические закономерности творчества Рашели, рассматриваемого на фоне наиболее существенных явлений французской культуры первой половины XIX в. В книге подробно освещены гастроли Рашели в России в 1853-1854 гг. и их отражение в русской критике как один из эпизодов взаимовлияния русской и французской театральных культур*

Трагедия или драма?: Эволюция трагического героя на сцене Комеди-Франсез в XIX веке / **Г. Зингер** // Франсез". — Ленинград (СССР): Искусство, 1980. — С. 89-113, ил. *В статье освещаются наиболее значительные этапы трехсотлетней истории Комеди Франсез, прослеживается формирование и развитие актерского стиля, рассказывается о современной жизни театра, его режиссуре, театрально-декоративном искусстве.*



Трагифарсы Альфреда Жарри / **Г. Зингер** // Театр (Москва, СССР). — 1990. — № 9. — с. 168-180. *О Короле Убю, центральном персонаже пьес Жарри (типичном антигерое), и о его литературной предыстории.*

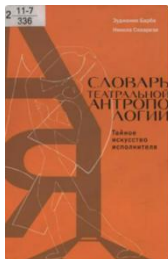
**ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

[Вступительная статья] / **Г. Р. Зингер** // Дюма-отец, Александр. [Собрание сочинений]. – Москва (Россия): ООО ПКФ "Светоч", 1994-. – с. 7-35.

На раскалённых подмостках истории / **Г. Р. Зингер** // Ковчег (Ростов-на-Дону, Россия). – 2007. – №4. *Фрагменты книги.*

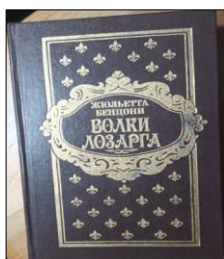
Рассказы о Чукотке Е. А. Ильзен-Грин / **Георгий Зингер** // Елена Ильзен: Художественно-публицистический сборник. — Тель-Авив (Израиль), 2020. – С. 83-92.

### **ПЕРЕВОДЧИК** с французского на русский

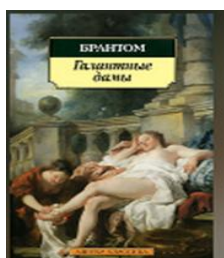


Барба, Эудженио и Саварезе, Никколо. Энергия пластики и ритма. Словарь театральной антропологии. Тайное искусство исполнителя / Эудженио Барба, Никколо Саварезе; Пер. с французского-И. **Васюченко**, М. Даксбури-Александровская, **Г. Зингер**, Е. Кузина. – Москва (Россия): Артист. Режиссер. Театр, 2010. – 320 с., ил., библиография. ISBN 978-5-87334-091-0. Эта книга – результат исследований, проводившихся с 1980 по 2005 годы Международной школой театральной антропологии, руководимой Эудженио Барба, учеником Ежи Гротовского. «Словарь» знакомит читателя с историей актёрской техники, с проблемами её освоения и совершенствования на Западе и Востоке.

Бенцони, Жюльетта. Волки Лозарга: [Романы] / Жюльетта Бенцони; [Пер. с фр.-**Г. Зингер** и др.]. – Москва (Россия): Изд. дом «Дрофа», 1994. – 631,[2] с. 21 см. – (Жемчужина). ISBN 5-7107-0186-6



Бенцони, Жюльетта. Волки Лозарга. Роман в 2-х тт. Т. 1-й. Жан, Князь ночи / Жюльетта Бенцони; Пер.-**Г. Зингер**. –Москва (Россия): Вече, АСТ, 1996. – 368 с. ISBN 5-7141-0273-8 ISBN 5-88196-744-5 *Вырвавшись из жадных лап маркиза де Лозарга, решившего под угрозой смерти сделать Гортензию своей любовницей, юная графиня едет в родной Париж. Но и здесь её ждут опасности и разочарования. Могущественный враг, убийца её родителей, завладел всем её имуществом и жаждет расправиться с ней самой. На помощь приходят друзья – отважная Фелисия Морозини и художник Делакруа. Гортензия полна решимости отомстить, но сама судьба выносит убийце смертный приговор. Она же неумолимо влечёт Гортензию назад к любимому Жану Князю ночи и к их маленькому сыну...*



Брантом, Пьер де. Галантные дамы / Пьер де Брантом; Пер. с французского-**Г. Зингер** Г., Ирина Волевич. – : Вита-Нова, 2011. – 568 с. — (Серия «Фамильная библиотека. Будуар»). *Пьер де*

*Бурдей, аббат де Брантом (ок. 1540-1614), один из крупнейших французских писателей эпохи Возрождения, вошёл в историю мировой литературы прежде всего как автор книги "Галантные дамы". Этот фривольный трактат, весьма откровенно и в то же время с озорством и лёгкой иронией повествующий о любовных похождениях знатных дам и кавалеров, написан искушённым придворным, который лично знал большинство своих героев.*

Верн, Жюль. Вокруг света за 80 дней; Михаил Строгов: [Романы] / Жюль Верн; [Пер. с французского-**Ирина Николаевна Васюченко, Георгий Рубинович Зингер**]. – Харьков (Украина): Кн. клуб «Клуб семейного досуга»; Белгород (Россия): ООО Кн. клуб «Клуб семейного досуга», 2011. – 412, [1] с., ил. 21 см. – (Золотая библиотека приключений; Т. 3). ISBN 978-5-9910-1718-3 *Иллюстрированное издание.*

Визель, Эли. Завещание убитого еврейского поэта: Роман / Эли Визель; Пер. с французского-**И. Васюченко, Г. Зингер**. – Москва (Россия): Текст: Книжники, 2012. – 509 с. 17 см. – (Проза еврейской жизни). ISBN 978-5-7516-1112-5

Дюма-отец, Александр. Собрание сочинений. [Т. 1]: Исаак Лакедем : Роман / Пер. с французского-**Г. Зингер**. – Москва: ООО ПКФ «Светоч», 1994. – 524,[2] с., ил.

Дюма-отец, Александр. Собрание сочинений. Т. 49. **Олимпия Клевская** / [Составитель и общ. ред.-М. Яковенко]; [Пер. с французского **Г.Зингер, И. Васюченко**]. – 2001. – 861, [2] с., ил. ISBN 5-7287-0058-6

Дюма-отец, Александр. Адская Бездна *Le trou de L'enfer*; Бог располагает *Dieu dispose* / Александр Дюма-отец; [Пер. с французского-**Ирина Васюченко, Георгий Зингер**]. – Белгород (Россия); Харьков (Украина): Клуб семейного досуга, 2011. – 958 с., ил., портр. 21 см. ISBN 978-5-9910-1478-6

Дюма-отец, Александр. Адская бездна: [Роман] 12+ / Александр Дюма; [Пер. с французского-**И. Васюченко, Г. Зингер**]. – Москва (Россия): Вече, сор. 2018. – 510, [1] с., ил., портр. 21 см. – (Иллюстрированное собрание сочинений). ISBN 978-5-4444-6111-2

Дюма-отец, Александр. Исаак Лакедем *Isaac Laquedem* / Александр Дюма-отец; Пер. с французского-**Ирина Васюченко, Георгий Зингер**. – Москва (Россия): Интрейд Корпорейшн, 2001. - ?. ISBN 5-7827-0027-0

Дюма-отец, Александр. Исаак Лакедем *Isaac Laquedem*: Роман. 12+ / Александр Дюма; Пер. с французского-**Г. Р. Зингер**; Иллюстраторы-Юлиус

Шнорр фон Карольсфельд, Гюстав Доре [и др.]. – Москва (Россия): Вече, 2021. – 574, [1] с., ил., портр. 21 см. – (Иллюстрированное собрание сочинений). ISBN 978-5-4484-2799-2 2 000 экз.

Дюма-отец, Александр. Исповедь фаворитки *Les Amours de Lady Hamilton*: [Роман] / Александр Дюма-отец; [Пер. с французского-**Г. Зингер, И. Васюченко**]. – Харьков (Украина): Клуб семейного досуга, 2018. – 780, [1] с. 4 000 экз. - ISBN 978-617-12-4549-5

Дюма-отец, Александр. Олимпия Клевская *Olympe de Cleves* / Александр Дюма-отец; Пер. с французского-**Г. Зингер, И. Васюченко**. – Москва (Россия): Интрейд Корпорейшн, 2012. – 832 с. ISBN 978-5-7827-0137-6

Дюма-отец, Александр. Олимпия Клевская: [Роман: 12+] / Александр Дюма-отец; [Пер. с французского-**Г. Зингер, И. Васюченко**; Иллюстратор-Жюль Дезандре]. – Москва (Россия): Вече, сор. 2018. – 766, [1] с., ил., портр. 21 см. – (Иллюстрированное собрание сочинений). ISBN 978-5-4484-0238-8 3 000 экз.

Дюма-отец, Александр. Чёрный тюльпан. Учитель фехтования: [Романы] (*La tulipe noire; Le Maître d'armes*) / Александр Дюма-отец; [Пер. с французского-**Георгий Зингер, Ирина Васюченко**; Вступ. материалы-Р. Трифонова, Е. Якименко; Художник-Дмитрий Скляр]. – Харьков (Украина); Белгород (Россия): Книжный Клуб «Клуб Семейного Досуга», 2012. – 415 с., ил. – (Золотая библиотека приключений [Т. 11]). – Библиография: с. 16. 47 000 экз. ISBN 978-5-9910-2163-0

Дюма-отец, Александр. Черный тюльпан; Учитель фехтования: [Романы] / Александр Дюма; [Пер. с фр.**Георгий Зингер, Ирина Васюченко**; Вступ. материалы Р. Трифонова и Е. Якименко]. – Белгород (Россия); Харьков (Украина): Клуб семейного досуга, 2012. – 413, [1] с., ил., портр. 20 см. – (Золотая библиотека приключений). ISBN 978-5-9910-2163-0



Жене, Жан. Торжество похорон / Жене, Жан; Пер. с французского-**Георгий Рубинович Зингер**. – : , 2006. – 272 с. ISBN: 5-7516-0515-2 Жан Жене (1910–1986) — знаменитый французский писатель, поэт и драматург. Его убийственно откровенный роман «Торжество похорон» автобиографичен, как и другие прозаические произведения Жене. Лейтмотив повествования — похороны близкого друга писателя, Жана Декарнена, который участвовал в движении Сопротивления и погиб в конце войны.



Ковелер, Дидье ван. Путь в один конец / Дидье ван Ковелер; Пер. с французского-Наталия Мавлевич, **Георгий Зингер**. – ? : ?, 2004. – 208 с. ISBN 5-17-023006-0, 5-9577-1289-2 «Путь в один конец» – это своеобразная «борхесиана» юноши, не просто «придумавшего мир», но забросившего в его реальность другого человека – человека, которому волей-неволей предстоит стать в странном этом мире «альтер эго» создателя... Книга удостоена Гонкуровской премии за 1994 год.

<https://www.livelib.ru/book/1000227421-put-v-odin-konets-dide-van-koveler?es=2435623>

Ковеларт, Дидье ван. Условно освобожденная *La demi-pensionnaire* / Дидье ван Ковеларт; Пер. с французского-**И. Васюченко и Г. Зингер**. – Москва (Россия): АСТ, 2006. – 256 с. ISBN 5-17-035125-9, ISBN 5-9713-2216-8, ISBN 5-9578-3660-5, ISBN 985-13-5342-6 5 000 экз. *Правильный вариант фамилии – Ковелер (сост.- Т.М.)*

Ковеларт, Дидье ван. Чужая шкура *Corps étranger*: Роман / Дидье ван Ковеларт; [Авторизованный пер. с французского-**Ирина Васюченко, Георгий Зингер**]. – Москва (Россия): АСТ; Владимир (Россия): Астрель; 2009. – 475, [1] с. 19 см. – (Новая французская линия). ISBN 978-5-17-063344-9 *Правильный вариант фамилии – Ковелер (сост.- Т.М.)*

Ковеларт, Дидье ван. Чужая шкура *Corps étranger* / Дидье ван Ковелер; Пер. с французского-**Ирина Васюченко, Георгий Зингер**. – Москва (Россия): АСТ, Астрель, 2010. – 480 с. 21 см. ISBN 5-17-069401-6, ISBN 978-5-17-069401-3 *Правильный вариант фамилии – Ковелер (сост.- Т.М.)*

Ковелер, Дидье ван. Чужая шкура *Corps étranger*: Роман / Дидье ван Ковеларт; [Пер. с французского-**И. Васюченко и Г. Зингер**]. – Москва (Россия): АСТ: Астрель, 2010. – 476, [1] с. 17 см. – (Классическая и современная проза). ISBN 978-5-17-069401-3 *Правильный вариант фамилии – Ковелер (сост.- Т.М.)*

Ковеларт, Дидье ван. Чужая шкура *Corps étranger*: Роман / Дидье ван Ковеларт; [Пер. с французского-**И. Васюченко и Г. Зингер**]. – Москва (Россия): АСТ: Астрель, [2011]. – 475, [1] с. 21 см. – (Книга на все времена). ISBN 978-5-17-069140-1 *Правильный вариант фамилии – Ковелер (сост.- Т.М.)*



Колетт, Сидони-Габриель . Неспелый колос. Роман / Сидони-Габриель Колетт; Пер. с французского-**Георгий Рубинович Зингер**) – Москва (Россия): Орлов и сын, 1994. – 104 с. — (Серия «Исторические любовные романы»). ISBN: 5-88196-

**317-2** *В предлагаемой читателю книге блестящей французской писательницы, классика XX века Сидони-Габриель Колетт (1873–1954) включены романы, впервые изданные во Франции с 1920 по 1929 годы, а также очерк её жизни и творчества в соответствующий период.*

Колетт, Сидони Габриэль. Собрание сочинений. Т. 5. Неспелый колос: Роман; Дом Клодины: Повесть; Рождение дня: роман; Сидо: Повесть / [Пер. с фр. **Г. Зингер** и др.]. – 2008. – 347, [2] с.; ISBN 978-5-275-01634-5

Комбаз, Кристиан. Властелин Урании (Le seigneur d’Uranie) / Кристиан Комбаз; [Пер. с французского-**Г. Зингер**]. – Москва (Россия): АСТ, 2002. – 320 с. ISBN 5-17-027085-2, ISBN 5-9660-0815-9 2 000 экз.

Комбаз, Кристиан. Властелин Урании: Роман / Кристиан Комбаз; [Пер. с французского-**Г. Зингер**]. – Москва (Россия): Изд-во АСТ (ГУП ИПК Ульяновский Дом печати): Люкс, 2005. – 318 с. 17 см. – (Классическая и современная проза). ISBN 5-17-027085-2

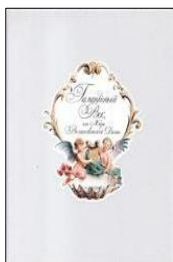
Комбаз, Кристиан. Властелин Урании: Роман / **Кристиан Комбаз**; [Пер. с французского-**Г. Р. Зингер, И. Н. Васюченко**]. – Москва (Россия): АСТ: ЛЮКС, 2005. – 318 с. 17 см. – (Bestseller). ISBN 5-17-027094-1

Леклезю, Жан Мари Гюстав. Праздник заклятий (La fête chantée) / Жан Мари Гюстав Леклезю. – Флюид. 2009. ISBN 978-5-98358-242-2

Леклезю, Жан Мари Гюстав. Праздник заклятий (La fête chantée): Размышления о мезоамериканской цивилизации / Ж.-М. Г. Леклезю; [Пер. с французского-**Г. Р. Зингер**]. – Москва (Россия): Free Fly, 2009. – 180, [2] с., ил. 24 см. ISBN 5-98358-242-9



Леклезю, Ж.-М. Г. Праздник заклятий / Жан-Мари Гюстав Леклезю; Пер. с французского-**Г. Зингер**. — Москва (Россия): Флюид, 2009. —184 с. ISBN 978-5-98358-242-2  
*Французский писатель и путешественник, Жан-Мари Гюстав Леклезю был удостоен Нобелевской премии по литературе за 2008 год как «исследователь сущности человека за пределами господствующей цивилизации и внутри нее». Несколько лет, проведенных среди индейцев Центральной Америки, повлияли, по собственному признанию Леклезю, на все его творчество и самый способ мышления. В результате появилась книга «Праздник заклятий» — попытка найти в мистике древних цивилизаций Мезоамерики ответы на вечные вопросы бытия и вызовы сегодняшнего дня.*



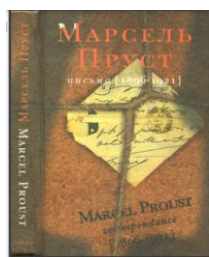
Лелюар, Морис. Галантный век, или Жизнь великосветской дамы: [Основано на книге, написанной и нарисованной французским художником Морисом Лелюаром] / [Пер. с французского и комментарии-**Георгий Зингер**]. – Москва (Россия): Интеррос, 2003. – [175] с, цв. ил. *История книги «Галантный век или Жизнь великосветской дамы» полна увлекательных тайн. В конце XIX века известный французский художник-иллюстратор Морис Лелюар создал цикл рисунков, посвящённых великосветскому быту XVIII столетия. Он же написал текст, сопровождающий иллюстрации и подобно им выдержанный в стилистике галантного века.*

Лиштенан, Франсина Доминик. Елизавета Петровна: Императрица, не похожая на других / Франсина Доминик Лиштенан; [Пер. с французского-**И. Н. Васюченко, Г. Б. Зингер**]. – Москва (Россия): Астрель, 2012. – 635 с. 21 см. ISBN 978-5-271-065491-8

Маалуф, Амин. Скала Таниоса (Le Rocher de Tanios) / Амин Маалуф; Пер. с французского-**И. Н. Васюченко, Г. Б. Зингер**. – Москва (Россия): АСТ, Ермак, 2003. – 304 стр. – (Серия «Мастера. Современная проза»). ISBN 5-17-009222-9, ISBN 5-9577-0273-0 5 000 экз. *Легенда о Скале Таниоса – «скале, с которой не возвращаются». Однажды с этой скалы действительно не вернулся Таниос – незаконнорожденный сын шейха Франсиса и прекрасной жены управителя Ламии.*

Марешаль, Марсель. Путь театра: [Пер. с фр. **Г. Зингер**] / Марсель Марешаль; [Вступ. ст. А. Якубовского. – Москва (СССР): Радуга, 1982. – 227 с., 8 л. ил. 17 см. Пер. изд.: La mise en theatre / Marcel Marechal. – Paris, 1974.

Моруа, Андре. ... / Андре Моруа Пер. с французского на русский-**Георгий Зингер, Ирина Васюченко**. –



Пруст, Марсель. Письма (1896-1921). Пер. и вступ. статья-**Г. Зингер**. – Москва (Россия): Фонд "Гласность", 2002. – 368 с., ил. ISBN 5-901-812-01-8 *Больше всего Пруст хочет быть прозрачным для своих собеседников, вне зависимости от их важности. Составитель отмечает эту страсть к самоуничтожению, рассыпающуюся в похвалах писателям, не известным даже энциклопедиям. Плюс, конечно, патологическая чувствительность Пруста, отрывающаяся головокружительной эмпатией – как кажется, прямое следствие его болезненного образа жизни: не только*

*оторванности от людей, навык общения с которыми быстро стирается, но и постоянного самокопания, которому мы и обязаны великим романом. Недаром один из первых рецензентов, обозвал «Поиски» «водолазными работами внутри самого себя». И это, как обычно говорят в таких случаях, «только начало»...*



Ревель, Жан-Франсуа. О Прусте: Размышляя о цикле «В поисках утраченного времени») / Жан-Франсуа Ревель; Пер. с французского-**Георгий Рубинович Зингер**. — Москва (Россия): ЗНАК—СП, 1995. — 192 с. ISBN 5-88445-002-8

*У Пруста часто находят глубины там, где их нет: в теории Времени, Памяти, художественного творчества. Между тем, его истинная оригинальность — в воспроизведении внешних обстоятельств существования. Поэт конкретности, не чуждый также и комизма, он остается «визионером реальности», чьё творчество не уместается в узких рамках чисто философской, школярски-засушенной интерпретации. В настоящем исследовании, являющемся попыткой «прочтения» всего романного цикла о поисках и обретении утраченного времени, Жан-Франсуа Ревель выявляет особый род восприятия жизни, свойственный Прусту, как, впрочем, и большинству действительно великих писателей.*

Рамбо, Патрик. Кот в сапогах (Le chat botte) / Патрик Рамбо; Пер. с французского-**И. Н. Васюченко, Г. Б. Зингер**. — Москва (Россия): Текст, 2009. (Серия «Первый ряд»). — 384 с. 2000 экз. ISBN 978-5-7516-0746-3 3 000 экз.

Рамбо, Патрик. Хроника царствования Николя I: Роман / Патрик Рамбо; [Пер. с французского-**И. Н. Васюченко, Г. Б. Зингер**]. — Москва (Россия): Текст, 2009. — 189, [1] с. 17 см. — (Первый ряд: современная зарубежная проза). ISBN 978-5-7516-0831-6

Ролен, Жан. ...А вослед ему мёртвый пёс *Un chien mort apres lui*: По всему свету за бродячими собаками / Жан Ролен; Пер. с французского-**И. Н. Васюченко, Г. Б. Зингер**. — Москва (Россия): Текст, 2010. — 256 стр. 3 000 экз. ISBN 978-5-7516-0928-3

**Ролен, Жан.** ...А вослед ему мёртвый пес *Un chien mort apres lui*: По всему свету за бродячими собаками / **Жан Ролен**; Пер. с французского-**И. Н. Васюченко, Г. Б. Зингер**. — Москва (Россия): Текст, 2010. — 253 с., ил. 253 см. — (Programme A. Pouchkine). ISBN 978-5-7516-0928-3

Сандрар, Блез. Принц-потрошитель, или Женомор (Moravagine): Роман / Блез Сандрар; Пер. с французского-**И. Н. Васюченко, Г. Р. Зингер.** – Москва (Россия): Текст (ОАО Можайский полигр. комб.), 2005. – 366 с. 17 см. – (Серия «Квадрат». 29). 3 500 экз. ISBN 5-7516-0522-5 *Загадочный персонаж Женомор, раздираемый приступами кипучей злобы, воплотил в себе тeneвую, сумрачную сторону души самого автора. Бесшабашные похождения этого демона зла слагаются в одно из самых ярких и оригинальных произведений первой половины XX в.*

Сименон, Жорж. Грязный снег *La neige était sale.* Барышни из Конкарно *Les demoiselles de Concarneau* / Жорж Сименон; [Пер. с французского-**И. Н. Васюченко, Г. Р. Зингер, О. Иванова.**] – Харьков (Украина); Белгород (Россия): Книжный Клуб «Клуб Семейного Досуга», 2010. – 412 с., ил. – (Золотой фонд детектива). 12 000 экз. ISBN 978-5-9910-1425-0

Сименон, Жорж. Грязный снег *La neige était sale.* Барышни из Конкарно *Les demoiselles de Concarneau* / Жорж Сименон; [Пер. с французского-**И. Н. Васюченко, Г. Р. Зингер, О. Иванова.**] – Харьков (Украина); Белгород (Россия): Книжный Клуб «Клуб Семейного Досуга», 2010. – 416 с., ил. – (Твой детектив). 12 000 экз. ISBN 978-5-9910-1425-0 *Юный Франц Фридмайер стал на скользкую дорожку: убивал и грабил лишь для того, чтобы проявить свою удаль. Никаких политических мотивов. Никаких моральных ограничений. Но однажды он превзошел самого себя... ("Грязный снег"). Несчастный случай навсегда изменил судьбы обитателей дома на набережной Конкарно. Его жертвой стал 6-летний малыш, которого Жюль сбил на машине. Как заглушить муки совести? А что, если жениться на матери, у которой он отнял сына? ("Барышни из Конкарно"). Один из самых тяжёлых, "трудных" романов автора.*

Синуэ, Жильбер. Порфира и олива (La Pourpre et l'Olivier) / Жильбер Синуэ; [Пер. с французского-**И. Н. Васюченко, Г. Р. Зингер.**] – Москва (Россия): АСТ [и др.], 2006. – 476, [1] с. 21 см. ISBN 5-17-036589-6

Труайя, Анри. Палитра сатаны. Рассказы (L'éternel contretemps) / Анри Труайя. Пер. с французского-**И. Васюченко, Г. Зингер.** – Москва (Россия): Текст, 2006. – 317 с. 3 000 экз. – (Серия «Квадрат»). ISBN 5-7516-0555-1

Труайя, Анри. Палитра сатаны: Рассказы (L'éternel contretemps) / Анри Труайя; Пер. с французского-**И. Васюченко, Г. Зингер.** – Смоленск (Россия): Текст, 2006. – 315, [2] с. 17 см. – (Неизвестные страницы мировой классики) (Серия Квадрат. 35). ISBN 5-7516-0555-1 Henri Troyat

Тюлар, Жан. Мюрат, или Пробуждение нации / Жан Тюлар; Пер. с фр.-Г. **Зингер.** – Москва (Россия): Изд. центр "Терра", 1993. – 381,[1] с. 17 см. ISBN 5-85255-420-0

Уэльбек, Мишель. Элементарные частицы (Les particules elementaires): Роман / **Мишель Уэльбек**; [Пер. с французского-И. **Васюченко, Г. Зингер**]. – Москва (Россия): Иностранка, 2003. – 526, [1] с. 17 см. – (The Best of Иностранка). ISBN 5-94145-126-1 7 000 экз. *Главный герой романа, французский ученый, одинокий и несчастный, добивается кардинальных изменений в биологии человека как вида, в результате чего происходит новое поколение счастливых и без усталости убажывающих друг друга людей.*

Уэльбек, Мишель. Элементарные частицы (Les particules elementaires): роман / **Мишель Уэльбек**; [Пер. с французского-И. **Васюченко, Г. Зингер**]. – Москва (Россия): Иностранка (ИЛ), 2004 (Екатеринбург (Россия): ФГУИПП Урал. рабочий). – 525, [2] с. 17 см. – (The best of Иностранка). ISBN 5-94145-209-8 *Один из самых шумевших романов конца двадцатого века, принесший автору мировую славу.*

Уэльбек, Мишель. Элементарные частицы (Les particules elementaires): роман / **Мишель Уэльбек**; Пер. с французского-И. **Васюченко, Г. Зингер.** – Москва (Россия): Иностранка, 2005 (Екатеринбург (Россия): ГИПП Урал. рабочий). – 526 с. 17 см. – (The Best of Иностранка). ISBN 5-94145-335-3

Уэльбек, Мишель. Элементарные частицы (Les particules elementaires): Роман / **Мишель Уэльбек**; Пер. с французского-И. **Васюченко, Г. Зингер.** – Москва (Россия): Иностранка, 2006. – 526, [1] с. 17 см. – (The best of Иностранка). ISBN 5-94145-386-8

Уэльбек, Мишель. Элементарные частицы (Les particules elementaires): роман / **Мишель Уэльбек**; Пер. с французского-И. **Васюченко, Г. Зингер.** – Москва (Россия): Иностранка, 2006. – 527 с. – (The Best of Иностранка). ISBN 5-94145-386-8

Уэльбек, Мишель. Элементарные частицы (Les particules elementaires): Роман / **Мишель Уэльбек**; Пер. с французского-И. **Васюченко, Г. Зингер.** – Москва (Россия): Иностранка (ИЛ), 2007. – 526, [1] с. 17 см. – (The best of Иностранка). ISBN 978-5-94145-386-3

Уэльбек, Мишель. Элементарные частицы (Les particules elementaires): Роман / **Мишель Уэльбек**; Пер. с французского-И. **Васюченко, Г. Зингер.** – Москва (Россия): Иностранка, 2008. – 526, [1] с. 17 см. – (The Best of Иностранка). ISBN 978-5-94145-386-3

Уэльбек, Мишель. Элементарные частицы (Les particules elementaires): Роман / **Мишель Уэльбек**; [Пер. с французского-**И. Васюченко, Г. Зингер**]. – Санкт-Петербург (Россия): Азбука-классика, 2010. – 379, [2] с. 18 см. – (Прочесть обязательно!). ISBN 978-5-9985-0675-8

Уэльбек, Мишель. Элементарные частицы (Les particules elementaires) / Мишель Уэльбек; Пер. с французского-**И. Васюченко, Г. Зингер**. – Москва (Россия): Азбука, Азбука-Аттикус, 2011. – (Серия «Прочесть обязательно!»). – 384 стр. 5 000 экз. ISBN 978-5-389-00056-8 *Главный герой романа, французский ученый, одинокий и несчастный, добивается кардинальных изменений в биологии человека как вида, в результате чего происходит новое поколение счастливых и без усталости убажывающих друг друга людей.*

Уэльбек, Мишель. Элементарные частицы (Les particules elementaires): Роман / **Мишель Уэльбек**; [Пер. с французского-**И. Васюченко, Г. Зингер**]. – Санкт-Петербург (Россия): Азбука, 2011. – 379, [2] с. 18 см. – (Прочесть обязательно!). ISBN 978-5-389-00056-8

Уэльбек, Мишель. Элементарные частицы (Les particules elementaires): [Роман] / **Мишель Уэльбек**; [Пер. с французского-**И. Васюченко, Г. Зингер**]. – Санкт-Петербург (Россия): Азбука, 2013. – 379, [2] с. 18 см. – (Азбука-классика). ISBN 978-5-389-05379-3

Флобер, Гюстав. Первое «Воспитание чувств» («L'éducation sentimentale»): Роман / Гюстав Флобер; Пер. с французского-**И. Васюченко, Г. Зингер**. – Москва (Россия): Текст, 2005. – 381 с. – (Серия «Квадрат»). 1 500 экз. ISBN 5-7516-0475-X *Это вполне самостоятельное произведение, повествующее о двух юношах – Анри и Жюле, – чьи истории развиваются параллельно и раскрываются в чередующихся главах.*  
Gustave Flaubert.

Флобер, Гюстав. Первое «Воспитание чувств» («L'éducation sentimentale»): Роман / Гюстав Флобер; Пер. с французского-**И. Васюченко и Г. Зингер**; Предисловие и примечания-С. Зенкина. – Москва (Россия): Текст, 2005 (ОАО Можайский полигр. комб.). – 378, [3] с. 17 см. – (Серия Квадрат; 25) (Неизвестные страницы мировой классики). ISBN 5-7516-0475-X

Хьюстон, Нэнси. Дольче агония (Lignes de faille): Роман / **Нэнси Хьюстон**; Пер. с французского-**И. Васюченко и Г. Зингер**. – Москва (Россия): Текст, 2003 (ОАО Можайский полигр. комб.). – 346, [3] с. 16 см. – (Современная зарубежная проза. Впервые на русском языке. 13). ISBN 5-7516-0351-6 *Эта книга признана вершиной мастерства писательницы и номинировалась на*

*Гонкуровскую премию. «Прекрасной пляской смерти» назвали роман критики, а по психологической насыщенности его сравнивают с фильмами Ингмара Бергмана.*

Хьюстон, Нэнси. Линии разлома (Lignes de faille) / Нэнси Хьюстон; Пер. с французского-**И. Васюченко и Г. Зингер**, Елена Клокова. — Москва (Россия): Текст, 2006. — 416 с. ISBN 978-5-7516-0786-9 2 000 экз.

Хьюстон, Нэнси. Линии разлома (Lignes de faille): Роман / **Нэнси Хьюстон**; Пер. с французского-**И. Васюченко и Г. Зингер**, Елена Клокова. — Москва (Россия): Текст (Можайск (Моск.обл.): Можайский полиграфкомбинат), 2008. — 412 с. — (Первый ряд). ISBN 978-5-7516-0786-9

Шварц-Барт, Андре. Утренняя звезда (L'étoile du matin): Роман / **Андре Шварц-Барт**; Пер. с французского-**И. Васюченко, Г. Зингер**. — Москва (Россия): Текст: Книжники, 2011. — 278, [3] с. 17 см. — (Programme A. Rouchkine) (Проза еврейской жизни). ISBN 978-5-7516-0943-6

Шварц-Барт, Андре. Утренняя звезда (L'étoile du matin): Роман / Андре Шварц-Барт, Пер. с французского-**И. Васюченко, Г. Зингер**. — (Серия «Проза еврейской жизни»). — Москва (Россия): Текст, 2011. — 281 с. 3 000 экз.

### **КОММЕНТАТОР**

Барро, Жан-Луи. Воспоминания для будущего / [Пер. с французского-Л. Завьялова; Послесловие-В. Гаевский; Комментарии-**Г. Зингер**]. — Москва (Россия): Искусство, 1979. — 391 с., ил. 20 см.

### **О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

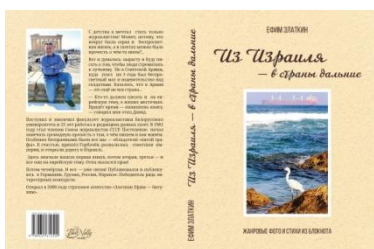
**Зингер Георгий** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. 2025 г. — Ашдод (Израиль): б. и., 2025 —

## ЗЛАТКИН, ЕФИМ



1947 Белорусская ССР. Прозаик, журналист, фотокорреспондент.

### АВТОР КНИГ



Из Израиля – в страны дальние: Жанровые фото и стихи из блокнота / **Ефим Златкин**; Дизайн обложки-Мария Блувштейн. – Тель-Авив (Израиль): Beit Nelly Media, 2022. – 198 с., фото. *Перед читателем – пятая книга журналиста и фотографа Ефима Златкина. В ней стихи и фотоснимки,*

*запечатлённые в странствиях недавних лет. Писатель предлагает отправиться в путь по странам мира! Как? Виртуально!*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D0%BB%D0%B0%D1%82%D0%BA%D0%B8%D0%BD-%D0%B5%D1%84%D0%B8%D0%BC-%D0%B8%D0%B7-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8F-%D0%B2-%D1%81%D1%82%D1%80%D0%B0%D0%BD%D1%8B-%D0%B4%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D0%B8%D0%B5>



Молитва о Михалине / **Ефим Златкин**; Предисловия-Галина Климова, **А. Тепловодская**; Редактор-**А. Тепловодская**. – Б. м.: Б. и., 2017. – 447 стр., илл., фото. *Ефим Златкин, журналист и писатель, он ещё и мастер фотографии, написал эту яркую книгу-воспоминание, книгу-молитву о местечке Михалин и о тех людях, которых не в силах забыть. В ней собраны авторские воспоминания, воспоминания земляков, знакомых и незнакомых людей о военном лихолетье, о Холокосте. Здесь подлинные и беспощадные документальные свидетельства о массовом расстреле еврейского населения на окраине Климовичей. История его жизни, жизни его соавторов - это судьба евреев Белоруссии.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D0%BB%D0%B0%D1%82%D0%BA%D0%B8%D0%BD-%D0%B5%D1%84%D0%B8%D0%BC-%D0%BC%D0%BE%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B2%D0%B0-%D0%BE-%D0%BC%D0%B8%D1%85%D0%B0%D0%BB%D0%B8%D0%BD%D0%B5>



На этом и том берегу: Стихи и фотографии / **Ефим Златкин**; Фотографии-**Ефим Златкин**, Иван Синичкин, Василий Бысов; Комп. макет-**Зинаида Палванова**. – Иерусалим, Printed in Israel, 2020. – 143 стр., фото. ISBN 978-965-7705-42-1 *После трилогии «От Михалина до Иерусалима» автор представляет свою первую книгу стихов «На этом и том берегу». Она состоит*

*из трёх частей: «В Тель-Авив я улетал не на разведку», «В Белоруссии я оставил годы своей жизни» и «Я один из тех, кто чудом родился после войны». Сами названия разделов говорят, о чём эта книга. Она иллюстрирована photographиями – в основном, авторскими. Вы словно путешествуете по двум дорогим для него странам, а также возвращаетесь в один из тяжелейших периодов еврейской жизни – в годы Холокоста. Два стихотворения на белорусском языке.*

**БЕЛОРУССКИЙ: Златкін, Яфім.** Я свячу прывязу з Іерусаліма; Мне сёння прыснілася вёска Красавічы.

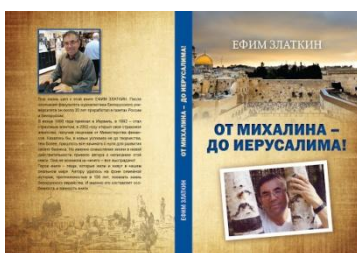
<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D0%BB%D0%B0%D1%82%D0%BA%D0%B8%D0%BD-%D0%B5%D1%84%D0%B8%D0%BC-%D0%BD%D0%B0-%D1%8D%D1%82%D0%BE%D0%BC-%D0%B8-%D1%82%D0%BE%D0%BC-%D0%B1%D0%B5%D1%80%D0%B5%D0%B3%D1%83>



Неизвестность по имени Жизнь / **Ефим Златкин**; Предисловие-Алла Серебринская; Дизайн обложки-Вадим Соколовский; Комп. вёрстка-Анна Шпац. – Тель-Авив (Израиль), Beit Nelly Media, 2018. – 164 с., 1 цв. вкладка. – (В библиотеку репатрианта) ISBN 978-965-561-158-8 *На самой восточной границе Белоруссии и*

*России среди зелёных дубрав тихо и размеренно жил белорусский город Климовичи. Возле самой дороги, в окружении вишнёвого сада, светился яркими окнами новый дом. В августе 1988 года сюда вихрем ворвался ночной гость. И сразу же началась неизвестность по имени Жизнь, которая больше напоминает приключенческий роман. Заключает трилогию романов-хроник: «От Михалина до Иерусалима!», «Молитва о Михалине», «Неизвестность по имени Жизнь».*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D0%BB%D0%B0%D1%82%D0%BA%D0%B8%D0%BD-%D0%B5%D1%84%D0%B8%D0%BC-%D0%BD%D0%B5%D0%B8%D0%B7%D0%B2%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%BD%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%8C-%D0%BF%D0%BE-%D0%B8%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D0%B8-%D0%B6%D0%B8%D0%B7%D0%BD%D1%8C>



От Михалина до Иерусалима!: Роман-хроника / **Ефим Златкин**; Редактор-составитель-**Ася Тепловодская**; Дизайнер-Нэля Васильницкая. – Израиль, 2015. – 240 стр., фото. *Книга журналиста посвящена нелегкой еврейской судьбе в Белоруссии на протяжении почти ста лет. В основу романа-хроники положена*

*история его семьи, в которую вплетены другие судьбы. Автор рассказывает о долгой дороге в Иерусалим не только словами, но и photographиями.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D0%BB%D0%B0%D1%82%D0%BA%D0%B8%D0%BD-%D0%B5%D1%84%D0%B8%D0%BC-%D0%BE%D1%82-%D0%BC%D0%B8%D1%85%D0%B0%D0%BB%D0%B8%D0%BD%D0%B0-%D0%B4%D0%BE-%D0%B8%D0%B5%D1%80%D1%83%D1%81%D0%B0%D0%BB%D0%B8%D0%BC%D0%B0>

### **ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

Ганс и Роза: Рассказ / **Ефим Златкин** // На земле Заратуштры. – Хехинген (Германия), 2021. – С.31-36. *3-е место в номинации «Проза».*

Очерки о гетто / **Ефим Златкин** // Паруса. – {Ашдод} (Израиль), 2019. – № 16. – С. 131-148. **Содерж.:** Вместо вступления; Язык раввина; Девочка-ящерица; Хая Блюменталь; Мякиш хлеба; Закончился сон; Когда желтел сентябрь; Аидише нешоме; Рыбачка Соня; Фотография; Портрет из гетто; Черная пленка.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BF%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%81%D0%B0-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D1%85%D1%83%D0%B4-%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BC%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%85-%D0%B2%D1%8B%D0%BF-16-%D0%B0%D1%88%D0%B4%D0%BE%D0%B4-2019>



Местечковые рассказы / **Ефим Златкин** // Гостиная: Проект русской диаспоры в Америке (США) – 2017, апрель. – Вып.88. – 10 с., илл. О белорусском местечке Михалин, о судьбе евреев Белоруссии в годы Великой Отечественной войны.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D0%BB%D0%B0%D1%82%D0%BA%D0%B8%D0%BD-%D0%B5%D1%84%D0%B8%D0%BC-%D0%BC%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%B5%D1%87%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D1%8B%D0%B5-%D1%80%D0%B0%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D0%B7%D1%8B>

Отрывок из книги «Неизвестность по имени Жизнь» / **Ефим Златкин** // Проза 2018. – Тель-Авив (Израиль), 2018. – С. 126-130.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BF%D1%80%D0%BE%D0%B7%D0%B0-2018>

{Стихи} / **Ефим Златкин** // Паруса. – {Ашдод} (Израиль), 2020-2021. – № 17. **Содерж.:** Призрак гетто; В бывшем минском гетто; В бывшем варшавском гетто; В бывшем вильнюсском гетто; В бывшем венецианском гетто; В бывшем могилёвском гетто; В бывшем гетто посёлка Мир, Минская область; В бывшем гетто деревни Прянички Климовичского района, Беларусь (С. 13-15). Я один из тех, кто чудом родился после войны; Когда самолеты из Москвы в Тель-Авив не летали; Мудрый Давид; По Беларуси катком прошла война; Под белым саваном: О Варшавском гетто; Бабий Яр; Вокруг тишина – ни шороха: *Посвящается Борису Гинзбургу; Последний из могикан!; Посвящается полковнику Эмилю Зигелю; «...»;* Пролетели над местечками шальные ветры (С. 78-83).

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BF%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%81%D0%B0-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D1%85%D1%83%D0%B4-%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BC%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%85-%D0%B2%D1%8B%D0%BF-17-%D0%B0%D1%88%D0%B4%D0%BE%D0%B4-2020-2021>

### **О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

**Ефим Златкин // Русская литература в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2020. – С. 119, портр.** *Информация об авторе включает: фотографию, автобиографию, выборочную библиографию, награды.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5-%D0%BF%D1%83%D1%82%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%B4%D0%B8%D1%82%D0%B5%D0%BB%D1%8C>

\* \* \*



**Баумгартен, Лада. Ефим Златкин: В моем краю не растут березы / Лада Баумгартен {Электронный ресурс} // Международная гильдия писателей. – 2018, 5 ноября. – 7 с., фото.**

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B8%D0%BD%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B2%D1%8C%D1%8E-%D1%81-%D0%B5-%D0%B7%D0%BB%D0%B0%D1%82%D0%BA%D0%B8%D0%BD%D1%8B%D0%BC-%D0%B1%D0%B0%D1%83%D0%BC%D0%B3%D0%B0%D1%80%D1%82%D0%B5%D0%BD-%D0%BB%D0%B0%D0%B4%D0%B0>

\* \* \*



**Рабинович, Анна. Бронза Ефима Златкина: Интервью / Анна Рабинович. – Ашдод (Израиль): Агенство по туризму Е. Златкина, Б. г. – 7 с., фото. О книге "От Михалина до Иерусалима".**

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B1%D1%80%D0%BE%D0%BD%D0%B7%D0%B0-%D0%B5%D1%84%D0%B8%D0%BC%D0%B0-%D0%B7%D0%BB%D0%B0%D1%82%D0%BA%D0%B8%D0%BD%D0%B0-%D0%B8%D0%BD%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B2%D1%8C%D1%8E>

**Тепловодская, Ася. Ген памяти: От редактора / Предисловие, редактор-Ася Тепловодская // Тепловодская, Ася. Мы – здесь. И это – реальность. – Израиль, 2021. – С. 483-486. О книгах **Ефима Златкина** «От Михалина до Иерусалима» и «Молитва о Михалине».**

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%82%D0%B5%D0%BF%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%BE%D0%B4%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%B0%D1%81%D1%8F-%D0%BC%D1%8B-%D0%B7%D0%B4%D0%B5%D1%81%D1%8C-%D0%B8-%D1%8D%D1%82%D0%BE-%D1%80%D0%B5%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%8C>



**Рабинович, Анна. Книга "От Михалина до Иерусалима" вернулась в... Михалин: Интервью, фотогалерея-Климовичи / Анна Рабинович // Ашдод (Израиль): Агенство по туризму Е. Златкина, Б. г. – 5 с., фото. *Интервью с Е.Златкиным.***

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B8%D0%BD%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B2%D1%8C%D1%8E-%D1%81-%D0%B5-%D0%B7%D0%BB%D0%B0%D1%82%D0%BA%D0%B8%D0%BD%D1%8B%D0%BC-%D1%80%D0%B0%D0%B1%D0%B8%D0%BD%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87-%D0%B0%D0%BD%D0%BD%D0%B0>

**Левина, Виктория. О книге Ефима Златкина «Молитва о Михалине» // Левина, Виктория. Подмостки и декорации. – Москва (Россия), 2019. – С. 15-18.**

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BB%D0%B5%D0%B2%D0%B8%D0%BD%D0%B0-%D0%B2%D0%B8%D0%BA%D1%82%D0%BE%D1%80%D0%B8%D1%8F-%D0%BF%D0%BE%D0%B4%D0%BC%D0%BE%D1%81%D1%82%D0%BA%D0%B8-%D0%B8-%D0%B4%D0%B5%D0%BA%D0%BE%D1%80%D0%B0%D1%86%D0%B8%D0%B8>

**Тепловодская, Ася.** {О творчестве Ефима Златкина} // **Тепловодская, Ася.** Мы – здесь. И это – реальность. – Израиль, 2021. **Содерж.**: В моем краю уходят в небо пальмы...: От редактора (С. 487-488); Ген памяти: От редактора (С. 483-486); О книгах **Ефима Златкина** «От Михалина до Иерусалима» и «Молитва о Михалине»: Предисловие (С. 488-489); «От Михалина до Иерусалима»? (С. 236-240); От Михалина до Иерусалима ... и по всему миру (С. 241-248); Эта книга не придумана, она остро пережита (С. 249-258).

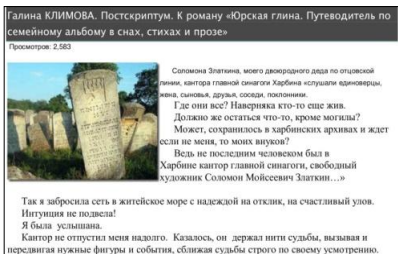
<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%82%D0%B5%D0%BF%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%BE%D0%B4%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%B0%D1%81%D1%8F-%D0%BC%D1%8B-%D0%B7%D0%B4%D0%B5%D1%81%D1%8C-%D0%B8-%D1%8D%D1%82%D0%BE-%D1%80%D0%B5%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%8C>

**Тепловодская, Ася.** «От Михалина до Иерусалима»? Интервью с {писателем} Ефимом Златкиным // **Тепловодская, Ася.** Мы – здесь. И это – реальность. – Израиль, 2021. – С. 236-240, фото.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%82%D0%B5%D0%BF%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%BE%D0%B4%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%B0%D1%81%D1%8F-%D0%BC%D1%8B-%D0%B7%D0%B4%D0%B5%D1%81%D1%8C-%D0%B8-%D1%8D%D1%82%D0%BE-%D1%80%D0%B5%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%8C>

**Тепловодская, Ася.** От Михалина до Иерусалима ... и по всему миру: Интервью с **Ефимом Златкиным** // **Тепловодская, Ася.** Мы – здесь. И это – реальность. – Израиль, 2021. – С. 241-248.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%82%D0%B5%D0%BF%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%BE%D0%B4%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%B0%D1%81%D1%8F-%D0%BC%D1%8B-%D0%B7%D0%B4%D0%B5%D1%81%D1%8C-%D0%B8-%D1%8D%D1%82%D0%BE-%D1%80%D0%B5%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%8C>



Климова, Галина. Постскриптум: К роману «Юрская глина: Путеводитель по семейному альбому в снах, стихах и прозе» / Галина Климова // **Гостиная (США).** – 2017, апрель. – № 88. – 6 с., фото. **О Ефиме Златкине.**

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BE-%D0%B7%D0%BB%D0%B0%D1%82%D0%BA%D0%B8%D0%BD%D0%B5-%D0%B5-%D0%BA%D0%BB%D0%B8%D0%BC%D0%BE%D0%B2%D0%B0-%D0%B3%D0%B0%D0%BB%D0%B8%D0%BD%D0%B0>



Прозаик из Израиля презентовал книгу на своей малой родине {Электронный ресурс} / Фото-Родная нива // **MogilevNEWS.by.** – Могилёв (Беларусь). – 2019, 1 июля. – 1 с., фото. **Творческая встреча с Е.Златкиным.**

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%82%D0%B2%D0%BE%D1%80%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%B2%D1%81%D1%82%D1%80%D0%B5%D1%87%D0%B0-%D1%81-%D0%B5-%D0%B7%D0%BB%D0%B0%D1%82%D0%BA%D0%B8%D0%BD%D1%8B%D0%BC-%D0%BF%D1%80%D0%BE%D0%B7%D0%B0%D0%B8%D0%BA-%D0%B8%D0%B7-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8F>



Новикова, Наталья. Родная земля вдохновляет на творчество / Наталья Новикова // **Земля и люди.** – Могилёв (Беларусь). – 2019, 18 июля. – 1 с., фото. **Творческая встреча с Е. Златкиным.**

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D0%BB%D0%B0%D1%82%D0%BA%D0%B8%D0%BD-%D0%B5-%D1%82%D0%B2%D0%BE%D1%80%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%B2%D1%81%D1%82%D1%80%D0%B5%D1%87%D0%B0-%D0%BD%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%B0-%D0%BD%D0%B0%D1%82%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D1%8F>

**Тепловодская, Ася.** Эта книга не придумана, она остро пережита: **Интервью с Ефимом Златкиным // Тепловодская, Ася.** Мы – здесь. И это – реальность. – Израиль, 2021. – С. 249-258, фото.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%82%D0%B5%D0%BF%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%BE%D0%B4%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%B0%D1%81%D1%8F-%D0%BC%D1%8B-%D0%B7%D0%B4%D0%B5%D1%81%D1%8C-%D0%B8-%D1%8D%D1%82%D0%BE-%D1%80%D0%B5%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%8C>



**Цыганкова, Галина.** Я люблю вас, Беларусь и Израиль! / Галина Цыганкова // Родная ніва. – Климовичи (Беларусь). – 2019. – 12 июля. – 5 с., фото. *Творческая встреча с Е. Златкиным.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%86%D1%8B%D0%B3%D0%B0%D0%BD%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%B0-%D0%B3%D0%B0%D0%BB%D0%B8%D0%BD%D0%B0-%D1%8F-%D0%BB%D1%8E%D0%B1%D0%BB%D1%8E-%D0%B2%D0%B0%D1%81-%D0%B1%D0%B5%D0%BB%D0%B0%D1%80%D1%83%D1%81%D1%8C-%D0%B8-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8C>



**Балла-Гертман, Ольга.** «Я родом из гетто» / Ольга Балла-Гертман // Еврейская панорама (Берлин, Германия). – 2019, июнь. – № 28. – 2 с. *О книге Е. Златкина.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BE-%D0%BA%D0%BD-%D0%B5%D1%84%D0%B8%D0%BC%D0%B0-%D0%B7%D0%BB%D0%B0%D1%82%D0%BA%D0%B8%D0%BD%D0%B0-%D0%B1%D0%B0%D0%BB%D0%BB%D0%B0-%D0%B3%D0%B5%D1%80%D1%82%D0%BC%D0%B0%D0%BD>

## **ЗЛАЧЕВСКАЯ, ЛЮДМИЛА**



(22 декабря 1950 Сочи, Краснодарский край, РСФСР). Поэт.

Образование – высшее.

В Израиль репатриировался из России в 1999 г. Принята в СРПИ в 2015 г.

### **АВТОР КНИГ**

Прикосновение / **Людмила Злачевская**; Предисловие-**Леонид Колганов**. – Москва (Россия)-Тель-Авив (Израиль): Эра, 2007. – 117 с. ISBN 978-5-98575-240-3 100 экз.

### **ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

{Поэзия} / **Людмила Злачевская** // Новое русское эхо: Израильский лит.-худ. журнал (Ашдод, Израиль). – 2007. – №2 (14). – С. 76-77.

... / **Людмила Злачевская** // Год поэзии. –

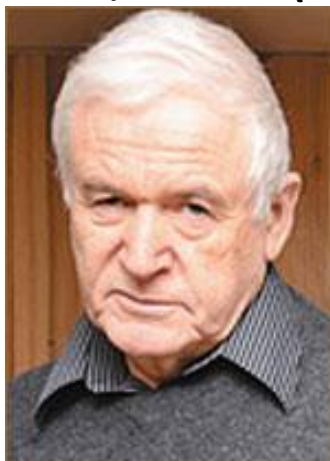
... / **Людмила Злачевская** // Юность (Москва, РСФСР). –

... / **Людмила Злачевская** // Юг: Альманах. –

### **О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

**Злачевская, Людмила** // Справочник СРПИ на 1 января 2015 г. – Ашкелон (Израиль), 2015. – С. 25, 94.

## **ЗЛОТНИКОВ, СЕМЁН (СИМОН)**



(18 сентября 1945 Самарканд, Узбекская ССР). Прозаик, поэт, драматург, режиссёр, киносценарист.

Окончил Ташкентский университет, отделение русской филологии. Работал спортивным журналистом, писал стихи и прозу, с 1969 года печатался в ташкентской периодике. С 1972 по 1984 гг. жил и работал в Ленинграде, с 1984 г. в Москве. Впервые пьесы Семёна Злотникова поставлены в 1977 году в ленинградском театре Комедии, а начиная с 1978 года, широко ставятся в Москве (театр на Таганке, «Современник», «Эрмитаж», драматический театр им. А. С. Пушкина, Школа современной пьесы, Новый драматический театр, Около дома Станиславского, театр «Шалом»), Санкт-Петербурге, в десятках театров России, Украины, Казахстана, Белоруссии, Литвы, Латвии, Эстонии. Пьесы переведены на английский, испанский, японский, болгарский, немецкий, польский и и др. языки и поставлены в Польше, Германии, Франции, Финляндии, Норвегии, Дании, Швейцарии, Японии, Израиле, Болгарии, Австрии, США, Австралии. Был член Союза Писателей СССР и Союза театральных деятелей СССР.

В Израиле с 1990 г.

### ***АВТОР КНИГ***

Вальс одиноких / **Семён Злотников.** –

Мутанты / **Семён Злотников.** –

Пришел мужчина к женщине / **Семён Злотников.** –

Стёб: Роман / **Семён Злотников.** –

Сцены у фонтана / **Семён Злотников.** –

Уходил старик от старухи / **Семён Злотников.** –

/ **Семён Злотников.** – Тель-Авив (Израиль): **Helen Limonova.** –

### **АВТОР ПЬЕС**

Бег на месте с любовью: Триптих из одноактных пьес: «Два пуделя», «Бегун и Йогиня», «Интеллигенты» / **Семён Злотников.** – 1980. –

Вальс одиноких: Пьеса / **Семён Злотников.** – 1993.

Всё будет хорошо: Пьеса / **Семён Злотников.** – 1977. – *Впервые пьеса была поставлена в 1977 году в ленинградском театре Комедии.*

Дурацкая жизнь: Пьеса / **Семён Злотников.** – 1986. –

Жизнь полосатая: Пьеса / **Семён Злотников.** – 2004.

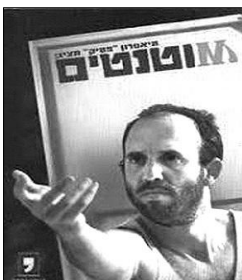
Иван и Сара: Пьеса / **Семён Злотников.** – 2001.

Инцест: Пьеса / **Семён Злотников.** – 2004.

К вам сумасшедший: Пьеса / **Семён Злотников.** – 1988. –

Команда: Пьеса / **Семён Злотников.** – 1980. –

Мужья Антонины: Пьеса / **Семён Злотников.** – 1976. – *Впервые пьеса поставлена в 1977 году в ленинградском театре Комедии.*



Мутанты: Пьеса / **Семён Злотников.** – 1991. –

*Авторская постановка С. Злотникова в Иерусалимском театре «Псик». 2003.*

На четвёртые сутки после исчезновения: Пьеса / **Семён Злотников.** – 1981.

Прекрасное лекарство от тоски: Пьеса / **Семён Злотников.** – 1999.

Пришёл мужчина к женщине: Пьеса / **Семён Злотников.** – 1978. –



**Разговоры с Богом: Пьеса / Семён Злотников. – / Семён Злотников. – Поставлена в театре «Ковчег», Иерусалим, 2012.**

Сцены у фонтана: Пьеса / **Семён Злотников.** – 1978. –

Терех, или Каратэ: Пьеса / **Семён Злотников.** – 1982. –

Уходил старик от старухи: Пьеса / **Семён Злотников.** – 1984. –

### **АВТОР КИНОСЦЕНАРИЕВ**

Абзац: Киносценарий / **Семён Злотников.** – 1994.

Всё будет хорошо, как вы хотели: Киносценарий / **Семён Злотников.** – 1996.

Куда исчез Фоменко? : Киносценарий / **Семён Злотников.** – 1981.

Пришёл мужчина к женщине: Киносценарий / **Семён Злотников.** – 1992.

Мутанты: Киносценарий / **Семён Злотников.** – 1993.

### **ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

О себе / **Семён Злотников** // Русская драматургия Израиля 1970-2020 гг. – Иерусалим (Израиль), 2022. – С. 153-154.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%B4%D1%80%D0%B0%D0%BC%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B3%D0%B8%D1%8F-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8F-1970-2020-%D0%B3%D0%B3-%D1%81%D0%BF%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D1%87%D0%BD%D0%B8%D0%BA>

... / **Семён Злотников** // Звезда Востока: Лит. журнал (Ташкент, Узбекская ССР). –

... / **Семён Злотников** // Газета. – Ташкент. –

### **О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

**Злотников, Семён Исаакович** / Википедия. *Страница в последний раз была отредактирована 1 марта 2023.*

<https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%97%D0%BB%D0%BE%D1%82%D0%BD%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%B2,%D0%A1%D0%B5%D0%BC%D1%91%D0%BD%D0%98%D1%81%D0%B0%D0%B0%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87>

**Злотников Симон** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. – Ашкелон (Израиль), 1999. – С. 29.

**Злотников Симон** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. На 1 января 2002 года. – Ашкелон (Израиль), 2002. – С. 14.

**Злотников Семён** // Справочник СРПИ на 1 января 2015 г. – Ашкелон (Израиль), 2015. – С. 26.

**Семен Злотников** // Русская драматургия Израиля 1970-2020 гг. – Иерусалим, 2022. – С. 153-157, ил., портр. *Статья о С. Злотникове содержит: фото автора, перечень пьес, биографию, автопортрет «О себе», отзывы, телефон и эл. адрес писателя.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%B4%D1%80%D0%B0%D0%BC%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B3%D0%B8%D1%8F-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8F-1970-2020-%D0%B3%D0%B3-%D1%81%D0%BF%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D1%87%D0%BD%D0%B8%D0%BA>

**Семён Злотников** // Русская литература в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2020. – С. 120, портр. *Информация об авторе включает: фотографию, автобиографию, выборочную библиографию.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5-%D0%BF%D1%83%D1%82%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%B4%D0%B8%D1%82%D0%B5%D0%BB%D1%8C>

\* \* \*

Юрский, Сергей. {О писателе, режиссёре **Семёне Злотникове**} / Сергей Юрский // Русская драматургия Израиля 1970-2020 гг. – Иерусалим (Израиль), 2022. – С. 155-157.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%B4%D1%80%D0%B0%D0%BC%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B3%D0%B8%D1%8F-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8F-1970-2020-%D0%B3%D0%B3-%D1%81%D0%BF%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D1%87%D0%BD%D0%B8%D0%BA>

После "Стёба" / **Леонид Финкель** // Юг: Альманах. – 2008. – О новом произведении **Семёна Злотникова**.

## **ЗЛОТНИКОВА, АИДА**



Рук. ЛитО Реховот.

### **ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

Старые босоножки: Рассказ / **Аида Злотникова** // Проза 2018. – Тель-Авив (Израиль), 2018. – С. 131-135.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BF%D1%80%D0%BE%D0%B7%D0%B0-2018>

### **О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

**Аида Злотникова** // Русская литература в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2020. – С. 121-122, портр. *Информация об авторе включает: фотографию, автобиографию, выборочную библиографию, награды.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5-%D0%BF%D1%83%D1%82%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%B4%D0%B8%D1%82%D0%B5%D0%BB%D1%8C>

\* \* \*

**Тепловодская, Ася.** Визави с **Аидой Злотниковой**: Интервью / **Ася Тепловодская** // Тепловодская, Ася. Мы - здесь. И это – реальность. – Израиль, 2021. – С. 264-270.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%82%D0%B5%D0%BF%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%BE%D0%B4%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%B0%D1%81%D1%8F-%D0%BC%D1%8B-%D0%B7%D0%B4%D0%B5%D1%81%D1%8C-%D0%B8-%D1%8D%D1%82%D0%BE-%D1%80%D0%B5%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%8C>

## **ЗМОРА, ИСРАЭЛЬ**

Псевд. – זמרה.



(7 мая 1899 Почумбэуць, Бессарабия (ныне Молдова) – 1983 Тель-Авив, Израиль). Критик, итературовед, переводчик, издатель. Репатриировался в Израиль. Сооснователь СРПИ (1971) и первый председатель СРПИ (1972).

### **АВТОР КНИГ**

Нашим баТанах веХиштакфутан баАгада, беШир, беСипур, беМаса увеМехкар (Женщины Библии: легенды, поэмы, истории, эссе). – Израиль, 1964. –

Невиим ахароним (Последние пророки), 1953 / **Исраэль Змора.** – *Литературоведческое эссе.*

Сифрут ал парашат дорот (Литература на перепутье поколений). В 3 тт, - 1949-50. – *Литературоведческое эссе.*

Шней Месаприм (Два писателя). – Тель-Авив (Израиль). – 1940. – *О творчестве писателей Хаима Хазаза и Якова Горовица.*

### **ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

Переход через Збруч. Гедали: Рассказы / **Исраэль Змора** // Га-Арец. – 1927, 5 мая. – С. 2.

### **ПЕРЕВОДЧИК на иврит**

**Абрамова (Шифрина), Ася.** Восемнадцать стихов / **Ася Абрамова (Шифрина);** Пер. на иврит-**Исраэль Змора.** – Израиль: מחברות לספרות, 1969. – 43 с.

**Абрамова (Шифрина), Ася. ... / Ася Абрамова (Шифрина);** Пер. с русского на иврит-**Израэль Змора.** – 1976. –

Биргер, Готфрид Август. ... / Готфрид Август Биргер; Пер. с немецкого на иврит-**Израэль Змора.** – 1989. –

Валери Поль. ... / Поль Валери; Пер. с французского на иврит-**Израэль Змора.** – 1951

Гоголь Н. В. ... / Н. В. Гоголь; Пер. с русского на иврит-**Израэль Змора.** – 1951

Клейст, Генрих фон. ... / Генрих фон Клейст; Пер. с немецкого на иврит-**Израэль Змора.** – 1996. –

Ларошфуко. ... / Ларошфуко; Пер. с французского на иврит-**Израэль Змора.** – 1957

Ойербрах, Фроим. בעקבות הגאולה: נהגי הפרדות בגליפולי / Фроим Ойербрах; Пер. на иврит-**Израэль Змора.** – 1980. –

Рильке Р. М. ... / Р. М. Рильке; Пер. с немецкого на иврит-**Израэль Змора.** – 1964

Толстой Л. Н., Чехов А. П., Гоголь Н. В., Лесков Н. С. / Л. Н. Толстой, А. П. Чехов, Н. В. Гоголь, Н. С. Лесков; Пер. с русского на иврит-**Израэль Змора.** *Сборник классической русской литературы.*

מרסל פרוסט ; מצפרתית ישאל זמורה. - תל-אביב : זמורה : ביתן, 1987 : בעקבות הזמן העבוד  
188 - [תשמ"ז]. c.; 21 см.

Пруст, Марсель. В поисках утраченного времени: Роман. 5-е изд. / Марсель Пруст; Пер. с французского на иврит-**Израэль Змора.** – 1987. –

Цвейг, Стефан. ... / Стефан Цвейг; Пер. с немецкого на иврит-**Израэль Змора.** – 1936

Чехов А. П. ... / А. П. Чехов; Пер. с русского на иврит-**Израэль Змора.** – 1951)

### **СОСТАВИТЕЛЬ**

.י ארנזירושציק / *Люди там шутят* אנשי שם מתלוצצים, סודר ולוקט על ידי .י  
составитель-זה. — Тель-Авив, 1930.

### **РЕДАКТОР**

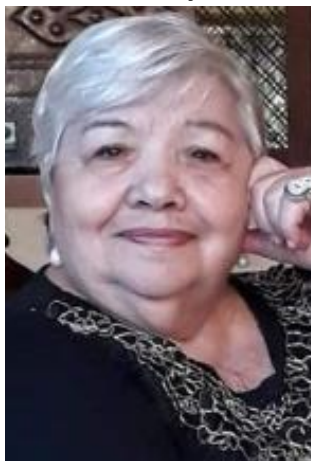
Галеви, Иегуда. Полное собрание сочинений / Науч. редактор-**Израэль Змора**. –

### **ИЗДАТЕЛЬ**

אובלומוב : רומן / איבן גונצ'רוב; תירגמה מרוסית והוסיפה הערות דינה מרקון ; בתוספת אחרית דבר  
587 - .2012. [זמורה-ביתן], : [כנרת] : [אור יהודה] - . מאת מיכאיל שיסקין . c.; 21 cm.; ISBN  
978-965-552-471-0

Гончаров, Иван. Обломов: Роман. Пер. с русского на иврит / Иван Гончаров;  
Примечания-Дина Маркон; Послесловие-Михаил Шишкин. – [Ор Иегуда]:  
[Кинерет] (Израиль): [**Змора**-Бейтан], 2012. – 587 с. 21 см. ISBN 978-965-552-  
471-0

## ЗНАКОВСКАЯ, ЛЮБОВЬ



(9 ноября 1937 Олевск, Житомирская область, Украинская ССР – 2023 Тверия, Израиль). Поэт, прозаик, переводчик. Автор книг, изданных в Крыму, в Москве, Тель-Авиве, Иерусалиме и Хайфе. Публиковалась в журналах и альманахах Украины, России, Израиля, Германии и США.

Училась и преподавала русскую словесность, историю и мировую художественную культуру в Днепропетровской области и в Крыму.

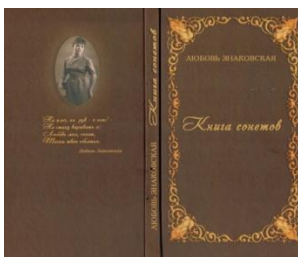
Член Международного союза журналистов и литераторов.

Репатриировалась в Израиль из Симферополя (1997). Жила в Тверии.

Создатель и руководитель лит. объединения «Волны Кинерета» в Тверии.

Лауреат премии СРПИ им. Давида Самойлова (2017).

### АВТОР КНИГ



Книга сонетов / **Любовь Знаковская**; Редактура и корректура-авторские. – Тель-Авив (Израиль): Bridge, 2015. – 132 стр., илл. *Включены 2 венка сонетов – «Диалог Соломона и Суламифи» и «Ладонь» – и отдельные сонеты. Автор опубликовала впервые переведённые ею с иврита на русский все «Крымские сонеты» Шауля Черниховского и её эссе об поэте.* За эту книгу Любовь Знаковская удостоена Премии имени Давида Самойлова в 2017 году.

*За эту книгу Любовь Знаковская удостоена Премии имени Давида Самойлова в 2017 году.*

**ИВРИТ:** זנקובסקי לובוב. ספר הסונטות.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%81%D0%B0%D0%BC%D0%B0%D1%80%D0%B8-%D0%BC%D0%B0%D1%80%D0%B8%D0%B0%D0%BC-%D0%B0-%D0%BA%D0%B0%D0%BA-%D1%83-%D0%B2%D0%B0%D1%81-%D0%BD%D0%B0-%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%B5-%D0%BB%D1%8E%D0%B1%D0%B2%D0%B8>



Любушкины сказки / **Любовь Знаковская**; Художник Яна Колотова. – 33 с., илл. *После книжки «Хохотульки» это 2-я совместная книжка писательницы и художницы, которые очень старались, чтобы большим и маленьким*

*читателям захотелось читать и не раз перечитывать сказки в стихах и рассматривать картинки.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D0%BD%D0%B0%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%BB%D1%8E%D0%B1%D0%BE%D0%B2%D1%8C-%D0%BB%D1%8E%D0%B1%D1%83%D1%88%D0%BA%D0%B8%D0%BD%D1%8B-%D1%81%D0%BA%D0%B0%D0%B7%D0%BA%D0%B8>

Мы вчерашние дети / **Любовь Знаковская.** – Лира, 2005. – *Книга рассказов и очерков.*

Мы – крымчане / **Любовь Знаковская.** – 1998. – *Книга рассказов и очерков*

Не проспите рассвет / **Любовь Знаковская.** – 1970. – *Сборник стихов.*



Пережившие Холокост: Сборник воспоминаний людей, переживших Холокост. В 2-х ч. / **Любовь Знаковская Любовь, Анатолий Зусман;** Редактор-**Любовь Знаковская;** Пер. на иврит-**Ирина Явчуновская;** Комп. набор-**Анатолий Зусман;** Графика-**Галина Лекомцева.** – Хайфа (Израиль): Тип.

Gutenberg, 2019. – 205 стр., фото. **Содерж.:** Часть 1-я – **Знаковская Любовь;** Часть 2-я – **Зусман Анатолий.** *В сборнике двумя авторами собраны материалы по рассказам людей, проживающих в Тверии (Израиль), детьми переживших Вторую Мировую войну, находясь в эвакуации. Книга переведена на иврит.*

**ИВРИТ:** זוסמן אנטולי אירינה יבצ'ונובסקאיה. ניצולי שואה.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D0%BD%D0%B0%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%BB%D1%8E%D0%B1%D0%BE%D0%B2%D1%8C-%D0%B7%D1%83%D1%81%D0%BC%D0%B0%D0%BD-%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%82%D0%BE%D0%BB%D0%B8%D0%B9-%D0%BF%D0%B5%D1%80%D0%B5%D0%B6%D0%B8%D0%B2%D1%88%D0%B8%D0%B5-%D1%85%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%BA%D0%BE%D1%81%D1%82>

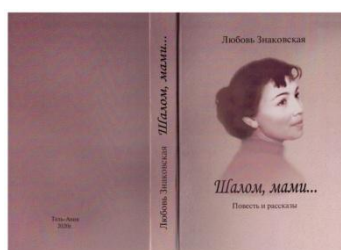
Подвиг ветеранов. На иврите и русском / **Любовь Знаковская.** – Хайфа (Израиль): Гутенберг, 2011. – *Книга рассказов и очерков.*

Поступь Береники / **Любовь Знаковская.** – 2002. – *Книга рассказов и очерков.*

С Кинеретом в обнимку / **Любовь Знаковская.** – 1999. – *Пятая книга рассказов и очерков.*

Тайны Тавриды / **Любовь Знаковская.** – 1996. – *Сборник стихов.*

Утренние стихи / **Любовь Знаковская.** – 1993. – *Сборник стихов.*



Шалом, мамии ...: Повесть и рассказы / **Любовь Знаковская;** Редактура и корректура авторские. – Тель-Авив: Bridge, 2019. – 383 стр. *В творчестве*

*Любови Знаковской взаимосочетаются поэзия и проза. Книга в твоих руках – своеобразное продолжение её первого, изданного в Израиле, сборника художественной прозы «Мы вчерашние дети». Помимо войны, автор знакомит нас с учительскими буднями и праздниками, с первыми годами абсорбции вчерашних «совков» в Израиле.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D0%BD%D0%B0%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%BB%D1%8E%D0%B1%D0%BE%D0%B2%D1%8C-%D1%88%D0%B0%D0%BB%D0%BE%D0%BC-%D0%BC%D0%B0%D0%BC%D0%BB>

### **КНИГИ АВТОРА , ПЕРЕВЕДЁННЫЕ на иврит**



Пережившие Холокост: Сборник воспоминаний людей, переживших Холокост. В 2-х ч. / **Любовь Знаковская Любовь, Анатолий Зусман**; Редактор-**Любовь Знаковская**; Пер. на иврит-**Ирина Явчуновская**; Комп. набор-**Анатолий Зусман**; Графика-Галина Лекомцева. – Хайфа (Израиль): Тип.

Gutenberg, 2019. – 205 стр., фото. **Содерж.**: Часть 1-я – **Знаковская Любовь**; Часть 2-я – **Зусман Анатолий**. В сборнике двумя авторами собраны материалы по рассказам людей, проживающих в Тверии (Израиль), детьми переживших Вторую Мировую войну, находясь в эвакуации. Книга переведена на иврит.

**ИВРИТ:** **זוסמן אנטולי אירינה יבצ'ונובסקאיה. ניצולי שואה.**

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D0%BD%D0%B0%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%BB%D1%8E%D0%B1%D0%BE%D0%B2%D1%8C-%D0%B7%D1%83%D1%81%D0%BC%D0%B0%D0%BD-%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%82%D0%BE%D0%BB%D0%B8%D0%B9-%D0%BF%D0%B5%D1%80%D0%B5%D0%B6%D0%B8%D0%B2%D1%88%D0%B8%D0%B5-%D1%85%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%BA%D0%BE%D1%81%D1%82>

Подвиг ветеранов. На иврите и русском / **Любовь Знаковская**. – Хайфа (Израиль): Гутенберг, 2011. – Книга рассказов и очерков.

### **ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

Береника: Триптих / **Любовь Знаковская** // Бродяги Внеземелья {Тверия, Израиль}, июнь 2024. – № 2. – С. 4-8, портр.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B1%D1%80%D0%BE%D0%B4%D1%8F%D0%B3%D0%B8-%D0%B2%D0%BD%D0%B5%D0%B7%D0%B5%D0%BC%D0%B5%D0%BB%D1%8C%D1%8F-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BC%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%85-2-2024>

«Держу пари, что ты ещё не умер...»: Два сонета / **Любовь Знаковская** // Литературный вестник. – Ашкелон (Израиль), 2021. – № 21. – С. 6, портр. **Содерж.**: Письма без права пересылки: Осип – Надежде; Надежда – Осипу. *Сонеты, посвящённые Осипу Мандельштаму и его жене.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%BD%D1%8B%D0%B9-%D0%B2%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%BD%D0%B8%D0%BA-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB-21-2021>

Нам двадцать лет!; Стихи; Рассказ / **Любовь Знаковская** // Тивериада (Тверия, Израиль). – 2021. – № 13. **Содерж.**: Нам двадцать лет!:

Предисловие от редактора (С. 4-5). У озера Кинерет: Стихотворение (С. 8). Тайное венчание: Рассказ {из русской истории} (С. 54-62). Стихи: Жизнь вчера, сегодня завтра: Монолог в 4-х картинах с прологом и эпилогом; Испанские напевы: Хота в испанском дворике; Фламенко; Бате де кола; Ностальгия по-испански (С. 156-160). Портреты и пейзажи фотохудожника Левона Осепяна: Вступление (С. 211-217). Переводы из Шауля Черниховского: Сонет № 5: Чуфут-Кале – еврейская скала (I); Сонет № 5: Чуфут-Кале – еврейская скала (II). (С. 251-252). Стихи детям: Шла черепаха навстречу козе; Золотое яблоко; Сиреневый бычок; Дятел (С. 255-257).

**ИВРИТ:** זנקובסקי לרוב. תרגומים מאת שאול צ'רניחובסקי

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%82%D0%B8%D0%B2%D0%B5%D1%80%D0%B8%D0%B0%D0%B4%D0%B0-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D1%85%D1%83%D0%B4-%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BC%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%85-13-2021>

Письма без права пересылки (сонеты) / **Любовь Знаковская** // Бродяги Внеземелья {Тверия, Израиль}, август 2024. – № 1. – С. 4-6, портр. **Содерж.:** Осип – Надежде; Надежда – Осипу; Ну, хватит токовать тетеревами; В Зазеркалье «Ты ушёл. Ребро твоё осталось...»; Эпилог.

«Поклоняемся Слову»: Знакомьтесь – «Галей Кинерет» / **Любовь Знаковская** // Литературный вестник. – Ашкелон (Израиль), 2021. – № 21. – С. 4, портр. *О литобъединении города Тверии.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%BD%D1%8B%D0%B9-%D0%B2%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%BD%D0%B8%D0%BA-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB-21-2021>

Предисловие / **Любовь Знаковская** // **Чечельницкая Паулина.** Шёл по улице Дардас. – Тель-Авив (Израиль). – 2016. – 88 стр., илл., фото.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%87%D0%B5%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D0%B8%D1%86%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%BF%D0%B0%D1%83%D0%BB%D0%B8%D0%BD%D0%B0-%D1%88%D1%91%D0%BB-%D0%BF%D0%BE-%D1%83%D0%BB%D0%B8%D1%86%D0%B5-%D0%B4%D0%B0%D1%80%D0%B4%D0%B0%D1%81>



Слово – автору / **Любовь Знаковская** // Литературный вестник (Ашкелон, Израиль). – 2021. – №15. – С. 15, портр. *Автор о своих книгах.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%BD%D1%8B%D0%B9-%D0%B2%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%BD%D0%B8%D0%BA-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB-15-2021-%D0%B0%D1%88%D0%BA%D0%B5%D0%BB%D0%BE%D0%BD>

{Стихи} / **Любовь Знаковская** // Геликон. – Хайфа (Израиль). – 2022. – № 1. – С. 29-31. **Содерж.:** «И это со мной непременно случится...»; В лабиринте параллелей; «Лёгкое облачко белой пушинкой...»; Анемоны; «День босоногий над синим лесом...».

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B3%D0%B5%D0%BB%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%BD-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D1%85%D1%83%D0%B4-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB-%D0%B2%D1%8B%D0%BF-1-2022-%D1%85%D0%B0%D0%B9%D1%84%D0%B0>

{Стихи} / **Любовь Знаковская** // Долг памяти моей. – Екатеринбург (Россия), 2009. – С. 29-36. **Содерж.**: «Этот пронзительный свист паровоза...»; Пепел; отца моего; Дитя эвакуации; Лестница; Калитки Хатыни; Спаситель; Первый гонорар; Победа.

{Стихи} / **Любовь Знаковская** // Поэзия 2018. – Тель-Авив (Израиль), 2018. – С. 91-95. **Содерж.**: «Сходя с холмов Тивериады,..»; «И это со мной непременно случится...»; Три монолога о любви; Девочка из Марокко.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BF%D0%BE%D1%8D%D0%B7%D0%B8%D1%8F-2018>

{Стихи} / **Любовь Знаковская** // Бродяги Внеземелья {Тверия, Израиль}, июль 2025. – № 4. – С. 4-6. **Содерж.**: «В детстве, когда мы были бессмертны...», «Над священной строкой...»; Страсти по конвалии; Монолог Евы; «Лишь издали...».

{Стихи детям} / **Любовь Знаковская** // Волшебная дверца. – Тель-Авив (Израиль), 2019. – С. 42-51. **Содерж.**: Детская страница; Два воробышка; Кленовый лист; Черевички; Грузовик; Мудрый Федя; У сардельки юбилей.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/61d6cad6df40080016d4458f/edit>

{Стихи детям} / **Любовь Знаковская** // Сундучок с чудесами. – Тель-Авив (Израиль), 2021. – С. 88-93. **Содерж.**: Волшебный карандаш; Кино про войну; Носочки для братца; Троллейбус; Я варю щи, щи.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%81%D1%83%D0%BD%D0%B4%D1%83%D1%87%D0%BE%D0%BA-%D1%81-%D1%87%D1%83%D0%B4%D0%B5%D1%81%D0%B0%D0%BC%D0%B8-%D1%81%D0%B1%D0%BE%D1%80%D0%BD%D0%B8%D0%BA-%D0%BF%D1%80%D0%BE%D0%B8%D0%B7%D0%B2%D0%B5%D0%B4%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D0%B9-%D0%B4%D0%BB%D1%8F-%D0%B4%D0%B5%D1%82%D0%B5%D0%B9>

{Стихи, проза} / **Любовь Знаковская** // Бродяги Внеземелья: Лит. альманах {Тверия, Израиль}, январь 2025. – №3. **Содерж.**: «О чём вы плачете, курлыча...»; «И если вам всё надоело...» (С. 4, портр.). {Проза}: Маха: Новелла (С. 5-6).

{Стихи. Проза} / **Любовь Знаковская** // Тивериада (Тверия, Израиль). – 2022. – № 14. **Содерж.**: {Стихи}: До рассвета: Стихотворение (С. 6). {Рассказ}: Прекрасная Сапфира: Рассказ {о супругах Струйских и их портретах работы художника Фёдора Рокотова} (С. 18-35, портр., картины). {Стихи}: В моём зазеркалье: В лабиринте параллелей; Потерянная во времени; На Млечном пути; Сумерки; По дороге на Цфат; На полпути к тебе; Белая кувшинка; Незабудки; Над строкой; В Зазеркалье (С. 171-177, портр.). О книге **Сергея Корабликова-Коварского** «Избранное» (С. 231-233, портр.); «Грешил, как люди, как бог, прощал»: Интервью с **Владимиром Ароловичем** (С. 234-240). {Переводы стихов с украин.}: «Как много лет и зим прошло...»; Я звуки жизни слушаю; Как Время с лёту в Вечность улетает: Пал первый снег / Леся Ижак (С. 243-245). {Стихи для детей}: Про Таню; Чайка-хохотунья; Весна (С. 254-256, портр.).

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%82%D0%B8%D0%B2%D0%B5%D1%80%D0%B8%D0%B0%D0%B4%D0%B0-%D0%BB%D1%8C%D0%BC%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%85-14-2022-%D1%82%D0%B2%D0%B5%D1%80%D0%B8%D1%8F>

{Стихи. Проза} / **Любовь Знаковская** // Тивериада. – Тверия (Израиль). – 2021. – № 12. **Содерж.:** «Сеется мелкий дождик...»: Стихотворение (С. 6); Страсти по Владимиру: Поэма-реквием (С. 32-37); Видит бог...: Рассказ (С. 122-131); Художник Герасим Антарин: Очерк (С. 201-208., рис.); Из «Крымских сонетов» Шаула Черниховского / Пер. с иврита-**Любовь Знаковская**: Сонет № 3. В Бахчисарайском дворце; Сонет № 4. Кладбище близ Бахчисарайского дворца (С. 233-234); {Стихи детям}: У сардельки юбилей; Домой на лошадке; Алёнка и Алёшка; Тайна (С. 253-255).

**ИВРИТ:** לְיוֹבוֹב זְנַאקוֹבֶסְקִיָּה . מֵתוֹךְ סוֹנֵטוֹת קְרִים מֵאֵת שְׂאוֹל צ'רִינְקוֹבֶסְקִי

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%82%D0%B8%D0%B2%D0%B5%D1%80%D0%B8%D0%B0%D0%B4%D0%B0-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D1%85%D1%83%D0%B4-%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BC%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%85-12-2019>

«Сходя с холмов Тивериады...» / **Любовь Знаковская** // Галилея: Журнал (Хайфа, Израиль). – 2002-2003. – № 6. – С. 80.

[https://vtoraya-literatura.com/pdf/galileya\\_06\\_2002\\_ocr.pdf](https://vtoraya-literatura.com/pdf/galileya_06_2002_ocr.pdf)

Шалом, мамі: Рассказ / **Любовь Знаковская** // Проза 2018. – Тель-Авив (Израиль), 2018. – С. 136-142.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BF%D1%80%D0%BE%D0%B7%D0%B0-2018>

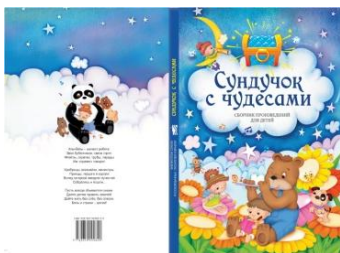
... / **Любовь Знаковская** // Год поэзии в Израиле 2009-2020. – Тель-Авив (Израиль)-Москва (Россия): **Э.РА.** –

## РЕДАКТОР



Волшебная дверца: Сборник произведений для детей / Редактор-**Любовь Знаковская**. – Тель-Авив (Израиль), 2019.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/61d6cad6df40080016d4458f/edit>



Сундучок с чудесами: Сборник произведений для детей / Редактор-**Любовь Знаковская**. – Тель-Авив (Израиль), 2021.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%81%D1%83%D0%BD%D0%B4%D1%83%D1%87%D0%BE%D0%BA-%D1%81-%D1%87%D1%83%D0%B4%D0%B5%D1%81%D0%B0%D0%BC%D0%B8-%D1%81%D0%B1%D0%BE%D1%80%D0%BD%D0%B8%D0%BA-%D0%BF%D1%80%D0%BE%D0%B8%D0%B7%D0%B2%D0%B5%D0%B4%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D0%B9-%D0%B4%D0%BB%D1%8F-%D0%B4%D0%B5%D1%82%D0%B5%D0%B9>

Тивериада: Альманах. – 2022. – № 14 / Создатель и гл. редактор-**Любовь Знаковская**. – Тверия (Израиль):



Тивериада: Альманах. – 2022. – № 14 / Гл. редактор-**Любовь Знаковская.** – Тверия (Израиль): Тип. Dfusdotan Tiberias.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%82%D0%B8%D0%B2%D0%B5%D1%80%D0%B8%D0%B0%D0%B4%D0%B0-%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BC%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%85-14-2022-%D1%82%D0%B2%D0%B5%D1%80%D0%B8%D1%8F>

## **СОСТАВИТЕЛЬ**



Тивериада: Альманах. – 2022. – № 14. / Составитель, корректура-**Любовь Знаковская.** – Тверия (Израиль): Тип. Dfusdotan Tiberias.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%82%D0%B8%D0%B2%D0%B5%D1%80%D0%B8%D0%B0%D0%B4%D0%B0-%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BC%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%85-14-2022-%D1%82%D0%B2%D0%B5%D1%80%D0%B8%D1%8F>

## **УЧАСТНИК РАБОТЫ НАД ИЗДАНИЯМИ**



Поэзия 2018: Сборник / Ред. коллегия-**Любовь Знаковская** и др. – Тель-Авив (Израиль), 2018.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BF%D0%BE%D1%8D%D0%B7%D0%B8%D1%8F-2018>



Проза 2018: Сборник / Ред. коллегия-**Любовь Знаковская** и др. – Тель-Авив (Израиль), 2018.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BF%D1%80%D0%BE%D0%B7%D0%B0-2018>



Тивериада: Альманах. – 2022. – № 14. / Составитель, корректура-**Любовь Знаковская.** – Тверия (Израиль): Тип. Dfusdotan Tiberias.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%82%D0%B8%D0%B2%D0%B5%D1%80%D0%B8%D0%B0%D0%B4%D0%B0-%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BC%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%85-14-2022-%D1%82%D0%B2%D0%B5%D1%80%D0%B8%D1%8F>

## **ВИДЕО**

**Жизнь и творчество Наума Коржавина.** – 2022, 22 ноября. 1:05:41 **Любовь Знаковская** сделала интересное сообщение о жизни и творчестве поэта **Наума Коржавина**. **Ольга Мильгром** и **Паулина Чечельницкая** прочитали его стихи, **Зиновий Вайман** рассказал о своих встречах с поэтом. На встрече присутствовали поэты из США и Израиля.

<https://www.youtube.com/watch?v=KAScmHfxiVc>

**Жизнь и творчество поэтессы Рахили Баумволь.** Сообщение **Любови Знаковской** (Тверия, Израиль). - 2023, 16 января. 52:26 **Любовь Знаковская**, член Союза русскоязычных писателей Израиля, сделала прекрасное сообщение о жизни и творчестве поэтессы **Рахили Баумволь**.

<https://www.youtube.com/watch?v=wBh-qbiGSWE>

**Любовь Знаковская** читает лекцию о жизни и творчестве **Михаила Светлова**. 13 февраля 2023 года в Тверии, Израиль. - 2023, 13 февраля. 58:54 По Зуму прошла очередная встреча творческого коллектива литературного объединения "Волны Кинерета". Член коллектива, член Союза русскоязычных писателей Израиля **Любовь Знаковская** прочла лекцию о жизни и творчестве **Михаила Светлова**. Встреча прошла в тёплой и дружеской обстановке.

<https://www.youtube.com/watch?v=FFfcsnN6gbY>

## **О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

**Знаковская, Любовь** // Справочник СРПИ на 1 января 2015 г. – Ашкелон (Израиль), 2015. – С. 27.

**Любовь Знаковская** // Русская литература в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2020. – С. 123-124, портр. *Информация об авторе включает: фотографию, автобиографию, выборочную библиографию, награды.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5-%D0%BF%D1%83%D1%82%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%B4%D0%B8%D1%82%D0%B5%D0%BB%D1%8C>

\* \* \*

**Мангупли, Лариса.** «В наготе откровенья»: Интервью с **Любовью Знаковской** / **Лариса Мангупли** // Тивериада (Тверия, Израиль). – 2021. – № 12. – С. 241-252.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%82%D0%B8%D0%B2%D0%B5%D1%80%D0%B8%D0%B0%D0%B4%D0%B0-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D1%85%D1%83%D0%B4-%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BC%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%85-12-2019>

**Хазан, Любовь.** «И вечным пером украсим зарубками Сердце...»: (Интервью, взятое у **Любови Знаковской**) / **Любовь Хазан** // Тивериада (Тверия, Израиль). – 2022. – № 14. – С. 222-230, портр.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%82%D0%B8%D0%B2%D0%B5%D1%80%D0%B8%D0%B0%D0%B4%D0%B0-%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BC%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%85-14-2022-%D1%82%D0%B2%D0%B5%D1%80%D0%B8%D1%8F>

**Чечельницкая, Паулина. Любви Знаковской: {Стихотворение} / Паулина Чечельницкая // Тивериада (Тверия, Израиль). – 2022. – № 14. – С. 166.**

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%82%D0%B8%D0%B2%D0%B5%D1%80%D0%B8%D0%B0%D0%B4%D0%B0-%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BC%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%85-14-2022-%D1%82%D0%B2%D0%B5%D1%80%D0%B8%D1%8F>

---

## **ЗОРАХ (РУДЕНКО) ЗЕЕВ**

Принят в СРПИ в 2014 году.

### ***О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ***

**Зорах (Руденко) Зеев** // Справочник СРПИ на 1 января 2015 г. – Ашкелон (Израиль), 2015. – С. 93.

## **ЗОРИН (БЕН-НАТАН), ФРЕДДИ**



(1949 Баку, Азербайджанская ССР). Поэт, радиожурналист. Автор и ведущий популярных рубрик израильского радиовещания на русском языке.

Публикуется в израильских и зарубежных периодических изданиях. Член Союза писателей Израиля, Союза журналистов. Член клуба поэтов Нью-Йорка. Неоднократный лауреат премии Союза писателей Израиля. Лауреат журналистской премии «Бней Брита», удостоен многочисленных дипломов за вклад в развитие русской культуры в зарубежье.

В Израиле с 1990 года. Живёт в Ашдоде.

### **АВТОР КНИГ**

Берег родного дома / **Фредди Зорин.** – 1995. – *Поэтический сборник.*

Близкая даль / **Фредди Зорин.** – 1997. – *Поэтический сборник.*

Долгий миг / **Фредди Зорин.** – 2000. – *Поэтический сборник.*

«Шутки ради, О...» / **Фредди Зорин.** – 2003. – *Поэтический сборник.*

### **ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

Когда смех – дело семейное: {Воспоминания об отце и деде} / **Фредди Зорин** // Галилея: Журнал (Хайфа, Израиль). – 2002-2003. – № 6. – С. 285-288, фото. *Отрывок из новой книги с предисловием «От редакции» и фотографиями.*

[https://vtoraya-literatura.com/pdf/galileya\\_06\\_2002\\_ocr.pdf](https://vtoraya-literatura.com/pdf/galileya_06_2002_ocr.pdf)

{Стихи} / **Фредди (Бен-Натан) Зорин** // Галилея: Журнал (Хайфа, Израиль). – 2002-2003. – № 6. – С. 100-102. **Содерж.**: «Мы в упор на друг друга глядим...»; «На древних камнях отражен иудей...»; «Рисуют Третий Храм умы...»; «Тут и там теснимые песками...».

[https://vtoraya-literatura.com/pdf/galileya\\_06\\_2002\\_ocr.pdf](https://vtoraya-literatura.com/pdf/galileya_06_2002_ocr.pdf)

Стихотворения / **Фредди Зорин** // Литературная газета (Москва, РСФСР). – 2021, 14 марта. – №10 (5361). – **Содерж.:** «Народ мой! Как поэма, ты один...»; Пустыня Неgev; Я дом построил; «Не разобцаться нас призвал поэт...».  
<https://web.archive.org/web/20120511204125/http://www.lgz.ru/article/18542/>

... / **Фредди Зорин** // Год поэзии в Израиле 2009-2020. – Тель-Авив (Израиль)-Москва (Россия): **Э.РА.** –

### **О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

**Зорин Фредди** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. – Ашкелон (Израиль), 1999. – С. 29.

**Зорин (Бен-Натан) Фредди** // Справочник СРПИ на 1 января 2015 г. – Ашкелон (Израиль), 2015. – С. 27.

\* \* \*

**Агаронова, Галина.** Искры поэтического огня: О подборке стихотворений **Фредди Зорина** в «Русском эхе» № 18 / **Галина Агаронова**; Художник-Эмиль Вульфин // **Агаронова, Галина.** Дорога на Парнас. – {Ашдод} Израиль, 2008. – С. 73-77, портр.

**Агаронова, Галина.** Пора расправить плечи / **Галина Агаронова** // **Агаронова, Галина.** Дорога на Парнас. – {Ашдод} Израиль, 2008. – С. 81-83. *О подборке стихотворений **Фредди Зорина** в № 2 (19) 2008 года в журнале «Русское Эхо».*

**Агаронова, Галина.** Сегодня – Завтра – Вчера / **Галина Агаронова** // **Агаронова, Галина.** Дорога на Парнас. – {Ашдод} Израиль, 2008. – С. 78-80. *О подборке стихотворений **Фредди Зорина** в № 2 (19) 2008 года в журнале «Русское Эхо».*

**Левинзон, Рина.** «Печальтесь о своем...»: {Стихотворение}: **Фредди Зорину** / **Рина Левинзон** // Литературный Иерусалим (Иерусалим, Израиль), 2004. – № 2. – С. 238.

### **ПЕРЕВОДЧИК с идиша**

Лемстер, Моисей. И я когда-то был богом: Стихи о любви 1970-2020 / Моисей Лемстер; Художник-Вольф Бульба; Пер. с идиша-**Ф. Зорин**, Р. Ольшевский, В. Фокин. – Тель-Авив (Израиль): Beit Nelly Media, 2020. – 224 с, ил. *В книге собраны переводы стихов о любви, написанные более чем за 50 лет.*

Лемстер, Моисей. Колокольчик на ветру / Моисей Лемстер; Пер. с идиша-  
**Фрэдди Зорин**, — Ришон ле-Цион (Израиль): Medial, 2019. – 242 с., ил.  
*Сборник стихов.*

### ***О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ***

**Зорин (Бен-Натан) Фрэдди** // Справочник СРПИ на 1 января 2015 г. –  
Ашкелон (Израиль), 2015. – С. 27.

## ЗУСМАН, АНАТОЛИЙ

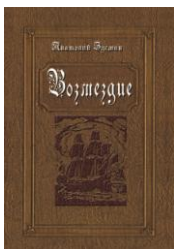


(10 мая 1936 Ростов-на-Дону, РСФСР). Прозаик, драматург, инженер-электрик. Автор романов, повестей, рассказов и пьес, три из которых были поставлены на сценах Бейт-оле и Молодёжного центра в Тверии, Ашкелоне, Натании (Израиль)..

Закончил Политехнический институт. Проектировал строительство тепловых и атомных электростанций по всему Союзу ССР, а также строил тепловые электростанции во Вьетнаме и Аргентине.

Репатриировался в 2005 году.

### **АВТОР КНИГ**



Возмездие: Роман / **Анатолий Зусман**; Редактор, корректор-Елена Кутина; Комп. вёрстка-**Анатолий Зусман**; Оформление обложки-Галина Лекомцева. – Тель-Авив (Израиль): Bridge, 2013. – 344 стр. ISBN 978-965-7467-47-3 *Продолжение романа «Одиссея далёкого предка». 16-й век. Голландия, Амстердам.*

*Инквизиция настаивает евреев, укrywшихся после побега из Испании. Оставшийся в живых молодой человек по имени Моисей Гаркави решает мстить испанцам. Он ещё не подозревает, через какие трудности и приключения ему придётся пройти...*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D1%83%D1%81%D0%BC%D0%B0%D0%BD-%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%82%D0%BE%D0%BB%D0%B8%D0%B9-%D0%B2%D0%BE%D0%B7%D0%BC%D0%B5%D0%B7%D0%B4%D0%B8%D0%B5>



Возмездие кармы: Повести / **Анатолий Зусман**; Оформление обложки-Галина Лекомцева; Комп. вёрстка-**Анатолий Зусман**. – Тель-Авив (Израиль): Bridge, 2016. – 368 стр. ISBN 978-965-567-009-7

*Четыре повести совершенно разные по направленности, не похожие одна на другую. Любители жанра мистики и фэнтэзи несомненно, найдёт среди этих*

*повестей ту, с которой ему не захочется расставаться и после прочтения.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/60632ab829176a0015911edf/edit>



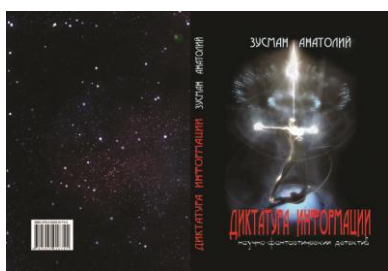
**Встреча в городке Андай: Повесть / Анатолий Зусман.** – Израиль, 2014. – 53 стр. *Принимая военную помощь Италии и Германии, каудильо Испании Франсиско Франко решается не втягивать страну в войну за пределами Испании. Прошли годы, и Франко вернул Испании короля. Оставаясь до конца жизни ревностным католиком, избегая прилюдно произносить слово «еврей», он открыл евреям возможность жить на «исторической» родине – в Испании, когда-то изгнавшей их.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D1%83%D1%81%D0%BC%D0%B0%D0%BD-%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%82%D0%BE%D0%BB%D0%B8%D0%B9-%D0%B2%D1%81%D1%82%D1%80%D0%B5%D1%87%D0%B0-%D0%B2-%D0%B3%D0%BE%D1%80%D0%BE%D0%B4%D0%BA%D0%B5-%D0%B0%D0%BD%D0%B4%D0%B0%D0%B9>



**Диалог с судьбой: Повесть / Анатолий Зусман; Комп. вёрстка-Анатолий Зусман; Дизайн обложки-Галина Лекомцева.** – Тель-Авив: Bridge, 2015. – 104 стр., фото. ISBN 978–965–567–007–3 *Повесть «Диалог с судьбой» написана на основе реальных событий, имевших место в Израиле. Присутствие судьбы, как материального субъекта, вносит в содержание некую философскую и, одновременно, мистическую направленность. И желание узнать, что будет дальше. Фотографии, помещённые в повести, взяты из семейного архива.*

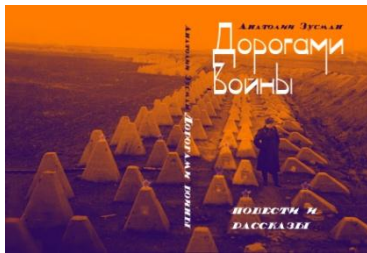
<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D1%83%D1%81%D0%BC%D0%B0%D0%BD-%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%82%D0%BE%D0%BB%D0%B8%D0%B9-%D0%B4%D0%B8%D0%B0%D0%BB%D0%BE%D0%B3-%D1%81-D1%81%D1%83%D0%B4%D1%8C%D0%B1%D0%BE%D0%B9>



**Диктатура информации: Научно-фантастический детектив: Роман / Анатолий Зусман; Редактор-Борис Цейтлин; Корректор-Елена Кутина; Комп. вёрстка-Анатолий Зусман; Оформление обложки-Галина Лекомцева.** – Тель-Авив (Израиль): Тип. «Semel», 2011. – 312 стр. ISBN 978-5-905016-74-5 *Учёные создают кристалл, способный из информации получать энергию. Открытие обещает человечеству избавиться от традиционных способов получения электрической энергии. Находятся силы, желающие завладеть открытием. Это приводит к вмешательству сил Высшего Разума.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D1%83%D1%81%D0%BC%D0%B0%D0%BD-%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%82%D0%BE%D0%BB%D0%B8%D0%B9-%D0%B4%D0%B8%D0%BA%D1%82%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0-%D0%B8%D0%BD%D1%84%D0%BE%D1%80%D0%BC%D0%B0%D1%86%D0%B8%D0%B8>

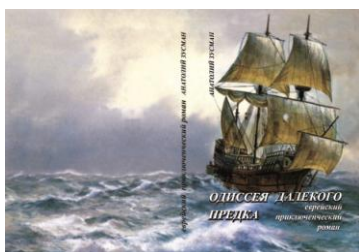
**Долг памяти моей: Сборник стихов / Анатолий Зусман.** –



**Дорогами войны: Повести и рассказы / Анатолий Зусман;** {Редактор и корректор-**Паулина Чечельницкая**}; Худ. оформление обложки-Владимир и Галина Лекомцевы; Комп. вёрстка-**Анатолий Зусман.** – Тель-Авив (Израиль): Тип. «Semel», 2010. – 280 с. ISBN 978-965-7467-05-3

**Содерж.:** Повести: Дорогами войны; Эктер; Бабушкины истории. **Рассказы.** *Невозможно без слёз читать историю семьи, пережившей войну. Это – «Дорогами войны», это та война, которую вы не знали. Невозможно оторваться от чтения истории жизни собаки колли, рассказанная собакой. Это – «Эктер». А что вы знаете о жизни в еврейских местечках? Прочитайте «Бабушкины истории».*

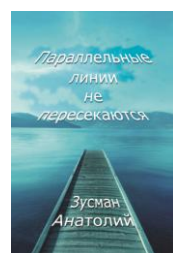
<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D1%83%D1%81%D0%BC%D0%B0%D0%BD-%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%82%D0%BE%D0%BB%D0%B8%D0%B9-%D0%B4%D0%BE%D1%80%D0%BE%D0%B3%D0%B0%D0%BC%D0%B8-%D0%B2%D0%BE%D0%B9%D0%BD%D1%8B>



**Одиссея далёкого предка: Еврейский приключенческий роман / Анатолий Зусман;** Редактор-Борис Цейтлин; Корректор-Елена Кутина; Иллюстрации-Галина и Владимир Лекомцевы; Худ. оформление обложки-Галина Лекомцева. – Тель-Авив (Израиль): Тип. «Semel», 2008. – 330 стр., илл. ISBN 978-965-91216-2-5

*Увлекательный приключенческий роман из истории открытий в Атлантическом океане в XV веке и борьбы с пиратами и работорговцами. События происходят в период войны испанских королей с маврами за испанские земли и изгнания евреев из Испании. Продолжение – роман «Возмездие».*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D1%83%D1%81%D0%BC%D0%B0%D0%BD-%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%82%D0%BE%D0%BB%D0%B8%D0%B9-%D0%BE%D0%B4%D0%B8%D1%81%D1%81%D0%B5%D1%8F-%D0%B4%D0%B0%D0%BB%D1%91%D0%BA%D0%BE%D0%B3%D0%BE-%D0%BF%D1%80%D0%B5%D0%B4%D0%BA%D0%B0>



**Параллельные линии не пересекаются... / Анатолий Зусман;** Редактор, корректор-Елена Кутина; Оформление обложки, худ. оформление-Галина Лекомцева; Комп. вёрстка-**Анатолий Зусман.** – Тель-Авив (Израиль): Тип. «Semel», 2012. – 192 стр., илл. ISBN 978-965-7467-29-9 *Тахана Мерказит Тель-Авива...*

*Случайная встреча. Женщина, в которую вы были когда-то безумно влюблены. Больше жизни. Из тайников сердца всколыхнулось прошлое. И всего два часа до расставания...*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D1%83%D1%81%D0%BC%D0%B0%D0%BD-%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%82%D0%BE%D0%BB%D0%B8%D0%B9-%D0%BF%D0%B0%D1%80%D0%B0%D0%BB%D0%BB%D0%B5%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D1%8B%D0%B5-%D0%BB%D0%B8%D0%BD%D0%B8%D0%B8-%D0%BD%D0%B5-%D0%BF%D0%B5%D1%80%D0%B5%D1%81%D0%B5%D0%BA%D0%B0%D1%8E%D1%82%D1%81%D1%8F-1>

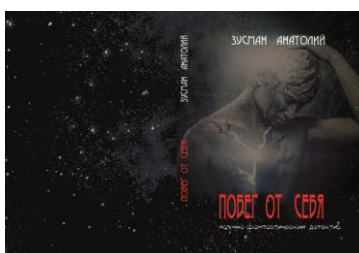


**Пережившие Холокост: Сборник воспоминаний людей, переживших Холокост. В 2-х частях / Любовь Знаковская, Анатолий Зусман;** Редактор-Любовь

**Знаковская; Пер. на иврит-Ирина Явчуновская; Комп. набор-Анатолий Зусман; Графика-Галина Лекомцева. – Хайфа (Израиль): Тип. Gutenberg, 2019. – 205 стр., фото. Содерж.:** Часть 1-я – **Знаковская Любовь**; Часть 2-я – **Зусман Анатолий.** *В сборнике двумя авторами собраны материалы по рассказам людей, проживающих в Тверии (Израиль), детьми переживших Вторую Мировую войну, находясь в эвакуации. Книга переведена на иврит.*

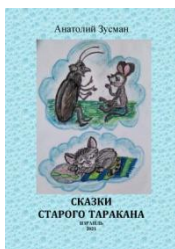
**ИВРИТ:** **זוסמן אנטוליי אירינה יבצ'ונובסקאיה. ניצולי שואה.**

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D0%BD%D0%B0%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%BB%D1%8E%D0%B1%D0%BE%D0%B2%D1%8C-%D0%B7%D1%83%D1%81%D0%BC%D0%B0%D0%BD-%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%82%D0%BE%D0%BB%D0%B8%D0%B9-%D0%BF%D0%B5%D1%80%D0%B5%D0%B6%D0%B8%D0%B2%D1%88%D0%B8%D0%B5-%D1%85%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%BA%D0%BE%D1%81%D1%82>



**Побег от себя: Научно-фантастический роман / Анатолий Зусман; Дизайн обложки-Галина Лекомцева; Комп. вёрстка-Анатолий Зусман. – Тель-Авив (Израиль): Bridge, 2019. – 292 стр. ISBN 978-965-567-057-8** *Этот роман продолжает историю, описанную в научно-фантастическом романе «Диктатура информации». На Землю с далёкой планеты приходит сигнал искусственного происхождения. Занимаясь его расшифровкой, учёные приходят к неожиданному результату...*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D1%83%D1%81%D0%BC%D0%B0%D0%BD-%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%82%D0%BE%D0%BB%D0%B8%D0%B9-%D0%BF%D0%BE%D0%B1%D0%B5%D0%B3-%D0%BE%D1%82-%D1%81%D0%B5%D0%B1%D1%8F>



**Сказки старого таракана: Для детей школьного возраста / Анатолий Зусман; Рисунки-Наталья Ланге (Пегас); Комп. вёрстка-Анатолий Зусман. – Тель-Авив (Израиль): Bridge, 2021. – 93 стр., илл.** *Однажды на кухне случайно встретились старый таракан, мышонок и маленький котёнок. Они подружились. И каждый вечер старый таракан стал рассказывать своим друзьям увлекательные сказки... Книга написана так, чтобы дети школьного возраста могли сами её прочитать. Совсем маленьким эту книгу могут читать их родители, бабушки и дедушки.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D1%83%D1%81%D0%BC%D0%B0%D0%BD-%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%82%D0%BE%D0%BB%D0%B8%D0%B9-%D1%81%D0%BA%D0%B0%D0%B7%D0%BA%D0%B8-%D1%81%D1%82%D0%B0%D1%80%D0%BE%D0%B3%D0%BE-%D1%82%D0%B0%D1%80%D0%B0%D0%BA%D0%B0%D0%BD%D0%B0>



**Соединённые незримой нитью: Повести и рассказы / Анатолий Зусман; Редакторы и корректоры-Любовь Знаковская, Елена Кутина; Оформление обложки-Галина Лекомцева; Комп. вёрстка-Анатолий Зусман. – Тель-Авив (Израиль): Bridge, 2014. – 360 стр. ISBN 978-965-7467-74-9** **Содерж.:** Повести:

*Соединённые незримой нитью; Встреча в городке Андай; Ах, Одесса. Рассказы. В книге три повести посвящены незримым нитям истории. В первой повести таинственным образом пересекаются судьбы пятого и шестого Любавических Ребе, сына автора Алексея Зусмана и*

*Миши (Мордуха) Карасика. В повести «Встреча в городке Андай» – перед нами предстаёт неизвестный Франсиско Франко, такой, какого не знала история. «Ах, Одесса» рассказывает о встрече в Израиле бывших учеников одесского театрального училища.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D1%83%D1%81%D0%BC%D0%B0%D0%BD-%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%82%D0%BE%D0%BB%D0%B8%D0%B9-%D1%81%D0%BE%D0%B5%D0%B4%D0%B8%D0%BD%D1%91%D0%BD%D0%BD%D1%8B%D0%B5-%D0%BD%D0%B5%D0%B7%D1%80%D0%B8%D0%BC%D0%BE%D0%B9-%D0%BD%D0%B8%D1%82%D1%8C%D1%8E>



Стараче: Повести / **Анатолий Зусман**; Оформление обложки-Галина Лекомцева; Комп. вёрстка-**Анатолий Зусман**. – Тель-Авив: Изд-во “Bridge”, 2020. – 381 стр. ISBN 978-965-567-063-9 **Содерж.:** Стараче; Корона; Лёнька; Бунт на улице Роз; Чердак. *В этой книге читатель найдёт пять разных по*

*жанрам повестей, описывающих фантастические, с точки зрения современного читателя, события. Вас ожидают необыкновенные приключения и встречи с мифическими героями.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B7%D1%83%D1%81%D0%BC%D0%B0%D0%BD-%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%82%D0%BE%D0%BB%D0%B8%D0%B9-%D1%81%D1%82%D0%B0%D1%80%D0%B0%D1%87%D0%B5>



Старый альбом: Стихи / Кутина Елена, **Зусман Анатолий**; Редактор, корректор-**Паулина Чечельницкая**; Дизайн обложки-Галина Лекомцева; Иллюстрации-Владимир и Галина Лекомцевы; комп. вёрстка-**Анатолий Зусман**. – Тель-Авив (Израиль): Bridge, 2014. – 140 стр., фото, илл. ISBN 978-965-7467-48-0 *Сборник стихов двух авторов-супругов посвящён*

*памяти замечательной женщины, хорошего поэта Елены Кутиной, рано покинувшей этот мир.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BA%D1%83%D1%82%D0%B8%D0%BD%D0%B0-%D0%B5%D0%BB%D0%B5%D0%BD%D0%B0-%D0%B7%D1%83%D1%81%D0%BC%D0%B0%D0%BD-%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%82%D0%BE%D0%BB%D0%B8%D0%B9-%D1%81%D1%82%D0%B0%D1%80%D1%8B%D0%B9-%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%B1%D0%BE%D0%BC>

## **АВТОР ПЬЕС**

Акционеры: Пьеса / **Анатолий Зусман**. *Психологическая картина современного человечества, пораженного страхом неизвестности своего физического и финансового будущего. Легкая комедия, фантастическая шутка, которая затрагивает глубинные пласты подсознания потенциального зрителя и напоминает об истинных вневременных человеческих ценностях.*

*Ах, Одесса: Пьеса / Анатолий Зусман. Драматически сюжет по мотивам одноименной повести автора в двух действиях с прологом и эпилогом. События разворачиваются в Израиле, где собираются*

*выпускники Одесского театрального училища, чтобы отметить выпускной юбилей.*

**Баба Шанель в Твери: Пьеса / Анатолий Зусман.**

*Бабушкины истории: Пьеса / Анатолий Зусман. Ещё до 1941 года моя бабушка, родившаяся ещё в 1870, не умевшая ни читать, ни писать по-русски, рассказала несколько историй из местечковой еврейской жизни. Несмотря на некоторую фантастичность, нет сомнений в том, что они имели место в реальной жизни... По пьесе поставлен спектакль в Тверийском самодеятельном театре.*

<https://www.youtube.com/>

**Бунт на улице Роз: Пьеса / Анатолий Зусман.** *Использованы реальные события, имевшие место в Берлине в начале 1943 года после поражения фашистов под Сталинградом. Это был единственный случай в истории войны, когда немецкие женщины, чьи мужья были евреями и подлежали депортации в Освенцим, объединившись, не позволили отправить их мужей в концлагерь.*

<https://www.youtube.com/watch?v=ni>

**Встреча в городке Андай: Пьеса / Анатолий Зусман.** *Текст написан на основе реальной встречи Франсиско Франко с Адольфом Гитлером в городке Андаи на границе Франции и Испании. Поведение Франко в тот исторически момент приоткрывает завесу над личностью каудильо, в душе которого всплывает его связь с предками – знаменитыми испанскими евреями. По пьесе поставлен спектакль в Тверийском самодеятельном театре и телеспектакль Александра Каплана.*

<https://www.youtube.com/watch?v=mkwtCbхpotE>

**Дамский портной: Пьеса / Анатолий Зусман.** *История еврейской семьи, жившей в оккупированном Киеве перед и во время события, связанных с Бабьим Яром.*

**Женская месть: Пьеса / Анатолий Зусман.** *Много десятков лет назад Он ей изменил, и они расстались. Случайная встреча, казалось, должна привести к примирению. Но она ничего не забыла. И нашла способ ему отомстить.*

**Люди встречаются: Пьеса / Анатолий Зусман.**

**Свет далёкой звезды: Пьеса / Анатолий Зусман.** *Написана применительно к постановке по ЗУМу, хотя не исключен её показ на сцене. В письмах перед нами предстаёт история любви величайших знаменитых музыкантов:*

*виолончелистки Жаклин Дю Пре и дирижера и пианиста Даниэля Баренбойма.*

Старая пластинка: Пьеса / **Анатолий Зусман.** *В кафе встречаются две подруги, звучит старое танго, навевающее воспоминания далёкой юности, где царствовала первая любовь. Прошла жизнь, а чувство не угасло.*

Три молитвы: Пьеса / **Анатолий Зусман.** *Сюжет основан на историческом факте о судьбе мальчика, родившегося в 1942 году в Вильнюсском гетто. В его спасении приняли участие люди трёх конфессий. Три молитвы сохранили жизнь новорождённого.*

Улица Шолом Алейхема / **Анатолий Зусман.** *Пьеса написана по мотивам произведений писателя Шолом-Алейхема и представляет как бы улицу, где каждый дом – это очередное произведение великого писателя. По пьесе поставлен спектакль в Тверийском самодеятельном театре.*

<http://evroilm.com/spektaklulica-sholom-alejxema-tveriya-2016.html>

Шекель ва хеци!: Пьеса / **Анатолий Зусман.** *События пьесы произошли в 1995 году, когда «боевой» клич «Шекель вахеци!» звучал не только над рынком, но и за его пределами. Пьеса основана на реальной встрече автора на Тель-Авивском рынке с выходцем Кавказа.*

### **ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

Бунт на улице Роз: Маленькая повесть {о немецких женщинах, спасших своих мужей-евреев} / **Анатолий Зусман** // Тивериада. – Тверия (Израиль). – 2021. – № 12. – С. 75-96.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%82%D0%B8%D0%B2%D0%B5%D1%80%D0%B8%D0%B0%D0%B4%D0%B0-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D1%85%D1%83%D0%B4-%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BC%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%85-12-2019>

Вера {Рассказ} / **Анатолий Зусман** // Бродяги Внеземелья {Тверия, Израиль}, июль 2025. – №4. – С. 77-79, портр.

Молитва {Рассказ} / **Анатолий Зусман** // Бродяги Внеземелья: Лит. альманах {Тверия, Израиль}, январь 2025. – №3. – С. 54-56, портр.

О себе / **Анатолий Зусман** // Русская драматургия Израиля 1970-2020 гг. – Иерусалим (Израиль), 2022. – С. 158-159.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%B4%D1%80%D0%B0%D0%BC%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B3%D0%B8%D1%8F-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8F-1970-2020-%D0%B3%D0%B3-%D1%81%D0%BF%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D1%87%D0%BD%D0%B8%D0%BA>

Рассказы / **Анатолий Зусман** // Тивериада (Тверия, Израиль). – 2021. – № 13. – С. 138-155. **Содерж.**: Бал; Корона (Отрывок из повести-фэнтэзи); Не помню... .

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%82%D0%B8%D0%B2%D0%B5%D1%80%D0%B8%D0%B0%D0%B4%D0%B0-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D1%85%D1%83%D0%B4-%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BC%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%85-13-2021>

{Рассказы} / **Анатолий Зусман** // Проза 2018. – Тель-Авив (Израиль), 2018. – С. 143-151. **Содерж.**: Поздно; Чёрный тополь и летен дуб.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BF%D1%80%D0%BE%D0%B7%D0%B0-2018>

Свет далёкой звезды: Драма / **Анатолий Зусман** // Тивериада (Тверия, Израиль). – 2022. – № 14. – С. 143-165, портр. *О виолончелистке Жаклин (Шуламит) Дю Пре.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%82%D0%B8%D0%B2%D0%B5%D1%80%D0%B8%D0%B0%D0%B4%D0%B0-%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BC%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%85-14-2022-%D1%82%D0%B2%D0%B5%D1%80%D0%B8%D1%8F>

Сказки старого таракана: Три друга (вместо введения) / **Анатолий Зусман** // Волшебная дверца. – Тель-Авив (Израиль), 2019. – С. 27-35.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/61d6cad6df40080016d4458f/edit>

{Стихи} / **Анатолий Зусман** / Составитель-**Анатолий Зусман** // Долг памяти моей. – Екатеринбург (Россия), 2009. – С. 37-39. **Содерж.**: Холокост; Тише, пожалуйста, тише; Ночь над Вильнюсом: Посвящено поэту Сергею Корабликову-Коварскому; Сережка из Вильнюсского гетто: Прекрасному поэту Сергею Корабликову-Коварскому, рождённому в Вильнюсском гетто; Души Холокоста.

Чёрная моль: {Рассказ} / **Анатолий Зусман** // Бродяги Внеземелья {Тверия, Израиль}, январь 2024. – № 1. – С. 82-87, портр.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B1%D1%80%D0%BE%D0%B4%D1%8F%D0%B3%D0%B8-%D0%B2%D0%BD%D0%B5%D0%B7%D0%B5%D0%BC%D0%B5%D0%BB%D1%8C%D1%8F-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BC%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%85-1-2024>

Шекель вахеци {Рассказ} / **Анатолий Зусман** // Бродяги Внеземелья {Тверия, Израиль}, июнь 2024. – № 2. – С. 76-78, портр.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B1%D1%80%D0%BE%D0%B4%D1%8F%D0%B3%D0%B8-%D0%B2%D0%BD%D0%B5%D0%B7%D0%B5%D0%BC%D0%B5%D0%BB%D1%8C%D1%8F-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BC%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%85-2-2024>

{Эссе} / **Анатолий Зусман** // Литературный вестник. – Ашкелон (Израиль), 2021. – № 21. – С. 7-8, портр. **Содерж.**: Не помню...; Черный квадрат.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%BD%D1%8B%D0%B9-%D0%B2%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%BD%D0%B8%D0%BA-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB-21-2021>

Юленька: Рассказ / **Анатолий Зусман** // Геликон. – Хайфа (Израиль). – 2022. – № 1. – С. 110-112.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B3%D0%B5%D0%BB%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%BD-%D0%BB%D0%B8%D1%82-%D1%85%D1%83%D0%B4-%D0%B6%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB-%D0%B2%D1%8B%D0%BF-1-2022-%D1%85%D0%B0%D0%B9%D1%84%D0%B0>

## **ТВОРЧЕСКИЕ ВЕЧЕРА**

**Анатолий Зусман.** Дорогами войны. Повести. – 2023, 26 июля. 1:24:38  
 Перед читателем выстроена история семьи периода Великой отечественной войны, тех, кто воевал, тех, кто не воевал, тех, кто пал от рук фашистских оккупантов. Также в книге представлены ещё две повести "Бабушкины истории" и "Эктер", а также рассказы. Оператор и оформитель записи Аркадий Ладыженский.

<https://www.youtube.com/watch?v=92sillmPzmq>

Баба Шанель в Тверии: Пьеса / **Анатолий Зусман.** – 2022, 28 ноября. 1:08:35  
 27 ноября 2022 года в Тверии, Израиль в самодеятельном театре "Галилея" состоялась премьера спектакля "Баба-Шанель в Тверии", написанного по мотивам пьесы Николая Коляды "Баба-Шанель".

[https://www.youtube.com/watch?v=cStT24\\_BLIc](https://www.youtube.com/watch?v=cStT24_BLIc)

Бабушкины истории: Спектакль. – 2022, 21 апреля. 53:11 По повести **Анатолия Зусмана** "Бабушкины истории". Представлены рассказы бабушки из жизни евреев в еврейских местечках, в основном, до революции.

<https://www.youtube.com/watch?v=CaLjgyuXA8>



Встреча в городке Андай / Спектакль театра «Матара» (г. Ариэль) по книге **А. Зусмана**; Режиссура, видеосъёмка, монтаж-Александр Каплан; Закадр. текст, исполнитель главной роли-Геннадий Юсим; Работа над фильмом-Ирма Мамиствалова, Лиор и Итай Александровы, Макс Черноглаз. – Ариэль (Израиль), 2021. – 39 мин. 45 сек. *В спектакле использована народная сефардская музыка. Пьеса в 2021 г. заняла первое место в Международном конкурсе драматургии "Весь мир театр: Новое слово на сцене".*

<https://www.limonova.co.il/konkursy-i-festivali>

Литературный вечер в Тверии, Израиль. – 2022, 6 июня. 1:23:55 *Вниманию собравшихся была представлена инсценировка (театр в ЗУМе) по рассказу А.П.Чехова, после которой **Анатолий Зусман** вместе с женой Ольгой Мильгром прочитали стихи из прозаических произведений Анатолия.*

[https://www.youtube.com/watch?v=MLXR\\_mwatjl](https://www.youtube.com/watch?v=MLXR_mwatjl)

Презентация книги **Анатолия Зусмана** "Дорогами войны". – 2022, 20 апреля. 1:22:10 *Автор, будучи маленьким мальчиком в годы Великой Отечественной войны, рассказывает о судьбах членов большой семьи (фронт, оккупация, скитания по стране...). Также имеются повести и рассказы, среди которых особое место занимает повесть о собаке - колли, рассказанная от имени колли.*

[https://www.youtube.com/watch?v=x\\_k3SFbHGSg&t=181s](https://www.youtube.com/watch?v=x_k3SFbHGSg&t=181s)

Спектакль "Бунт на улице Роз". – 2020, 12 февраля. 54:48 В пьесе **Анатolia Зусмана** действие происходит в Берлине в феврале 1943 года. Фашисты решили уничтожить евреев, проживавших в столице Германии, чьи жёны были немками. Но женщины подняли бунт и не позволили фашистам отправить их мужей в Освенцим. Спектакль основан на реальных событиях. Спектакль поставлен самодеятельным театральным коллективом города Тверия, Израиль к семидесятипятилетию освобождения Освенцима советскими войсками 27 января 1945 года.

[https://www.youtube.com/watch?v=ni\\_RtrFPMiM](https://www.youtube.com/watch?v=ni_RtrFPMiM)

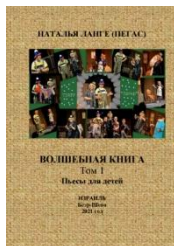
Спектакль «Улица Шолом-Алейхема» / **Анатолий Зусман.** – 2022, 16 июля. 1:19:51 Самодеятельный театральный коллектив Бейт-Оле г.Тверия, Израиль показал спектакль по произведениям Шолом-Алейхема.

<https://www.youtube.com/watch?v=E2PKBaHoN-I>

Творческий вечер **Анатolia Зусмана** "Стихи, рождённые прозой", часть вторая. Вечер провели **Анатолий Зусман** и **Ольга Мильгром.** – 2023, 21 августа. 41:55

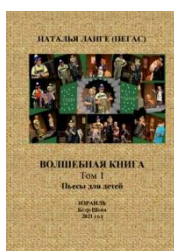
[https://www.youtube.com/watch?v=DfJ2\\_q7MBkQ&t=119s](https://www.youtube.com/watch?v=DfJ2_q7MBkQ&t=119s)

## УЧАСТНИК РАБОТЫ НАД ИЗДАНИЯМИ



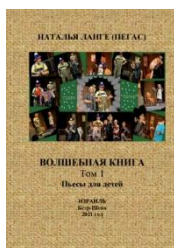
Волшебная книга. Т. 1 / **Наталья Ланге (Пегас);** Комп. вёрстка-**Анатолий Зусман.** – Беэр-Шева (Израиль), 2021.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BD%D0%B0%D1%82%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D1%8F-%D0%BB%D0%B0%D0%BD%D0%B3%D0%B5-%D0%BF%D0%B5%D0%B3%D0%B0%D1%81-%D0%B2%D0%BE%D0%BB%D1%88%D0%B5%D0%B1%D0%BD%D0%B0%D1%8F-%D0%BA%D0%BD%D0%B8%D0%B3%D0%B0-%D0%BF%D1%8C%D0%B5%D1%81%D1%8B-%D0%B4%D0%BB%D1%8F-%D0%B4%D0%B5%D1%82%D0%B5%D0%B9>



Волшебная книга. Т. 2 / **Наталья Ланге (Пегас);** Комп. вёрстка-**Анатолий Зусман.** – Беэр-Шева (Израиль), 2021.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BD%D0%B0%D1%82%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D1%8F-%D0%BB%D0%B0%D0%BD%D0%B3%D0%B5-%D0%BF%D0%B5%D0%B3%D0%B0%D1%81-%D0%B2%D0%BE%D0%BB%D1%88%D0%B5%D0%B1%D0%BD%D0%B0%D1%8F-%D0%BA%D0%BD%D0%B8%D0%B3%D0%B0>



Пьесы. Том 3 / **Наталья Ланге (Пегас);** Комп. вёрстка-**Анатолий Зусман.** – Беэр-Шева, 2021.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%BD%D0%B0%D1%82%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D1%8F-%D0%BB%D0%B0%D0%BD%D0%B3%D0%B5-%D0%BF%D0%B5%D0%B3%D0%B0%D1%81-%D0%BF%D1%8C%D0%B5%D1%81%D1%8B-%D1%81%D0%BE%D1%81%D0%B5%D0%B4%D0%B8-%D0%BD%D0%B0%D1%88%D0%B5%D0%B3%D0%BE-%D0%B4%D0%BE%D0%BC%D0%B0>



Шёл по улице Дардас / **Паулина Чечельницкая;** Комп. вёрстка-**Анатолий Зусман.** – Тель-Авив (Израиль), 2016.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%87%D0%B5%D1%87%D0%B5%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D0%B8%D1%86%D0%BA%D0%B0%D1>

## **О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ**

**Зусман Анатолий** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. 2025 г. – Ашдод (Израиль): б. и., 2025. –

**Анатолий Зусман** // Русская драматургия Израиля 1970-2020 гг. – Иерусалим, 2022. – С. 158-161, портр. *Статья об А. Зусмане содержит: фото автора, перечень пьес, автопортрет «О себе», аннотации пьес, отзывы, телефон и эл. адрес писателя.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%B4%D1%80%D0%B0%D0%BC%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B3%D0%B8%D1%8F-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D1%8F-1970-2020-%D0%B3%D0%B3-%D1%81%D0%BF%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%BE%D1%87%D0%BD%D0%B8%D0%BA>

**Анатолий Зусман** // Русская литература в Израиле. – Тель-Авив (Израиль), 2020. – С. 125-126, портр. *Информация об авторе включает: фотографию, автобиографию, выборочную библиографию.*

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F-%D0%BB%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0-%D0%B2-%D0%B8%D0%B7%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BB%D0%B5-%D0%BF%D1%83%D1%82%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%B4%D0%B8%D1%82%D0%B5%D0%BB%D1%8C>

\* \* \*

**Чечельницкая, Паулина. Анатолию Зусману: {Стихотворение} / Паулина Чечельницкая** // Тивериада (Тверия, Израиль). – 2022. – № 14. – С. 167.

<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D1%82%D0%B8%D0%B2%D0%B5%D1%80%D0%B8%D0%B0%D0%B4%D0%B0-%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BC%D0%B0%D0%BD%D0%B0%D1%85-14-2022-%D1%82%D0%B2%D0%B5%D1%80%D0%B8%D1%8F>

---

**ИГНАТОВА, ПОЛИНА**

---

**ИЕХОВИЧ**

---

**ИЗРАИЛОВ, НИСИМ**

*См. «Авторы Союза писателей бухарских евреев Израиля»*

---

**ИЛЬЯБАЕВ, ИЛЬЯ**

*См. «Авторы Союза писателей бухарских евреев Израиля»*

**ИЛЬЯЕВА, ЗИНАИДА см. ПАЛВАНОВА(-ИЛЬЯЕВА), ЗИНАИДА**

---

**ИЛЬЯЕВА, ТАМАРА**

*См. «Авторы Союза писателей бухарских евреев Израиля»*

---

**ИЛЬЯЕВА-ПОЛВАНОВА, ЗОЯ**

*См. «Авторы Союза писателей бухарских евреев Израиля»*

**ИЛЬЯСОВ, ПАВЕЛ см. ИЛЬЯШИВ, ПИНХАС**

**ИЛЬЯСОВ, ПИНХАС см. ИЛЬЯШИВ, ПАВЕЛ-ПИНХАС**

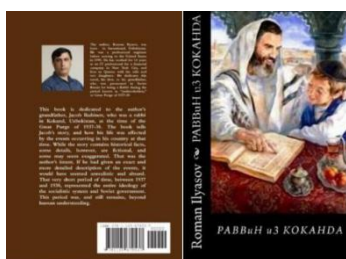
## ИЛЬЯСОВ, РОМАН

(РОМАН БЕЦАЛЕЛЬ ИЛЬЯСОВ, РОМАН БЕН ЯКОВ БЕЦАЛЕЛЬ ИЛЬЯСОВ)



(4 апреля 1956 Самарканд, Узбекская ССР). Писатель, инженер-механик.

### АВТОР КНИГ

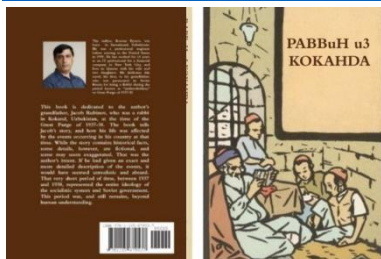


**РАВВИН ИЗ КОКАНДА: Исторический роман / Роман Ильясов; Редактор, корректор, художник-Роман Ильясов.** – Нью-Йорк (США): CreateSpace, 2011. – 203 с. Твёрдый переплёт. 29.99 дол. *Прирождённого технаря, программиста побудили взяться за перо рассказы его дедушки по материнской линии Якова*

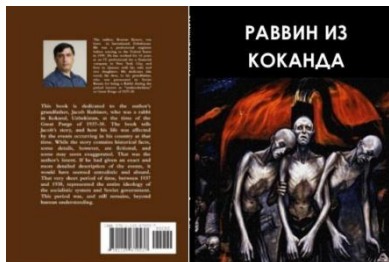
*Рубинова, духовного просветителя, исколесившего еврейские кварталы Самарканда и Душанбе, Хатырчи и Катта-Кургана и других городов Средней Азии, где проживали бухарские евреи. Он был приговорен к 25 годам лишения свободы, отсидел 13 месяцев в лагерях смерти и после расстрела Ежова освобожден досрочно. История раввина из Коканда включает не только документальные факты. Создавая повесть, основанную на реальных фактах и событиях тех лет, автор стремился увлечь читателя собственным представлением о том времени.*

*См. также АНГЛИЙСКИЙ: **Ilyasov, Roman. Unbroken Faith.***

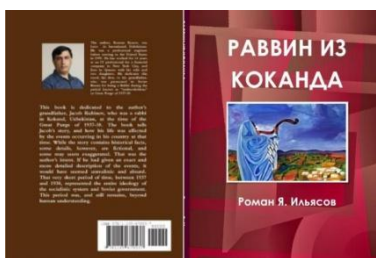
<https://www.israel-russian-writers.com/post/%D0%B8%D0%BB%D1%8C%D1%8F%D1%81%D0%BE%D0%B2-%D1%80%D0%BE%D0%BC%D0%B0%D0%BD-%D1%80%D0%B0%D0%B2%D0%B2%D0%B8%D0%BD-%D0%B8%D0%B7-%D0%BA%D0%BE%D0%BA%D0%B0%D0%BD%D0%B4%D0%B0>



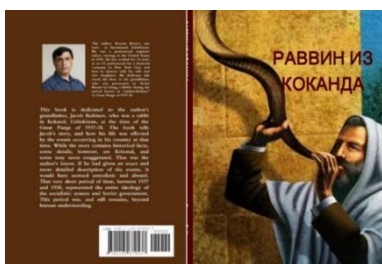
**РАВВИН ИЗ КОКАНДА: / Роман Ильясов.** – Нью-Йорк (США): CreateSpace, 2011. – 203 с. Твёрдый переплёт. 29.99 дол.



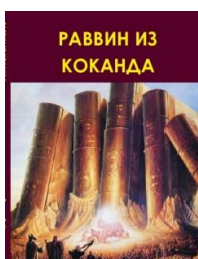
**Раввин из Коканда: Исторический роман / Роман Ильясов; Редактор, корректор, художник-Роман Ильясов.** – Нью-Йорк (США): CreateSpace, 2011. – 203 с. Твёрдый переплёт. 29.99 дол. *Прирождённого технаря, программиста побудили взяться за перо рассказы его дедушки по материнской линии Якова Рубинова, духовного просветителя, исколесившего еврейские кварталы Самарканда и Душанбе, Хатырчи и Катта-Кургана и других городов Средней Азии, где проживали бухарские евреи. Он был приговорен к 25 годам лишения свободы, отсидел 13 месяцев в лагерях смерти и после расстрела Ежова освобожден досрочно. История раввина из Коканда включает не только документальные факты. Создавая повесть, основанную на реальных фактах и событиях тех лет, автор стремился увлечь читателя собственным представлением о том времени. В бумажных вариантах роман оформлен различными обложками. См. также АНГЛИЙСКИЙ: *Ilyasov, Roman. Unbroken Faith.**



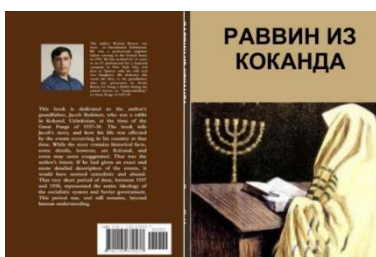
**Раввин из Коканда / Роман Ильясов; Редактор, корректор, художник-Роман Ильясов.** – Нью-Йорк (США): CreateSpace, 2011. – 203 с. Твёрдый переплёт. 29.99 дол.



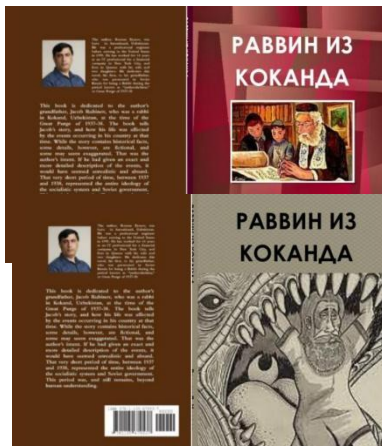
**Раввин из Коканда / Роман Ильясов; Редактор, корректор, художник-Роман Ильясов.** – Нью-Йорк (США): CreateSpace, 2011. – 203 с. Твёрдый переплёт. 29.99 дол.



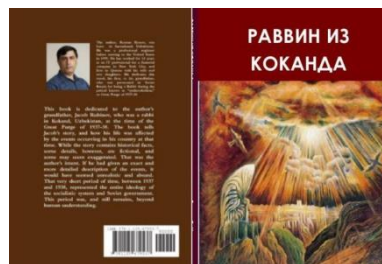
**То же:** Нью-Йорк (США): CreateSpace, 2011. – 203 с. Твёрдый переплёт. 29.99 дол.



**То же:** Нью-Йорк (США): CreateSpace, 2011. – 203 с. Твёрдый переплёт. 29.99 дол.



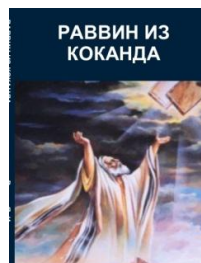
**То же:** Нью-Йорк (США): CreateSpace, 2011. – 203 с. Твёрдый переплёт. 29.99 дол.



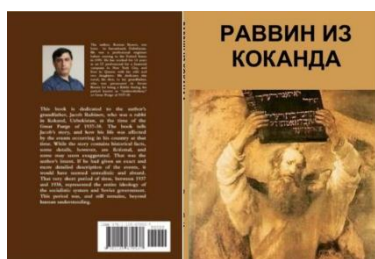
**То же:** Нью-Йорк (США): CreateSpace, 2011. – 203 с. Твёрдый переплёт. 29.99 дол.



**То же:** Нью-Йорк (США): CreateSpace, 2011. – 203 с. Твёрдый переплёт. 29.99 дол.



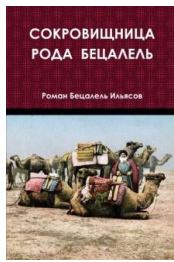
**То же:** Нью-Йорк (США): CreateSpace, 2011. – 203 с. Твёрдый переплёт. 29.99 дол.



**То же:** Нью-Йорк (США): CreateSpace, 2011. – 203 с. Твёрдый переплёт. 29.99 дол.



**То же:** {Электронная книга}. – Нью-Йорк (США): CreateSpace, 2012. – 203 с. 5.00 дол. ISBN 9781105553158



**Сокровищница рода Бецалель: {Историческая хронология семейных событий} / Роман Бецалель Ильясов; Редактор, корректор, художник-Роман Ильясов.** – Нью-Йорк (США): CreateSpace, 2012. – 632 с. Текст на рус. и англ. яз. Мягкая обложка. 23.88 дол. *Эта книга является семейной хроникой рода Бецалель. Книга основана на реальных исторических фактах. В семейное дерево включены род первого Бецалеля и пять поколений его потомков из Ирана, Афганистана, Туркменистана, Узбекистана, Таджикистана, Израиля и Америки.*

*См. также АНГЛИЙСКИЙ: **Ilyasov, Roman. The treasure of Bezalel's tribe.***



**То же:** Нью-Йорк (США): CreateSpace, 2012. – 632 с. Твёрдый переплёт. 37.22 дол.

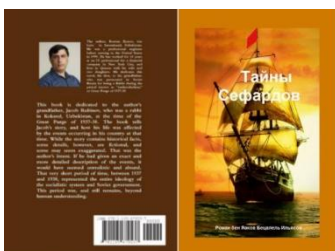


**Тайны Сефардов. Кн. 1. 1-я часть: Исторический роман / Ильясов, Роман бен Яков Бецалель; Редактор, корректор, художник-Роман Ильясов.** – Майами (США): SelfPub, 2022. – 158 с. *Первая книга исторического романа охватывает события 15-го века. Роман основан на реальных исторических*

*фактах о жизни монархов Португалии и Испании, которые частично или в целом противоположны легендам того времени, а также на архивных источниках и генетических исследованиях, которые доказали сефардское происхождение Колумба и что родиной первооткрывателя Америки была не итальянская Генуя и даже не Испания, а Португалия.*

*См. также АНГЛИЙСКИЙ: **Ilyasov, Roman. Secrets & Mysteries of the Sephardim.***

*См. также ПОРТУГАЛЬСКИЙ: **Ilyasov, Roman. Segredos e Mistérios dos Sefarditas.***



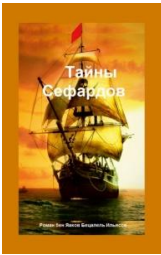
**Тайны Сефардов. Кн. 1: Исторический роман / Роман Ильясов; Редактор, корректор, художник-Роман Ильясов.** – Москва (Россия): Литрес, 2022. – 220 с. 12+ *Первая книга исторического романа Тайны Сефардов охватывает события 15-го века имеющее место на пиренейском полуострове. Роман основан*

*не только на реальных исторических фактах о жизни монархов Португалии и Испании, которые частично или в целом противоположны легендам созданными как самими монархами, так и влиятельными политическими деятелями священной римской империи того времени. Но*

*также основан на архивных данных папских булл, добытых в Ватиканской апостольской библиотеке, а также на многих других архивных источниках, и конечно же на генетических исследованиях с применением хромосом брата и сына Колумба, которые опровергли итальянские корни Колумба, а выявили его сефардское происхождение, и так же доказали что родиной Колумба была вовсе не Генуя в Италии и даже не Испания, а Португалия.*

*См. также АНГЛИЙСКИЙ: **Ilyasov, Roman. Secrets & Mysteries of the Sephardim.***

*См. также ПОРТУГАЛЬСКИЙ: **Ilyasov, Roman. Segredos e Mistérios dos Sefarditas.***

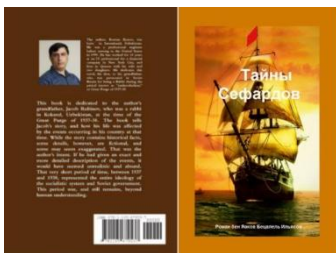


**То же:** Нью-Йорк (США): CreateSpace, 2022. – 239 с. Твёрдый переплёт. 20.00 дол.



Тайны сефардов. Кн. 1: Исторический роман: {Аудиокнига} / **Роман Ильясов**; Художник-**Роман Ильясов.** – Москва (Россия): Литрес, 2022. – 5 ч. 43 мин. 17 сек. 12+

### **АВТОР ПЕРЕВЕДЁННЫХ КНИГ**



Тайны Сефардов. Кн. 1: Исторический роман / **Роман Ильясов**; Редактор, корректор, художник-**Роман Ильясов.** – Москва (Россия): Литрес, 2022. – 220 с. 12+ *Первая книга исторического романа «Тайны Сефардов» охватывает события 15-го века имеющее место на пиренейском полуострове. Роман*

*основан на реальных исторических фактах о жизни монархов Португалии и Испании, которые частично или в целом противоположны легендам. Также основан на архивных данных папских булл, добытых в Ватиканской апостольской библиотеке и на генетических исследованиях с применением хромосом брата и сына Колумба, которые опровергли итальянские корни Колумба, а выявили его сефардское происхождение, и также доказали, что родиной Колумба была вовсе не Генуя в Италии и даже не Испания, а Португалия.*

*См. также АНГЛИЙСКИЙ: **Ilyasov, Roman. Secrets & Mysteries of the Sephardim.***

***ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.***

Раввин из Коканда. Гл. 4. Дело о трёх убийствах. / **Роман Ильясов** // The Bukharian Times (Нью-Йорк, США). – 2011, 25 января-24 февраля. – № 471. – С. 41.

Раввин из Коканда. Гл. 4. Дело о трёх убийствах. Продолжение. Начало – в № 471 / **Роман Ильясов** // The Bukharian Times (Нью-Йорк, США). – 2011, 25 февраля-3 марта. – № 472. – С. 41.

[https://sdyehudim.files.wordpress.com/2011/07/bt-472\\_bukhariantimes\\_opt.pdf](https://sdyehudim.files.wordpress.com/2011/07/bt-472_bukhariantimes_opt.pdf)

Бабушка Севанча / **Роман Ильясов** // The Bukharian Times (Нью-Йорк, США). – 2012, 16-22 марта. – № 527. – С. 36.

<https://cloud.mail.ru/attaches/16903141301274576060%3B0%3B1?folder-id=0&x-email=alauda46%40mail.ru&cvlg=f>

**ИЛЬЯШИВ, ПИНХАС см. Ильясов**

См. также «Авторы Союза писателей горских евреев Израиля»

Собств. **ИЛЬЯСОВ, ПИНХАС (ПАВЕЛ)**



(31 июля 1948 Грозный, Чечено-Ингушская АССР, Россия). Автор ряда работ и публикаций на интернет-пространстве.

Репатриировался из Баку в Израиль в 1990 г. Живёт в Нагарии.

***ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.***

... / **Пинхас Ильяшив** // Кавказская газета. –

... / **Пинхас Ильяшив** // Мирвори: Альманах. –

***О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ***

**Ильясов-Ильяшив Павел-Пинхас - Ilyasov Pinhas** // Справочник Союза русскоязычных писателей Израиля. 2025 г. – Ашдод (Израиль): б. и., 2025. –

---

**ИСАЕВ, СЕМЁН**

См. «Авторы Союза писателей горских евреев Израиля»

---

**ИСАКОВ, ВЛАДИМИР**

См. «Авторы Союза писателей горских евреев Израиля»

---

**ИСАКОВ, ЕВГЕНИЙ**

См. «Авторы Союза писателей горских евреев Израиля»

**ИСАКОВ, МАТАТЯ см. ИСАКОВ-МИЗРАХИ, МАТАТЯ**

---

**ИСАКОВ, РАФАЕЛЬ**

См. «Авторы Союза писателей горских евреев Израиля»

---

**ИСАКОВ-МИЗРАХИ, МАТАТЯ**

См. «Авторы Союза писателей горских евреев Израиля»

---

## **ИСАКОВА (ГРОССМАН) АННА**



(Коканд, Узбекская ССР). Прозаик, журналист.  
Жила в Литве. Окончила мед. факультет Вильнюсского гос. ун-та.  
В Израиле с 1971 г.

### **АВТОР КНИГ**

Ах, эта черная луна!: Роман / **А. Исакова.** – Москва (Россия): Время, 2004. –

Мой Израиль / **А. Исакова.** – Москва (Россия): Книжники, 2015. –

### **ПУБЛИКАЦИИ В СБОРНИКАХ, ПЕРИОДИКЕ и др.**

Еврейский Камелот / **Анна Исакова** // Лехаим: Журнал (Израиль). – 2014, апрель. – №4 (264). – *Об израильском певце Арике Айнштейне.*

<https://lechaim.ru/ARHIV/264/cirilitsy-na-ivrite.htm>

... / **Анна Исакова** // 22: Журнал (Израиль). –

### **УЧАСТНИК РАБОТЫ НАД ИЗДАНИЯМИ**

А-Арец: Газета (Израиль) / Литературный обозреватель-**Анна Исакова.**

---

## **ИСМАИЛОВ, САДЫГ**

См. «Авторы Союза писателей горских евреев Израиля»

---

## **ИСХАКОВ, ЗОЯ**

См. «Авторы Союза писателей бухарских евреев Израиля»

---

**ИСХАКОВ, ИСХАК (ИСААК, ИСХАКИ ХАВЛОХУР)**

---

**ИСХАКОВ, ХАГАЙ**

*См. «Авторы Союза писателей бухарских евреев Израиля»*

## **ИТКИНСОН, ВЛАДИМИР**

(Санкт-Петербург, РСФСР). Поэт, переводчик, редактор. Выпустил четыре книги очерков о ветеранах Великой Отечественной войны. Пишет стихи и рассказы.

Закончил факультет журналистики и филологии, работал редактором многотиражки. Участник Второй мировой войны.

Репатриировался в 1989 г. Член Союза писателей Израиля. Живёт в Нацрат-Илите

### **ПЕРЕВОДЫ с идиша**

Паперников, Иосиф. Мой язык: {Стихотворение} / Иосиф Паперников; Пер. с идиша-**Владимир Иткинсон** // Галилея: Журнал (Хайфа, Израиль). – 2002-2003. – № 6. – С. 167.

[https://vtoraya-literatura.com/pdf/galileya\\_06\\_2002\\_ocr.pdf](https://vtoraya-literatura.com/pdf/galileya_06_2002_ocr.pdf)

Керлер, Иосиф. Родина: {Стихотворение} / Иосиф Керлер; Пер. с идиша-**Владимир Иткинсон** // Галилея: Журнал (Хайфа, Израиль). – 2002-2003. – № 6. – С. 168.

[https://vtoraya-literatura.com/pdf/galileya\\_06\\_2002\\_ocr.pdf](https://vtoraya-literatura.com/pdf/galileya_06_2002_ocr.pdf)

## **ИФРАИМОВА, АНЖЕЛА**

*См. «Авторы Союза писателей горских евреев Израиля»*

## **ИХАЕВ, АРНОЛЬД**

## **ИХАЕВ, АШИР**

*См. «Авторы Союза писателей горских евреев Израиля»*

(15 августа 1950). Поэт. Автор одной книги.

В Израиле с 1995 г. Живёт в Тель-Авиве.

## **ИХАЕВ, ХАЙВАТ КЭДЕРЛИ ЮСИФ**

*См. «Авторы Союза писателей горских евреев Израиля»*

---

**ИЦХАКОВА, ЗОЯ**

---

**ИЦХАКОВА-ЯКОБИ, ЗОЯ**

*См. «Авторы Союза писателей бухарских евреев Израиля»*

---

**ЙЦХАКОВ, ИИЦХАК**

*См. «Авторы Союза писателей бухарских евреев Израиля»*